



Universidad **Mariana**

Acción pedagógica para fomentar la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake

Alejandra Paola Prado Rivera

Universidad Mariana
Facultad de Educación
Maestría en Pedagogía

Valledupar

2024

Acción pedagógica para fomentar la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca
pública de Nabusimake

Alejandra Paola Prado Rivera

Informe de investigación para optar al título de: Magister en Pedagogía

Mg. Sandra Patricia Quiroz Rivera

Asesor

Universidad Mariana
Facultad de Educación
Maestría en Pedagogía
Valledupar
2024

Artículo 71: los conceptos, afirmaciones y opiniones emitidos en el Trabajo de Grado son responsabilidad única y exclusiva del (los) Educando (s)

Reglamento de Investigaciones y Publicaciones, 2007
Universidad Mariana

Agradecimientos

Mi profundo agradecimiento para todos los que acompañaron este proceso: a la familia de Ibagué y Bogotá, que siempre ha estado allí para acompañar y fortalecer, guiando sobre la importancia de compartir e interactuar desde la diferencia. A la gran familia del Pueblo Iku, pues sin su paciencia y orientaciones siempre pertinentes habría sido más complejo crecer. Y a mi equipo de trabajo durante este proceso: Sandra Patricia Quiroz, Juan Antonio Izquierdo y Néstor Fabián Gálvez, quienes aún acompañan mi camino a la persistencia.

Dedicatoria

Para los jóvenes del pueblo Ika en todos los tiempos.

Contenido

	Pág.
Introducción	10
1. Resumen del proyecto	12
1.1 Descripción del problema.....	13
1.1.1 Formulación del problema	17
1.2 Justificación.....	18
1.3 Objetivos	20
1.3.1 Objetivo General	20
1.3.2 Objetivos Específicos.....	20
1.3.3 Matriz de categorías y subcategorías	21
1.4 Marco referencial o fundamentos teóricos	23
1.4.1 Antecedentes de la investigación	23
1.4.1.1 Internacionales.	23
1.4.1.2 Nacionales.	25
1.4.1.3 Locales.	28
1.4.2 Marco teórico	30
1.4.2.1 Biblioteca Pública En Espacio Étnico.....	30
1.4.2.1.1 Resignificación del papel de la biblioteca en espacio étnico.	33
1.4.2.1.2 Interculturalidad.	41
1.4.2.1.3 Identidad Cultural.....	43
1.4.2.1.4 Alteridad.....	46
1.4.2.1.5 Participación Comunitaria.	48
1.4.2.1.6 Comunalidad.	52
1.4.2.1.7 Fomento a Actividades Colectivas.:.....	54
1.4.2.2 Participación Juvenil En La Comunidad Arhuaca	57
1.4.2.2.1 Acción Pedagógica.....	62
1.4.2.2.2 Apropriación de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.....	65
1.4.2.3 Grupo De Amigos De La Biblioteca Pública (GAB).....	69
1.4.2.3.1 Organización y aportes Del GAB.....	70
1.4.3 Marco contextual	71

1.4.3.1 El Pueblo Arhuaco y Nabusimake.	72
1.4.3.2 La Educación.	75
1.4.3.3 La Biblioteca En Nabusímake.....	78
1.4.3.4 Jóvenes en Nabusimake.	80
1.4.4 Marco legal	83
1.4.5 Marco ético	83
1.5. Metodología	84
1.5.1. Paradigma de investigación.....	84
1.5.2. Enfoque de investigación	85
1.5.2.1 Tipo De Investigación	85
1.5.2.2 Planificación.....	86
1.5.2.3 Acción y Observación.....	86
1.5.2.4 Reflexión.	87
1.5.3 Población y muestra / Unidad de trabajo y unidad de análisis	88
1.5.3.1 Unidad De Trabajo.....	88
1.5.3.2 Unidad De Análisis.	88
1.5.3.3 Criterios de selección.	88
1.5.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información.....	88
2. Presentación de resultados.....	93
2.1. Procesamiento de la información	93
2.2. Análisis e interpretación de resultados.....	123
2.2.1. Análisis del primer objetivo	124
2.2.2. Análisis del segundo y el tercer objetivo	128
2.2.3. Análisis del tercer objetivo.....	135
2.3 Discusión.....	136
3. Conclusiones.....	145
4. Recomendaciones	147
Referencias bibliográficas	148
Anexos.....	154

Índice de Tablas

	Pág.
Tabla 1. Concordancia objetivos, categorías y subcategorías	21
Tabla 2. Concordancia entre fases, categorías, fuentes, técnicas e instrumentos	90
Tabla 3. Lluvia de ideas para la fase de planificación	94
Tabla 4 Lluvia de ideas para la fase de planificación	95
Tabla 5. Lluvia de ideas para la fase de planificación	97
Tabla 6. Lluvia de ideas para la fase de planificación	98
Tabla 7. Lluvia de ideas para la fase de planificación	100
Tabla 8. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	101
Tabla 9. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	103
Tabla 10. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	105
Tabla 11. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	106
Tabla 12. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	109
Tabla 13. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	111
Tabla 14. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	114
Tabla 15. Lluvia de ideas para la fase de observación/acción	116
Tabla 16. Lluvia de ideas para la fase de reflexión	118
Tabla 17. Lluvia de ideas para la fase de reflexión	120
Tabla 18. Abreviatura BIT	124
Tabla 19. Matriz de triangulación acciones/logros, fundamentaciones teóricas y reflexiones del proceso	137

Índice de Anexos

	Pág.
Anexo A. Bitácora de actividades	154
Anexo B. Guía de entrevista abierta.....	181
Anexo C. Evaluación y Juicio del Experto	218
Anexo D. Evaluación y Juicio del Experto	223
Anexo E. Consentimiento informado.....	228

Introducción

El pueblo arhuaco de la Sierra Nevada de Santa Marta, asume retos de carácter Político-Organizativo, enfocados en la conservación y defensa de su territorio. Casi medio siglo después de haber iniciado una reflexión sobre la necesidad de construir procesos educativos pensados a partir de las necesidades comunitarias surge el reto de contar con jóvenes dispuestos a dar continuidad y consolidar procesos identitarios, desde el actuar colectivo como herramienta para lograr su permanencia cultural.

De esta manera, se busca motivar a los jóvenes sobre su papel de dinamizadores en los diversos espacios de interacción social y que esto lleve a poner sobre la mesa la necesidad de renovar el discurso y la práctica de toda forma de participación comunitaria, ya que esta es una de las principales formas de Resistencia de los pueblos indígenas de Latinoamérica, y su pérdida sería tan grave como perder la lengua, el vestido tradicional o el trato respetuoso y armónico con la naturaleza.

Esta propuesta investigativa busca fomentar la participación comunitaria en los jóvenes de la región arhuaca de Nabusimake, a partir de ejercicios enmarcados en la acción pedagógica generada en la Biblioteca Pública de la comunidad, específicamente desde el escenario de trabajo voluntario denominado Grupo de Amigos de la Biblioteca GAB. Además de lo anterior, el presente proceso es de carácter cualitativo y se desenvuelve desde las pautas del paradigma crítico-social.

La iniciativa se llevará a cabo teniendo en cuenta las distintas etapas de la metodología IAP propuestas desde la visión de Kemmis (1988). Por ello, se propone una fase de planificación desde la que se busca caracterizar el estado actual de la Biblioteca Pública de Nabusímake para comprenderla como espacio inmerso en un contexto étnico.

De otro lado, la fase correspondiente a la acción y la observación (Kemmis, 1988), ahonda en el aspecto participativo de la comunidad arhuaca, así como el impacto de los jóvenes en relación a este aspecto constitutivo de su identidad cultural. En la mencionada etapa, se observará una serie

de actividades ejecutadas por los jóvenes estudiantes de educación media en el Centro Indígena de Educación Diversificada CIED- Bunsingekøn que integran el GAB de Nabusímake.

Como culmen, que marca al mismo tiempo un nuevo punto de partida, se encuentra la fase de reflexión (Kemmis, 1988) en la que se pretende estructurar el Grupo de Amigos de la Biblioteca Pública, como protagonista de un balance respecto a las actividades de extensión a la comunidad desarrolladas anteriormente, lo cual servirá como clave para la planificación de actividades bibliotecarias a futuro que aportarán al fortalecimiento y unidad de la comunidad arhuaca de Nabusímake

Es necesario que las nuevas generaciones imaginen y propongan cual puede ser su papel en los procesos históricos de su cultura y su comunidad, ya que día a día se ve que el abandono a la cultura se da sin necesidad de desplazarse fuera del territorio, se puede producir, al desvincularse de las situaciones de la vida diaria que requieren del aporte de todos. Es allí donde pueden emprenderse acciones pedagógicas que permitan mostrar la articulación a iniciativas colectivas como mecanismo dinamizador hacia el quehacer de la juventud arhuaca como hacedora de historia y como protagonista hacia la resignificación del papel de la Biblioteca Pública como espacio de interacción social, educativo, político y comunitario.

1. Resumen del proyecto

Este proceso de indagación hace visible una propuesta participativa centrada en la acción pedagógica y desarrollada alrededor de la biblioteca pública de Nabusímake, Sierra Nevada de Santa Marta. En ella, se toman como base propuestas de trabajo impulsadas por el Grupo de Amigos de la Biblioteca Pública GAB, en la que se motiva a los más jóvenes hacia su vinculación a actividades colectivas en beneficio de la población.

El estudio de carácter cualitativo y establecido desde la metodología IAP, aborda una caracterización del estado actual de la biblioteca, respecto a sus aportes en tanto la resignificación de su labor, tomando como hilo conductor la interculturalidad: raíz del equilibrio entre la identidad cultural y la alteridad. De la misma manera, el proceso aborda un análisis sobre la participación comunitaria, concretamente desde los jóvenes, su organización y aportes hacia el impulso de la lucha de la cultura por la defensa del territorio.

Línea de investigación

La presente propuesta de investigación se encuentra adscrita a los requerimientos y propuestas de la Universidad Mariana, en los que se parte de la línea de investigación “formación y prácticas pedagógicas”, pues desde allí se busca orientar al investigador hacia procesos de indagación centrados en percibir de una manera profunda todas las situaciones que podrían ser intervenidas dentro del contexto al que pertenece u observa. Desde la visión del grupo INDAGAR, lo anterior se plantea como:

La investigación institucional [o formativa] por cuanto proporciona la organización que se requiere para la investigación a partir de dispositivos reguladores como el grupo, la línea y los proyectos, con el fin de generar conocimiento que promueva la transformación del campo pedagógico a partir de la atención a las problemáticas existentes en el contexto. (INDAGAR s.f.)

El carácter formativo de la investigación garantiza que el proceso aporte de forma significativa a la transformación de una realidad que con frecuencia requiere de una observación rigurosa o bien de una reflexión encaminada a generar propuestas de índole social que repercutan en el avance tanto de la población que se educa, como de las comunidades educativas en general.

Por lo anterior, se pretende motivar una indagación respecto a lo que han sido los procesos de vinculación comunitaria en una población que cuenta con un rol específico dentro de la cultura y cuyas tareas establecidas hacia la defensa del territorio cada vez se hacen más necesarias.

Área temática

De los ejes temáticos dispuestos por la Universidad Mariana, se priorizará la **práctica pedagógica**, ya que, entre los aspectos a estudiar, se aborda la **educación inclusiva e intercultural**: parte importante del presente proceso, ya que la institución donde se pretende estudiar la vinculación de los jóvenes arhuacos a actividades colectivas es la biblioteca pública.

Es evidente que esta, como institución es fruto de la cultura occidental, porque desde los lineamientos legales, se ofrece como un espacio de interacción cultural y más aún, si se encuentra al servicio de una comunidad indígena específica.

Por lo anterior, el presente proceso de investigación acción participativa encuentra en la citada área temática un campo adecuado para desarrollarse y convertirse en un apoyo eficaz a los requerimientos de la cultura y el territorio.

1.1 Descripción del problema

Al establecer un panorama general sobre el rol de la participación de las comunidades en la biblioteca pública, es necesario aclarar que cada una de las bibliotecas se construye de manera distinta y esta identidad es producto de las comunidades que las habitan. Sin embargo, es posible describir de qué manera se hace visible la participación de las comunidades en los niveles nacional, departamental y local.

A nivel nacional, el tema de la biblioteca como espacio no solo se orienta a abarcar aspectos como la clasificación y organización de información y contenidos, sino que involucra la participación de las comunidades. Algunas instituciones como la Biblioteca Nacional de Colombia o la escuela interamericana de bibliotecología han dedicado esfuerzos en hacer visible el aporte de las comunidades a la construcción y fortalecimiento de sus bibliotecas.

Desde lo anterior, podemos mencionar ejercicios como el denominado bibliotecas a la calle, que, desde la descripción de Acevedo et al., (2023) es planteado como:

Un colectivo social compuesto en su mayoría por usuarios de bibliotecas, bibliotecarios, estudiantes y bibliotecólogos de diversos lugares de Colombia, quienes buscan que la cultura, la educación la información como acciones afirmativas, aporten al permanente desarrollo social y comunitario, a la disminución de las brechas de desigualdad social, generar ambientes de paz y una educación de calidad. (p. 88)

Además de lo anterior, desde la red nacional de bibliotecas públicas, orientada por la biblioteca nacional de Colombia, se han abierto espacios de fortalecimiento, dados desde iniciativas tendientes a estimular la participación de las comunidades así como el ciclo de charlas especializadas: una historia en común, liderado por Arenas et al., (2023) en el que se hace referencia a las experiencias en la Biblioteca Pública Rural de Gaitania, ubicada en el municipio de Planadas Tolima y la Biblioteca Pública Etnocultural Adelina Vásquez, de Bocas del Palo, en Jamundí, Valle del Cauca. En la charla denominada: Otras voces y sentidos de la paz: comunidad e interculturalidad, se hace referencia al trabajo de las mencionadas bibliotecas en torno a cómo se teje la paz en comunidad.

Dentro del escenario nacional, hay un amplio espectro de bibliotecas, determinado desde las características de la comunidad en las que se encuentran presentes. De esta manera, no es lo mismo una biblioteca inmersa en un espacio urbano y una contextualizada en espacios rurales o étnicos. García (2022) lleva a cabo la realización de un instrumento de recolección y análisis que permite identificar las experiencias bibliotecarias que se dan en torno al patrimonio bibliográfico y

documental en bibliotecas ubicadas en comunidades afro, indígenas y campesinas del territorio colombiano. En este documento plantea que:

Se debe tener en cuenta, además, que hay asuntos identitarios que son casi imposibles de definir desde las ciencias, específicamente respecto a estas comunidades, porque cada una tiene unas subjetividades, espiritualidades y saberes inherentes a su cultura. De esta manera, es difícil asimilar desde la academia muchas de sus concepciones, porque desde estas se vive, más no se define o se conceptualiza. (García, 2022, p. 30)

Desde lo planteado anteriormente, se puede definir que las bibliotecas desarrolladas en espacios étnicos, no se encuentran centradas en la posesión de material bibliográfico, y que las interpretaciones sobre el mundo que les rodea, hacen que desde el terreno práctico se encuentren en la responsabilidad de resguardar sus saberes y tradiciones culturales, pues más allá de ser espacios de consulta académica, son construcciones colectivas de sostenimiento de saberes que por lo general son abordadas desde una visión distinta por parte del mundo occidental.

La biblioteca pública de Nabusimake no es el único ejercicio en espacio étnico que se lleva a cabo en el departamento del Cesar, también se pueden encontrar los casos de la biblioteca pública Kankuaka en la región de Atanquez, territorio Cancuamo, además de la biblioteca y casa de la memoria de la cultura arhuaca, en la región de Simanawa.

En la experiencia de la comunidad Cancuamo Vale la pena resaltar, la existencia de un Grupo de Amigos de Biblioteca (GAB), conformado por personas de esta cultura. Respecto a este proceso, Maestre, afirma que: “el grupo de amigos de la biblioteca se conforma de una manera, podría decirse que orgánica, ósea, nosotros cuando comenzamos nos dimos cuenta de que había un grupo de libros que estaban sin ser utilizados, que eran parte de una dotación y que, aunque no teníamos toda la infraestructura para la construcción de una biblioteca, había un grupo de jóvenes que estaba interesado en conformar y en arreglar y acondicionar esa biblioteca. A partir de ahí comenzamos a enterarnos un poco, éramos un GAB sin saber qué era un GAB” (comunicación personal, 6 de octubre de 2023).

La mencionada experiencia ha sido fortalecedora para la participación juvenil dentro de los procesos bibliotecarios en el departamento del Cesar y ha alimentado la tendencia a activar acciones organizativas dentro del sector juvenil de las demás culturas que conforman los pueblos de la Sierra Nevada de Santa Marta debido a que hay coincidencia en haber iniciado un trabajo como GAB sin tener conocimiento que lo era.

Pero, al centrar la atención en la región de Nabusimake, se puede observar que su biblioteca pública no ha sido una novedad, antes de esta, se dio un ejercicio bastante adelantado a su época y producto de la toma de la misión religiosa Capuchina, el 7 de agosto de 1982. Producto del mencionado hito histórico, se vio la necesidad de trascender a la recuperación de la salud y la educación, creando un colectivo denominado Chundwa, por la recuperación cultural.

M. Villafaña, realiza un recuento sobre las actividades y objetivos desarrollados por este colectivo, planteando que es este quien da los primeros pasos hacia la recuperación de tradiciones y lengua propia, aportes determinantes para la gestación de una educación formal desde las necesidades de la cultura Ikũ.

Uno de los espacios más dicientes es la biblioteca Chundwa de carácter comunitario, que manejaba material bibliográfico a disposición permanente de los habitantes de la región. Inicialmente, a ella se vincularon varias personas de la comunidad, principalmente docentes, pero con el paso del tiempo, la labor de bibliotecarias fue asumida por Hilda Zalabata, en compañía de sus entonces jóvenes hijas: Marilis y Mercedes Villafaña.

El trabajo allí realizado no se quedaba en el exclusivo préstamo de libros, en ese espacio era común recibir la visita y la palabra de comunidades tradicionales provenientes de la zona oriental de la Sierra, siempre dispuestos a aportar los saberes propios de la cultura, propiciando que en la región se retornara a los saberes ancestrales (bailes, tejidos, lenguajes), en interacción con el conocimiento occidental (comunicación personal, 5 de noviembre de 2023), algo adelantado a su época, ya que esta experiencia iniciando los años 90 en el siglo XX.

Con el paso del tiempo, la comunidad se adentró en procesos de la educación formal, como la construcción del PEC y las programaciones en las diversas áreas de la educación básica primaria, quedando la biblioteca archivada durante algunos años. En el año 2007, como proyecto de servicio social obligatorio realizado por los estudiantes de undécimo grado en el CIED Bunsingekæn, se realizó un inventario de la colección, así como un ejercicio de promoción bibliotecaria con las escuelas del centro. Es en el año 2011, en que la Biblioteca Nacional de Colombia, entabla un diálogo directo con las diferentes etnias del país, en su congreso: biblioteca e interculturalidad, dando paso a la propuesta de hacer presencia en diferentes comunidades indígenas del país.

Como resultado, en el año 2012, llega a la región de Nabusimake la primera dotación de la Biblioteca Nacional de Colombia, en la que se incluía un mobiliario necesario para reactivar la biblioteca de la comunidad. En un primer momento, esta fue habilitada en una de las casas del pueblito, pero por falta de condiciones ambientales fue necesario cambiarla a la ubicación que hoy en día tiene, es decir: en la edificación donde en años previos habían funcionado TELECOM y la cooperativa de la comunidad.

Es en el año 2016, que un grupo de jóvenes del CIED Bunsingekæn, en el marco de su servicio social obligatorio, asume las labores de atención y préstamo externo de la biblioteca, bajo la coordinación de la docente de Ciencias sociales. Con el paso de los años, las tareas básicas empiezan a extenderse y desde la dinamización de los mismos jóvenes se ha dado continuidad a los servicios de biblioteca. Casi desde cero, se ha trascendido la transmisión de saberes occidentales y se ha brindado un aporte a las personas de la comunidad que se han acercado a este espacio colectivo desde el que permanentemente se espera motivar a la vinculación con las actividades colectivas como saber fundamental de una cultura indígena perteneciente al territorio de Abya Yala.

1.1.1 Formulación del problema

Pregunta Clave: ¿En qué consiste una efectiva acción pedagógica que fomente la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake?

Subpreguntas:

- ¿Cuál es el estado en que se encuentra la biblioteca pública de Nabusimake?
- ¿Qué acciones fomentan la participación en la comunidad arhuaca?
- ¿Cuál es el impacto de la vinculación de los jóvenes en las actividades colectivas dentro de la cultura arhuaca?
- ¿Qué estrategia de participación dinamiza el funcionamiento de la biblioteca pública de Nabusimake?

1.2 Justificación

El presente ejercicio de investigación plantea una práctica de acción participativa desde la juventud en la región de Nabusimake, Sierra Nevada de Santa Marta, que se encuentra en el esquema de educación formal y que a la vez se vincula a la biblioteca pública, conformando el GAB (Grupo de Amigos de la Biblioteca).

La expresión participativa y colectiva en mención, aporta de manera práctica a esta comunidad, pues se encarga de la atención y de las actividades de extensión en el citado espacio, facilitando que las nuevas generaciones encuentren la necesidad de apropiarse cotidianamente de este.

Lo anterior toma importancia si tenemos en cuenta que la biblioteca está en crecimiento y que por ello requiere de propuestas que le permitan orientarse hacia el fortalecimiento cultural, ya que esta sería una ruta para identificar sus necesidades y propuestas, logrando con esto insertarse armónicamente al contexto comunitario. Canosa (2017) resalta la importancia de esto de la siguiente manera:

Mencionar la inserción de bibliotecas en comunidades de pueblos originarios implica una búsqueda de entendimientos con el propósito de compartir información útil para los miembros de cada comunidad, incluyendo actividades representativas y servicios específicos, diferenciados, bilingües e interculturales, donde sea preciso concebir un espacio para el aprendizaje, la recreación y la investigación de los aspectos representativos de la cultura. (p. 1)

Lograr la consolidación de un punto de encuentro con diversos saberes, información y otras personas de la comunidad, adecuado a las características y requerimientos locales implica establecer un distanciamiento de la tendencia colonizadora del saber. Walsh (2005) cita a Quijano (s.f.), quien la entiende como:

La represión de otras formas de producción del conocimiento (que no sean blancas, europeas o “científicas”), elevando una perspectiva eurocéntrica del conocimiento y negando el legado intelectual de los pueblos indígenas y negros, reduciéndolos como primitivos a partir de la categoría básica y natural de raza. (p. 19)

Al producirse una reflexión sobre las posibles imposiciones de la cultura mayoritaria, se abre la opción de adentrarse en el contexto local e identificar qué acciones pueden ser tenidas en cuenta para fortalecer los procesos culturales propios del pueblo arhuaco. Es necesario dar forma a propuestas que potencien aspectos como la necesidad de propiciar la vinculación a iniciativas colectivas, más aún cuando estas buscan motivar a las jóvenes generaciones.

Es allí donde se menciona la necesidad de retomar la cercanía con lo colectivo, aspecto fundamental en la mayoría de los pueblos originarios de América. Medina, López & otros (2011, pág. 150) ubican la organización comunitaria como una de las bases materiales que constituyen la identidad inmersa en los procesos de reivindicación étnica. Lo anterior se complementa con la certeza permanente sobre la comunalidad, que en palabras de Huanacuni (2010), se define como: “La visión de que todo vive y está conectado, el principio comunitario, la reciprocidad y muchos otros principios que se han mantenido y hoy están siendo referentes en todo el mundo para encontrar un nuevo paradigma para vivir bien” (p. 19).

Por lo anterior, se hace evidente que es necesario desarrollar ejercicios que promuevan el fortalecimiento cultural, así como el deseo de participar en acciones de carácter comunitario, ya que estos se pueden constituir como los pilares fundamentales de una propuesta bibliotecaria no solo al interior del territorio arhuaco, sino de las diversas comunidades indígenas.

Gómez (2011) indica que el interés por abordar estas temáticas es reciente a pesar de haber personajes y acciones dedicados desde tiempo atrás al cuidado y protección de los saberes y la información. Es allí donde se hace necesario mencionar que las experiencias alrededor del trabajo en las bibliotecas no se centran únicamente en fomentar procesos de lectura, escritura y oralidad, sino que debe propiciar el ánimo por sacar a delante iniciativas conjuntas que busquen generar reflexiones de carácter cultural propio que interactúen con los saberes y convicciones de otros contextos culturales.

Al respecto, Canosa (2006) expone: “La bibliotecología debe propender al servicio comunitario en aras de tornar visible la diversidad cultural, la necesaria integración y la conformación de una identidad colectiva que enriquezca el patrimonio de los pueblos” (p. 43). Tal es el papel de la biblioteca pública en el siglo XXI, una institución que busca tender lazos en la comunidad y que busca ofrecer un importante papel a la juventud como continuadora de un legado dispuesto culturalmente desde su origen.

Se espera que esta propuesta constituya un aporte a la reflexión académica sobre la participación de la comunidad en espacios étnicos, ya que se hacen necesarios estudios de este carácter, para consolidar un aporte significativo, no solo al aspecto académico, sino también al fortalecimiento mismo de los procesos organizativos al interior de la comunidad arhuaca.

1.3 Objetivos

1.3.1 Objetivo General

Fomentar una acción pedagógica hacia la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake.

1.3.2 Objetivos Específicos

- Caracterizar el estado actual de la biblioteca pública de Nabusimake.

- Implementar actividades de fomento a la participación con los jóvenes de educación media del Centro Indígena de Educación Diversificada (CIED- Bunsingekun).
- Estructurar un esquema de participación juvenil en las actividades colectivas de la cultura arhuaca.
- Valorar el impacto del Grupo de Amigos de la Biblioteca pública en la comunidad de Nabusimake.

1.3.3 Matriz de categorías y subcategorías

Tabla 1.

Concordancia objetivos, categorías y subcategorías.

Objetivos específicos	Categorías	Subcategorías	Fuentes	Técnicas e instrumentos de recolección
-Caracterizar el estado actual de la biblioteca pública de Nabusimake.	Biblioteca pública en espacio étnico (Civallero 2007. Canosa 2006,2017. Gomez 2011, Llamazares-Martinez-Canosa S.F)	- Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico -Interculturalidad -Identidad cultural. -Alteridad	Integrantes de la comunidad arhuaca que hayan aportado al manejo de ejercicios bibliotecarios en Nabusimake. Usuarios de la biblioteca pública de Nabusimake.	Entrevistas a encargadas de la antigua biblioteca comunitaria Chundwa: Guía de entrevista semiestructurada. Entrevista a usuarios de la biblioteca pública de Nabusimake: guía de entrevista semiestructurada.

Objetivos específicos	Categorías	Subcategorías	Fuentes	Técnicas e instrumentos de recolección
-Implementar actividades de fomento a la participación con los jóvenes de educación media del Centro Indígena de Educación Diversificada (CIED-Bunsingekun).	Participación comunitaria	-Comunalidad. -Fomento a actividades colectivas	Integrantes inactivos del GAB-Nabusimake. Bitácora de actividades junio-julio 2024	Entrevista semi estructurada a estudiantes inactivos del GAB. Observación participante: bitácora de actividades propuestas por biblioteca
Estructurar un esquema de participación juvenil en las actividades colectivas de la cultura arhuaca.	Participación juvenil en la comunidad arhuaca.	- Acción pedagógica. -Apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.	Integrantes activos en el grupo de amigos de la biblioteca pública de Nabusimake (GAB), que se encuentran cursando educación media en el CIED-Bunsingekun.	Observación participante: -Bitácora: Narrativas sobre las actividades realizadas a partir de la biblioteca pública. Entrevista: Narrativas sobre las actividades realizadas a partir

Objetivos específicos	Categorías	Subcategorías	Fuentes	Técnicas e instrumentos de recolección
			Bitácora de actividades junio-julio 2024	de la biblioteca pública.
Valorar el impacto del Grupo de Amigos de la Biblioteca pública en la comunidad de Nabusimake.	Grupo de Amigos en la Biblioteca Pública (GAB)	-Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública.	Jóvenes que se encuentran cursando educación media en el CIED-Bunsingekæn. Bitácora junio-julio 2024	Entrevista a los jóvenes de educación media en el CIED-Bunsingekæn e integrantes inactivos del GAB-Nabusimake.

1.4 Marco referencial o fundamentos teóricos

1.4.1 Antecedentes de la investigación

Para abordar el tema de la participación de los jóvenes arhuacos entorno a la biblioteca pública en la región de Nabusimake, se hace necesario revisar un amplio espectro de procesos investigativos que se adentran en cada una de las aristas que componen la pregunta de investigación que abarca esta propuesta.

1.4.1.1 Internacionales. En el plano internacional se destacan estudios desarrollados en naciones como Argentina, Perú, México y Ecuador, en los cuales se incluyen análisis sobre la alteridad en comunidades indígenas, además de propuestas basadas en el aspecto intercultural y la participación de las comunidades desde las bibliotecas.

En Argentina, Tolosa y Guiñazú (2020) desarrollan una reflexión sobre la importancia de construir e institucionalizar procesos de reconocimiento a los pueblos indígenas desde los parámetros estatales. Esta investigación de carácter cualitativo se remite a conceptos de teóricos como el multiculturalismo de Taylor (2009) y el de hegemonía de Gramsci (1971) a partir de los que se llega a la propuesta de las autoras sobre la ideología del reconocimiento, que se observó respecto la diversidad étnica en las propuestas gubernamentales entre los años 2003 y 2015.

El aporte de la propuesta de Tolosa y Guiñazú a este proceso investigativo se centra en el análisis llevado a cabo desde la necesidad de profundizar en la construcción del concepto de alteridad como complemento a la reflexión sobre la identidad cultural al interior de las comunidades indígenas.

Otra propuesta investigativa que fortalece el presente proceso de indagación es aportada desde la universidad de Piura en Perú por Rojas (2021), en el que se propone un modelo reorganizativo para la biblioteca municipal Ignacio Escudero, considerando la presencia de culturas que interactúan en esta institución. Partiendo de lo anterior, Rojas ofrece un panorama sobre la importancia de las bibliotecas como entidades gestoras del intercambio cultural y la convivencia comunitaria tomando como puntos de referencia:

Varias fuentes bibliográficas y linkográficas en donde finalmente concluimos en que es importante que, desde la gestión pública de bibliotecas se visibilice un enfoque transversal de interculturalidad que democratice la cultura de una comunidad y que además permita a otras culturas convivir y conocerse entre sí. (Rojas, 2021, p. 5)

Esta investigación de carácter cualitativo concluye que las bibliotecas públicas trascienden el fomento a la lectura, apuntando al progreso cultural comunitario desde estrategias de formación para fortalecer la identidad y conocer culturas foráneas (Rojas, 2021, p.17-18).

La propuesta investigativa desarrollada en Ecuador por Casanova y Orellana (2020), denominada: La biblioteca pública y los programas de extensión cultural. Guía práctica para la participación comunitaria, busca mostrar la importancia de servicios y programas al interior de la biblioteca pública Jaime Roldós Aguilera, buscando motivar a la comunidad para vincularse con

las actividades desarrolladas. La información fue lograda desde la utilización de encuestas a usuarios y personal bibliotecario. El proceso de indagación se llevó a cabo entre los años 2019 y 2020.

Una de las premisas de esta investigación que incluye métodos cualitativos y cuantitativos, corresponde al desarrollo integral cultural con la participación de la comunidad, de esta manera, la propuesta surgida del proceso consiste en la aplicación de una guía práctica para la participación comunitaria, creada por los autores, con el fin de ofrecer una orientación a los usuarios sobre el aporte de la extensión bibliotecaria en su comunidad.

De igual forma, la propuesta investigativa es la de Montoya-Peláez, Mateos y Dietz (2021) denominada: ‘La huella de Freire en la educación intercultural: miradas cruzadas a la educación superior en Colombia y México’, documento publicado por la revista *Entreciencias de la UNAM*.

La investigación busca analizar el aporte de la propuesta pedagógica de Pablo Freire a la educación intercultural, tomando como base las universidades: Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN) en el Cauca colombiano, además de la Universidad Veracruzana Intercultural (UVI) en la costa del Golfo de México. La metodología parte del análisis de documentos constitutivos de los mencionados planteles, contrastándolos con el aporte de Freire. Uno de los resultados hallados en el proceso de indagación se relaciona con: “una educación indígena de orientación comunitaria, que es entendida por sus actores como una educación propia”.

1.4.1.2 Nacionales. En cuanto a las investigaciones desarrolladas en Colombia, se destacan estudios como el realizado por Guerra, Muñoz y Solarte (2019), bajo el título de ‘significados de alteridad entre estudiantes indígenas Yanaconas y campesinos de la institución educativa agropecuaria Valencia’, desarrollado en la maestría en educación desde la diversidad de la Universidad de Manizales. Según los autores:

Esta investigación se planteó a partir de la necesidad de comprender, cómo un grupo de jóvenes indígenas Yanaconas y campesinos de los grados noveno y décimo, han ido reconfigurando su

identidad, a partir de sus vivencias en el contexto escolar. (Guerra, Muñoz y Solarte, 2019, p. 13)

Otro ejercicio que ha alimentado la presente propuesta es el realizado por Badillo (2020), desde la licenciatura en comunicación e informática educativas en la Universidad tecnológica de Pereira, denominado ‘Experiencia pedagógica sociocultural para la consolidación de un colectivo de rescate de memoria histórica en la biblioteca pública de Barcelona’. El corregimiento en mención se encuentra ubicado en el municipio de Calarcá, Quindío, lo cual es un referente hacia la construcción de acciones participativas para jóvenes de educación formal en espacios no urbanos.

Un objetivo del mencionado trabajo es “recuperar la memoria histórica local por medio de fotografías además de construcción de relatos” (Badillo, 2020, p. 13). La investigación empleó instrumentos como la entrevista y la observación participante. De igual manera, Badillo (2020) afirma que:

El diseño metodológico que se planteó en esta propuesta es de carácter cualitativo mediante la visión del Enfoque de Investigación Social es decir el Histórico-Hermenéutico, que permite una interpretación histórica de una realidad a partir del objeto de estudio que en este caso sería la identificación de las características narrativas del relato histórico en los adultos y adolescentes del Corregimiento de Barcelona en el Municipio de Calarcá Departamento del Quindío y el método que se usó fue la Investigación Documental. (Badillo, 2020, p. 35)

Rodríguez (2022), propone un ensayo, realizado para el diplomado en construcción de redes sociales de comunicación, ofrecido por un convenio entre UNAD y la Escuela de ciencias sociales, artes y humanidades, con el título de: ‘Super amigos GAB, mejores niveles de comunicación del grupo de amigos de la biblioteca del municipio de Gachancipá, Cundinamarca’.

El documento expone un proceso de Investigación Acción Participativa al interior del Grupo de Amigos de Biblioteca (GAB) de Gachancipá Cundinamarca, colectivo que él autor cataloga bajo el nombre de Organización Social Participativa (OSP). Lo anterior, “con el fin de detectar dificultades de carácter comunicativo y generar alternativas de solución” (Rodríguez, 2022, p. 3).

El documento establece la importancia de diseñar estrategias comunicacionales para fortalecer la incidencia de un colectivo frente a toda la comunidad. En este caso, “la estrategia recibe el nombre de ‘super amigos GAB’ y pretende posicionar esta agrupación en la implementación de acciones hacia la formación ciudadana y la promoción de lectura y bibliotecas a manera de plan de mejoramiento” (Rodríguez, 2022, p. 4,12).

Fuentes et al., (2020), proponen una investigación titulada “estrategia de mercadeo social para la promoción del interés por la participación de jóvenes de 14 a 16 años de edad, en escenarios culturales a través de la biblioteca pública El Tintal Manuel Zapata Olivella- Localidad de Kennedy, Bogotá”. La investigación tiene como propósito “ubicar las causas de la poca vinculación de la población juvenil entre los 14 y los 16 años a las actividades propuestas por la biblioteca El Tintal” (Fuentes et al, 2020, p. 9).

Se indaga principalmente sobre las acciones para contribuir a la biblioteca en mención, mediante el diseño de estrategias relacionadas con la gerencia social, buscando la participación de los jóvenes en los espacios culturales ofrecidos. (Fuentes et al., 2020, p. 21, 26)

La metodología de trabajo en la investigación es de carácter descriptivo, ya que la recolección de información se desarrolló desde fuentes documentales, así como de recolección y procesamiento de datos estadísticos articulados con la participación comunitaria en bibliotecas públicas. Por lo anterior, el proceso de indagación se enfoca en lo cualitativo- cuantitativo.

De la misma manera, Maldonado y Sánchez (2019) realizan un análisis sobre las prácticas lectoras que fortalecen el entramado comunitario en la biblioteca pública del municipio de Mapiripán, Meta. La investigación es aportada desde la maestría en desarrollo educativo y social de la Universidad Pedagógica Nacional y busca comprender el vínculo entre la nombrada biblioteca pública municipal y la comunidad que la conforma, teniendo en cuenta las prácticas de lectura, escritura y oralidad que allí se producen.

El trabajo de Maldonado y Sánchez (2019) es de carácter cualitativo, hermenéutico y se desenvuelve desde herramientas pertenecientes al enfoque participativo. En cuanto a los

instrumentos y técnicas incluidos se cuenta con la observación participante, las entrevistas semi estructuradas, el análisis documental, los talleres vivenciales y la cartografía social. En cuanto a las categorías desarrolladas se plantean: prácticas lectoras, biblioteca y comunidad.

1.4.1.3 Locales. En el plano local es necesario destacar estudios realizados sobre los cuatro pueblos que habitan la Sierra Nevada de Santa Marta dentro de los que se encuentra el Pueblo arhuaco o IkaꞮ, Tal es el caso del estudio presentado por Campo (2018), con la investigación desarrollada bajo el nombre de ‘Factores que Inciden en la Perdida De Identidad Cultural de las Etnias Indígenas Presentes en la Institución Educativa Alfonso López Pumarejo de Valledupar’, presentado para el programa de licenciatura en etnoeducación de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia. Este ejercicio monográfico, busca:

(...) determinar qué factores influyen para que los miembros pertenecientes a las diferentes etnias indígenas que hacen presencia dentro de la Institución Educativa Alfonso López Pumarejo de Valledupar pierdan su identidad cultural, adoptando nuevas cultural y costumbres (aculturación) para ser aceptados dentro de la sociedad a la que por diferentes motivos se incluyen. (Campo, 2018, p. 2)

La propuesta de Campo se desenvuelve desde la línea de investigación denominada etnoeducación, cultura y comunicación, siguiendo una propuesta metodológica analítica y de campo. El trabajo propuesto por Campo (2018). Establece la identidad cultural como categoría de análisis además de incluir dentro de su población analizada a jóvenes arhuacos, lo cual aporta herramientas al fortalecimiento del proceso de indagación que nos ocupa.

Para completar los aportes investigativos realizados en el nivel local, se resaltan trabajos abordados por integrantes de la misma cultura, quienes desde la Universidad Externado de Colombia muestran visiones de los jóvenes sobre lo que es pertenecer a formas de vivir dentro de una cultura étnicamente diferenciada como lo es la Arhuaca o IkaꞮ.

En primer lugar, se tiene a Mindiola (2018), quien pone de manifiesto la particularidad de las narrativas al interior de la cultura que nos ocupa, que, al poseer lógicas y ritmos distintos, requiere

de elementos del discurso que, de una manera u otra, buscan salir de los Parámetros de la investigación *bunach* (término con el cual se identifica lo no perteneciente a la cultura Ik). Es posible constatar lo anterior desde lo siguiente:

A lo largo del texto se irán exponiendo de manera entrelazada los datos obtenidos en campo, los referentes teóricos, mi postura como arhuaca miembro de la comunidad de Nabusimake, pero también mi postura como investigadora; por lo tanto, no existirá un apartado que hable solo de metodología o marco teórico, sino que el texto se va tejiendo de manera concatenada. (Mindiola, 2018, p. 11)

Los objetivos manejados por Mindiola (2018) aportan al desarrollo de la presente investigación, en tanto que, hacen mención directa a la construcción del rol que asumen los jóvenes dentro de Nabusimake, de esta forma, Mindiola identifica cómo ellos significan las prácticas y dinámicas culturales arhuacas, además, busca aportar a la comprensión respecto la transmisión de conocimientos, al interior de tres generaciones distintas de habitantes de la región.

El trabajo de Mindiola (2108) se apoya en la propuesta de psicología cultural planteada por Michael Cole (2003) quien a su vez se remite a la escuela Soviética sobre la psicología histórico cultural, siendo mencionados algunos teóricos como Leontiev, Luria y Vigotsky.

Pero la investigación más reciente, es propuesta por Alfaro (2022), denominada “fortalecimiento identitario del pueblo Arhuaco con la implementación del Proyecto Educativo Comunitario en el Centro Indígena de Educación Diversificada de Nabusimake”, en este se muestra una contextualización histórica y espacial que ilustra con precisión muchas particularidades se realiza un acercamiento a la importancia del PEC elaborado por la misma comunidad a mediados de la década de los 90 (siglo XX), con el objeto de orientar una educación desde los intereses y necesidades de la cultura. El proceso investigativo se lleva a cabo desde el programa de sociología de la universidad Externado de Colombia.

La visión de Alfaro (2022) es el producto de la vivencia del proyecto educativo de la comunidad (PEC) a lo largo de su educación básica y media, ya que su formación se dio en una de las escuelas

y colegios del territorio, por ello, a lo largo del documento pone de manifiesto “la necesidad de acoger las formas propias de acceso al saber y los escollos a la hora de contrastar estas con la lógica del pensamiento originada en occidente” (Alfaro, 2022, p. 9).

Los anteriores ejercicios investigativos brindan un manejo temático sobre las categorías de análisis desarrolladas a lo largo del presente proceso de indagación y son abordados teniendo en cuenta que en algunos casos pudieron exceder el tiempo, sin embargo, se remiten a las temáticas abordadas y aportan a la comprensión del problema de la participación juvenil en un contexto como lo es el Pueblo Arhuaco dejando ver diferentes aristas en relación a la pregunta que se pretende abordar.

1.4.2 Marco teórico

Para pensar la biblioteca pública indígena construida en la etnia arhuaca, se requiere hacer un análisis profundo sobre aspectos del plano teórico que la pueden llegar a definir, tal es el caso de lo que se entiende como biblioteca pública dentro de un espacio étnico, además de lo interpretado como participación comunitaria en territorios como el que pertenece a la cultura IkꞤ. También se realizará una delimitación teórica sobre lo que se entiende como participación juvenil al interior del mencionado pueblo y la comprensión de la estrategia de convocatoria a este grupo socialmente identificado desde el Grupo de Amigos de la Biblioteca (GAB).

1.4.2.1 Biblioteca Pública En Espacio Étnico. Se puede partir de la propuesta de Toro (2014), el cual entiende la biblioteca como “un espacio de confluencia que busca mediar entre lo propio y lo otro, entre los saberes y las proyecciones económicas en aras de la sobrevivencia” (p. 9).

Es posible contextualizar la anterior definición partiendo de una visión urbana, ya que en este medio se otorga un papel primordial a la atención de necesidades que procuran el lucro del usuario. Esta visión de biblioteca contrasta con la propuesta por Cáceres (2014) quien ofrece una visión más cercana a la que se busca en la biblioteca que se pretende estudiar ya que “percibe esta institución pública como punto dinamizador de la cultura y la información en el que los saberes interactúan a través de sus servicios, a la par que fortalecen a la comunidad donde se encuentra”

(p. 77). De la misma forma, Cáceres otorga un rol significativo a la biblioteca pública, al afirmar que: “la biblioteca pública es una institución que refleja la estructura sociopolítica de la comunidad a la cual está directamente vinculada con la promoción de valores y la preservación de sus manifestaciones culturales” (Cáceres, 2014. p. 77).

A partir de los conceptos anteriormente citados, es posible definir la biblioteca pública como un espacio para la interacción de usuarios, saberes y culturas, alrededor de necesidades que no necesariamente se remiten al aprendizaje formal o la erudición, se establecen alrededor de las necesidades culturales en las que se encuentra inmersa.

El funcionamiento de cada biblioteca pública se produce desde las necesidades e intereses de la comunidad, de esta manera, Toro (2014), plantea:

...se observan bibliotecas públicas fuertemente atravesadas por conflictos armados, por relaciones interculturales, por luchas populares, etc.; bibliotecas que encaran estos problemas y trabajan a favor de muchos fenómenos sociales que sobrepasan la simple presencia administrativa estatal y que no hacen parte de una fundamentación teórica en la investigación ni de la formación en muchas escuelas de bibliotecología, pero son bibliotecas que encuentran su utilidad y pertinencia social a través de ellos. (p. 92)

Llama la atención que en la propuesta de Toro se ofrece una perspectiva de la biblioteca sujeta a condiciones particulares surgidas de cada entorno, que en muchos casos demanda un amplio grado de dedicación, una proyección política que en territorios como los pertenecientes a culturas indígenas, debe desarrollarse a la par con las propuestas encaminadas al fortalecimiento de la lectura, la escritura y la oralidad.

Llamazares, Martínez y Canosa (2011) hablan sobre la importancia de establecer estrategias para dinamizar y sostener la biblioteca como espacio dedicado a la sabiduría o el conocimiento:

Integrar el modelo de biblioteca tradicional con el de “casa de la memoria” resultó, por tanto, clave para la aceptación del proyecto. No obstante, su dinamización y sostenimiento requieren

un apoyo permanente, lo cual implica realizar esfuerzos para hacer conocer el espacio entre los miembros de la comunidad y generar estrategias creativas para estimular la participación y lograr que la biblioteca sea vista como punto de encuentro y reunión. No solo debe verse como un “lugar de estudio”, sino como un espacio para la expresión y el intercambio de conocimientos, un centro transformador de su cultura, desde el cual se producen permanentemente nuevos bienes culturales propios.

Los anteriores planteamientos enfatizan sobre la necesidad contar con una visión abarcadora sobre el papel que desempeña la biblioteca, en el que se ha pasado de considerarla un espacio al que se acude con fines individuales, a verla desde la necesidad de acceder a un sinnúmero de culturas y saberes desde la necesidad de construir una memoria colectiva del medio en que se desenvuelve.

Para culminar este propósito, desde los territorios étnicamente diferenciados, se requiere trascender la limitación del pensamiento occidental que ha conllevado a un agotamiento de los esquemas modernos, en muchas ocasiones causante de la estigmatización hacia las visiones de mundo en culturas que se desarrollaron en contextos históricos distintos.

Buscando lograr un replanteamiento de lo enunciado anteriormente, se debe hacer una revisión sobre modificaciones que dan cuenta de la crisis de muchas reglas del juego impuestas por la tradición occidental y que han diezmando las concepciones y convicciones trazadas desde tiempo inmemorial por culturas como las originarias de América.

Frente a esto, Llamazares, Martínez y Canosa (2011) plantean que:

La crisis cultural y planetaria contemporánea requiere una revisión de los paradigmas clásicos de la modernidad, que permita el proceso de cambio de formas de pensamiento-acción y propicie el surgimiento de nuevas visiones de mundo en las que se enaltezca el respeto a la vida y a la naturaleza, la celebración de la diversidad, el diálogo, la revitalización de la espiritualidad y el despliegue de la consciencia. (p. 28)

Hay que enfatizar en la propuesta de Llamazares y otros, que se tiene en cuenta la deuda de occidente con culturas que lo superan en aspectos como la vigencia de lo espiritual o la observancia respetuosa al entorno, asuntos que se han notado con la interpretación crítica realizada solamente en años más recientes.

Pero la lucha reivindicatoria por esas otras nociones de mundo ha sido llevada a cabo por grupos humanos que cada vez tienen más eco desde espacios construidos al interior de sus comunidades y que han tendido puentes que no excluyen del todo los paradigmas que han logrado eclipsarlos desde hace un poco más de medio milenio.

Respecto a esto, Canosa (2006) manifiesta que:

No ha sido la voz de los indios la que ha contado la historia de América. Sin embargo, muchos han resistido, aún hoy siguen cantando mientras trabajan en las cosechas, recuperando lentamente sus tradiciones y sus costumbres, peleando abnegadamente por sus tierras. La biblioteca, como institución gestora de la memoria humana, debe recuperar ese orgullo, organizando con criterio el acervo cultural que por siglos los ha representado como hijos de la tierra. (p. 28)

Es allí donde radica la singularidad de las bibliotecas que se gestan dentro de espacios étnicos: en la necesidad de identificar que es necesario continuar resguardando todo lo que les hace particulares, todo lo que ha sobrevivido a pesar de la invisibilización de sus saberes por parte de ópticas de tendencia globalizadora, pero que, además, identifican la necesidad de mostrar todos los aportes de un sinnúmero de culturas a lo que ha sido el desarrollo humano.

1.4.2.1.1 Resignificación del papel de la biblioteca en espacio étnico. Si las bibliotecas indígenas se establecen como espacios vivos, es por superar la idea de ser bodegas de almacenamiento para las ideas y costumbres provenientes exclusivamente de la tradición moderna, tal y como lo ilustran Llamazares et al., (2011) en su análisis sobre las bibliotecas indígenas como casas de la memoria:

Se trata de construir un lugar donde se despliegue una concepción distinta a la occidental (que la comprende como el lugar donde circulan y se acumulan objetos), y se comprenda más como un espacio de creación colectiva y donde se pueden mostrar y mejorar las habilidades. Este concepto resulta más dinámico y comprende los espacios como círculos donde se favorecen rituales, sacralizaciones, distintas prácticas y otras formas de transmisión de conocimiento, en una sinergia entre lo escrito, lo oral y lo visual. (p. 42)

Esa necesidad de entender las bibliotecas indígenas como puntos de encuentro en el que son incluidos los saberes de las diversas culturas obedece al hecho que una de las lecciones adquiridas por estas, se encuentra orientado a, en palabras de Llamazares et al., (2011)

Tener en cuenta las distintas visiones de mundo que se ponen en juego cuando se trata del tema de bibliotecas en un contexto indígena, implica considerar la otra visión en paridad, en equidad, diluyendo la confusión usual y fácil entre los opuestos como desiguales; entre lo diverso y lo desigual. (p. 38)

Se encuentra claro entonces que en estos espacios no hay cabida para un solo tipo de información, independientemente de la cultura a la que se esté haciendo referencia y teniendo en cuenta que se toma distancia con cualquier tipo de etnocentrismo, por esto, desde la posición de Llamazares et al., (2011) se plantea la coexistencia de diferentes tipos de información, sin importar cual sea el dispositivo en que se encuentre. A ello concluyen lo siguiente: resulta fundamental comprender que el diálogo debe partir de escuchar de manera sensible y activa las necesidades de estos grupos, teniendo en cuenta las dos visiones involucradas, buscando establecer una relación transcultural que propicie una construcción común, sin abandonar lo propio de cada cultura.

Por esto, estableciendo una apertura a un sinnúmero de información y saberes, se da pie a la comprensión de diversas manifestaciones culturales, ofreciendo a los usuarios la posibilidad de contemplar la amplitud de conocimientos que han originado las sociedades, sin caer en el temor a la usurpación cultural.

Pero ¿qué saberes debe resguardar la biblioteca como espacio de carácter étnico? Muchos de los saberes que por fortuna lograron permanecer pese a los embates del eurocentrismo, contienen información que se habría perdido de ser incluidos únicamente los que se encuentran registrados en el libro como dispositivo. Canosa (2017), hace evidente la magnitud del espectro de posible información a ofrecer y la necesidad de resguardarla preferiblemente en la lengua de los usuarios para garantizar su comprensión de la siguiente manera:

Documentos que sobrevivieron al tiempo y al olvido, una memoria compartida que tuvo por destino no ser olvidada. Aquellas verdades poblaron los estantes de innumerables bibliotecas. Aún hoy las bibliotecas indígenas trabajan en esa problemática que pareciera estar lejos de resolverse: lograr que la escritura en lengua materna sea representativa y estandarizada, para que los relatos orales puedan salvarse en otros soportes, en especial aquellos que históricamente prescindieron de los signos gráficos, como la lectura de nudos de los kipus incaicos, la lectura de tejidos en las molas de los Kuna panameños, la lectura de símbolos “adinkra” (pictogramas e ideogramas, utilizados por los grupos Akan de Ghana, África Occidental, para remitir a la representación de conceptos o aforismos), por citar algunos casos cuyos objetos permiten comunicar información a través de varios significados. (Canosa, 2017, p. 4)

Observando el anterior planteamiento, es posible afirmar que no es necesario ir muy lejos para comprender la importancia que poseen las bibliotecas públicas indígenas como centro de protección a los saberes de diversas culturas, debió a que al haber enfrentado históricamente los efectos de la exclusión e invisibilización de sus saberes, han percibido las consecuencias del desequilibrio en la posesión o manejo del saber, ubicando unos acervos culturales sobre otros.

Es allí donde se hace necesario apreciar cuál ha sido el papel de los Estados frente a tan importantes centros de saber e información. En el año 2011, el centro regional para el fomento del libro y la lectura: CERCLAC, organismo adscrito a la UNESCO en sus cuadernos Redplanes (2011) da a conocer los resultados del análisis sobre las bibliotecas pertenecientes a comunidades indígenas, planteando que si bien ya se ha logrado un reconocimiento por parte de los gobiernos latinoamericanos, en tanto los logros reivindicatorios de las comunidades, además del reconocimiento adquirido por el mundo académico, todavía hacen falta planes y propuestas

encaminadas a su inclusión y defensa, ya que persiste la discriminación y la posibilidad de la conservación cultural se encuentra en un estado crítico.

El factor económico es fundamental para explicar la magnitud de la crisis afrontada por los grupos indígenas, lo cual a fin de cuentas justifica la necesidad de promover el funcionamiento de espacios destinados al cuidado y protección del conocimiento, independientemente de la cultura a la que este pertenezca. El análisis realizado por Gómez (2011) brinda un panorama de la situación de estas comunidades al plantear que:

En el continente, las comunidades indígenas enfrentan problemáticas similares como falta de tierras, desnutrición, precariedad y pobreza, ausencia de servicios públicos y una realidad de exclusión y marginalidad que se refleja en los informes de desarrollo humano donde se ha establecido que nacer indígena en cualquier país de América Latina incrementa las probabilidades de ser pobre. (p. 22)

Del anterior planteamiento, se puede inferir que, para esas mismas comunidades en estado de vulneración, es posible implementar o continuar la defensa o rescate de conocimientos o saberes registrados no solo en la memoria colectiva, sino en gran variedad de fuentes distintas al material bibliográfico.

La población que se encuentra en capacidad para concretar tales proyecciones fue estimada por Civallero (2007) en su estudio sobre las bibliotecas indígenas latinoamericanas, de la siguiente manera:

...el número actual de individuos identificados como 'indígenas' en el mundo se calcula entre 300 y 370 millones, aunque la cifra es estimativa, no existiendo datos fidedignos que la confirmen. Hablan más de 4000 idiomas, e integran 5000 grupos diferentes poblando alrededor de 70 países de los cinco continentes. (p. 16)

El autor también refiere que a inicios del siglo XXI las bases teóricas para estudiar los espacios bibliotecarios de carácter étnico en América Latina hasta ahora se estaban originando, en contraste

con la bastedad de los procesos investigativos en otras regiones del mundo, tales como Norte América y Nueva Zelanda, “en los que la producción teórica se encontraba en tal grado de madurez que, llegaba a incluir metodología I.A.P” (Civallero, 2007, p. 24).

Se puede pensar una biblioteca pública construida para atender las necesidades de población étnicamente diferenciada hasta años recientes, por esto Civallero (2007) señala que “los servicios bibliotecarios en las culturas indígenas empezaron a ser teorizados de manera tardía debido a la exclusión histórica que se vieron obligadas a afrontar” (p. 15). “En América latina, los primeros trabajos sobre el tema comenzaron a desarrollarse en la década de los 90’, y es a partir de ese momento que puede localizarse literatura académica sobre el tema”. (Civallero. 2007, p. 15).

De la misma manera, Civallero (2007) expone las experiencias bibliotecarias desarrolladas alrededor de las diferentes culturas indígenas en América Latina. Una de las experiencias más llamativas se ha llevado a cabo en la biblioteca Magüta, ubicada en la provincia de Benjamín Constant, Estado de Amazonas, Brasil, donde se trabajó no solo para la población Ticuna, sino para las demás comunidades aledañas.

El autor realiza una descripción del aporte hecho por el Conselho Geral da Tribo Ticuna, que, desde 1998 dirige sus esfuerzos hacia la formación bicultural y bilingüe de la población, pero más adelante se logra consolidar un espacio con una proyección más amplia: “Se trata de un lugar de memoria en el que se construyen procesos políticos, educativos y culturales del pueblo. Se dan cursos de capacitación y se proporciona un espacio para asambleas y reclamos, tanto políticos como sociales”. (Civallero, 2007)

Este es el reto de la biblioteca pública en espacios étnicos: consolidarse como base de la resolución de conflictos y eje de la participación al interior de la comunidad en que se desenvuelve, pero procesos de tal magnitud no surgen de forma abrupta, se gestan paulatinamente y desde el aporte colectivo.

De otro lado, Canosa (2017) menciona experiencias relacionadas con bibliotecas indígenas en países como Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala,

Honduras, México, Perú y Venezuela. En cuanto al desarrollo de actividades bibliotecarias en esta región del país, cita a Gómez Ruiz (2003) quien referencia las diversas bibliotecas municipales que han desarrollado trabajo de carácter intercultural con usuarios pertenecientes a diversas etnias, dentro de las que se encuentra incluido el pueblo iká o arhuaco.

El trabajo en mención se desarrolló con el apoyo primordial de la biblioteca del Banco de la República que, llevó a cabo una recopilación de material relacionado con las tradiciones y costumbres, en este caso de la cultura wayuu.

Se puede apreciar cómo en las comunidades del caribe colombiano, los cuatro pueblos de la Sierra Nevada de Santa Marta han sobresalido por dar una identidad a los ejercicios bibliotecarios desde la descripción ya presentada. Es así como, Civalero (2007) muestra que aquellas comunidades se han encaminado a construir espacios que ofrecen una idea autónoma y compleja de biblioteca:

Otras unidades creadas para los cuatro pueblos de la Sierra de Santa Marta (Kankuama, Kogui, Ika y Wiwa), en la zona del Cesar, comienzan a recuperar tradición oral y cuentos, y a promover servicios adecuados a la idiosincrasia y las necesidades de sus usuarios. (Civalero, 2007, p. 20)

Con lo anterior queda planteado que la biblioteca pública construida dentro de una comunidad diferenciada étnicamente se caracteriza por identificar la necesidad de priorizar los procesos identitarios, de conservación y defensa, tanto de su memoria como de su territorio. Pero, al mismo tiempo se requiere de no dar la espalda a la observación y reconocimiento a lo que se encuentra afuera. Por eso se comparte la óptica de Llamazares y otros (2011) al considerar que: “La recuperación de los saberes tradicionales o ancestrales es necesaria, pero debe tenerse en cuenta que en las construcciones que se realicen con los indígenas estarán presentes los conflictos que viven con el resto de la sociedad” (p. 38).

Es así como la biblioteca puede constituirse como un puente entre las culturas, en el que es posible establecer un diálogo formativo y de reconocimiento al otro, además de construir la posibilidad de profundizar el valor de la cultura a la que se pertenece, ya que como es planteado

por Llamazares et al., (2011) la interacción entre colectivos sociales es necesaria para construir los aspectos en común, pero además es necesaria para el reconocimiento y valoración de los conocimientos propios.

Queda claro entonces, que la biblioteca pública conformada en espacios étnicos rebaza las características convencionales, por esa razón se resalta la necesidad de tender alianzas interinstitucionales con los establecimientos educativos. Al respecto, Bessa (2011) plantea que: “La biblioteca indígena debe contar con el apoyo de la escuela indígena intercultural y bilingüe, responsable de la formación de los lectores” (p. 21).

En oposición a la idea de Bessa, la normativa del Estado colombiano busca trazar un límite diferenciado entre lo que son las bibliotecas de los establecimientos educativos y las bibliotecas públicas. Pero en el caso de la región de Nabusimake, ubicada en el territorio arhuaco, las instituciones educativas de los diferentes sectores alimentan y a la vez son beneficiarias del servicio de extensión bibliotecaria.

Por tanto, en consonancia con Bessa (2011) se plantea que: “hoy por hoy, es inconcebible pensar una biblioteca indígena, sin que esté estrechamente vinculada a la escuela, pues, en principio, su única posibilidad de existencia es en el aparato escolar” (p. 19).

La institución educativa CIED Bunsingekun, como única institución educativa que atiende población de educación básica secundaria y media en la región de Nabusímake, debe aportar al funcionamiento de su biblioteca pública porque allí es posible retribuir comunitariamente todos los aprendizajes relacionados con la identidad cultural propia, aparte poner en práctica las actividades de fomento a la lectura, la escritura y la oralidad.

Es la perspectiva comunitaria la que marcaría la diferencia entre la biblioteca estructurada en un espacio étnico y las bibliotecas públicas en otros contextos, sin dejar de lado que la idea de un lugar dedicado al cuidado de los saberes inicialmente fue originada desde la tradición occidental. Gómez (2011) en su breve panorama sobre los servicios bibliotecarios en pueblos indígenas de América Latina manifiesta que:

Es necesario, entonces, hacernos conscientes de que, por supuesto, la biblioteca como espacio con todo y su quehacer, es una realidad particular del canon de Occidente y, por ende, la interpretación y la adopción de lo que es y promueve va de la mano, principalmente y en primer plano, con el objeto cultural libro, con la lectura y la escritura. (Gómez, 2011, p. 24)

En la medida que se establezca claridad frente al carácter de la biblioteca dentro de una comunidad indígena como la que se ubica en la región de Nabusímake, se abre la posibilidad de construir los servicios que se hacen necesarios, luego de observar las particularidades propias de la cultura.

Gómez (2011) defiende la necesidad de buscar de forma atenta y participativa una identidad de la biblioteca desde aspectos como:

Maneras particulares de producir y recibir información, movilidad en el territorio, uso de los tiempos, relación con objetos culturales en diferentes formatos, uso de las lenguas maternas y el castellano, organización comunitaria, disponibilidad de recursos humanos, aceptación o rechazo de y hacia las nuevas tecnologías, comunidad lectora. (Gómez, 2011, p.24)

Cada grupo social construye sus maneras de concebir la biblioteca y en caso de las pertenecientes a comunidades culturalmente diferenciadas, aparte de la proyección hacia el conocimiento de lo que les hace únicos, requieren de la formación constante de puentes hacia la identificación de los que no son ellos.

Canosa (2006) enuncia la necesidad de

Acudir al saber científico como fundamento hacia el rescate, conservación y fortalecimiento cultural evitando la posible desaparición de saberes de valor incalculable. Abarcando un escaño más hacia la necesidad de resignificar la biblioteca pública con carácter comunitario al interior de un territorio indígena. (p. 50)

Sin embargo, las acciones empleadas no acuden únicamente al fortalecimiento de los vínculos de la comunidad, también pueden dirigirse hacia la construcción de la memoria tanto propia como la del otro, lo que conlleva a la consolidación de una propuesta intercultural.

1.4.2.1.2 Interculturalidad. Al estudiar las posibles acciones de la biblioteca pública ubicada en un espacio étnico, es posible considerar que los servicios básicos incluidos en su portafolio de trabajo, relacionados con lectura, escritura u oralidad, deben considerar el valor de lo colectivo además de proponer una constante reflexión frente a la interculturalidad.

Villagómez (2014) señala la necesidad de orientar la mencionada reflexión desde el campo educativo, abriendo un espacio a la posibilidad de contemplar distintas lógicas, así estas constituyan el acervo de culturas lejanas o bien pertenecientes a la tradición occidental moderna, que generalmente, se sugiere poseedora de un mayor grado de legitimidad respecto a las demás. (p.35)

Es necesario hallar el equilibrio que permita concebir una interacción fortalecedora para todos los casos, con el objetivo de plantear una propuesta intercultural sólida. Al respecto, Schmelkes (2002), citado en Zidarich (2011) plantea que: “La interculturalidad se refiere a la relación entre culturas y califica esa relación, no admite -entre culturas- asimetrías de ningún tipo: políticas, sociales ni económicas”. (p. 28)

Para lograr una propuesta intercultural que fortalezca cada visión expuesta a interactuar, se requiere encontrar formas de contrarrestar la imposición de lógicas o prácticas hegemónicas o, según lo plantea Villagómez (2014): “La interculturalidad requiere de una apuesta política más profunda que desestabilice las relaciones de poder pautadas por la dominación colonial”. (p. 39)

Las culturas vulneradas históricamente han tomado la interculturalidad como un ámbito de contacto que ha abierto la puerta a nuevas formas de pensarse respecto a los otros. Como lo propone Walsh (2005):

La interculturalidad tiene un rol central, tanto como herramienta conceptual que organiza la rearticulación de la diferencia colonial y de las subjetividades políticas de los movimientos

indígenas y afro (y posiblemente de otros movimientos), como también de su pensamiento y sus acciones en torno al problema de la colonialidad. (p. 25)

En el contexto de la biblioteca pública dispuesta desde espacios étnicamente diferenciados, la interculturalidad se constituye como una estructura sobre la que se establecen las acciones, propuestas e inquietudes de las mismas comunidades que las habitan. Sobre este hecho, Castañeda (2014) expresa que: “la interculturalidad que debe ser promovida desde la Biblioteca pública parte de las prácticas comunicativas, habladas y escritas de los habitantes de la región” (p. 88).

En el caso de la biblioteca pública de Nabusímake, se trata de reconstruir un espacio de fortalecimiento cultural a partir del saber o el conocimiento, este debe desarrollarse desde dos ámbitos descritos por Civallero (2007) de la siguiente manera:

Las bibliotecas y centros de documentación presentan un particular interés para la recuperación, conservación, difusión y revitalización de información en dos espacios: dentro del propio grupo indígena (a través del trabajo con el patrimonio intangible nativo) y fuera de él (mediante la adquisición de nuevo conocimiento estratégico externo al grupo aborígen y la difusión de información sobre el grupo nativo en el seno de la sociedad no indígena). (p. 15)

Es importante tener en cuenta que la comunidad tiene por seleccionar qué tipo de información plantea recoger, ya que se pueden encontrar variados formatos que en algunos casos pueden descartarse al no haber concordancia con los objetivos trazados por la tradición. Al respecto, Canosa (2006) sugiere lo siguiente:

Las bibliotecas ubicadas en comunidades indígenas deberán incluir aquellos formatos que resulten pertinentes según la conformación étnica de los pueblos y sus necesidades de información. Para algunas comunidades serán apropiados los materiales en soporte papel (libros, periódicos, revistas, folletos, manuscritos, mapas, etc.). En otros casos será necesario incluir el acceso a fotografías, microfichas, micropelículas, objetos tridimensionales, discos flexibles y ópticos, cintas, casetes, recursos audiovisuales. (p. 9)

La búsqueda se ha centrado hasta el momento en el material escrito, pese a que la cultura ikun es primordialmente oral y por ello se encuentra en mora de desarrollar acciones tendientes a fortalecer la oralidad inserta en la cultura y la tradición. El fortalecimiento del ikun es un desafío de carácter político para el fortalecimiento cultural, pese al escaso protagonismo que suele darse al aprendizaje de las lenguas indígenas en contraste con las lenguas de origen occidental. Zidarich (2011) hace hincapié en la anterior idea al señalar que:

...lo natural es que en la mayoría de las regiones se hable más de una lengua. Sin embargo, el bilingüismo parece ser reconocido como valioso cuando se trata de dos lenguas “con prestigio”, de tradición escrita, habladas por sociedades desarrolladas, pero cuando se trata de un bilingüismo entre una de estas lenguas y una indígena, el individuo bilingüe no recibe la misma valoración. (p. 28)

Tales son los retos de la biblioteca pública en espacios étnicos en relación con la interculturalidad, que se verá plenamente fortalecida al hallar un equilibrio entre la identidad de la cultura y la observación crítica y rigurosa de los saberes y el conocimiento foráneo.

1.4.2.1.3 Identidad Cultural. La identidad cultural, es un aspecto fundamental en la reflexión y la vida cotidiana de las comunidades indígenas, tanto así que se le identifica como un derecho de tales grupos humanos. Luis Villoro es citado por Ramírez (2018) planteando que:

...el “derecho a la identidad” debe entenderse como el derecho de todo individuo y toda comunidad a soñar, a construir su propia identidad, a que esta no le sea impuesta y no sea una mera ficción ideológica, sino un sentido libre y abierto, de alguna manera, infinito como el mismo deseo humano de ser. (p. 123)

Con lo anterior es posible constatar la importancia otorgada a este concepto y más cuando se le observa como todo aquello que no se vivencia forzadamente ni se produce de forma artificiosa.

La biblioteca pública en espacios étnicamente identificados se enfoca en desarrollar ejercicios colectivos de sostenimiento identitario a través de la lengua materna y la memoria. Canosa (2017)

sostiene que todas estas actividades involucran al personal bibliotecario, así como a los establecimientos educativos y las organizaciones indigenistas interdisciplinarias y que en últimas constituyen el objeto de estudio de la bibliotecología social.

Este tipo de biblioteca debe extender sus apuestas hacia la recopilación de saberes propios, lo cual complementa la labor de conservar los saberes provenientes de otras culturas. Desde la visión de Llamazares y otros (2011) “Las bibliotecas dirigidas a los pueblos indígenas deben entenderse no como reservorios de conocimiento, sino como lugares de encuentro, lugares vivos de transmisión de los acervos culturales propios de estos grupos” (p. 39).

Parte importante del quehacer consiste en recopilar toda esta información conservada por los mayores como portadores de conocimientos importantes para la tradición cultural. Llamazares y otros (2011) proponen que, la bibliotecología como oficio “se enriquece con la grabación de testimonios orales y musicales, principalmente de los mayores y ancianos, considerados como “libros vivientes”, quienes cuentan y transmiten sus conocimientos” (p. 34).

Otra labor que debe cumplir la biblioteca pública indígena consiste en sobrepasar el esquema de las actividades que ven la identidad solamente desde su sentido mítico tradicional, ya que hay otros intereses y conocimientos construidos por la comunidad actual, que de ser invisibilizados se perderían. Al respecto, Llamazares y otros (2011) reconocen que:

La biblioteca no solo puede plantearse hoy la cuestión de llevar libros y de difundir los mitos de las culturas ancestrales, debe incluir, desde la escritura, los temas de interés de las comunidades relacionados con la tierra, la salud, la educación, la economía, entre otros saberes. (p. 39)

Otro elemento para tener en cuenta es que una comunidad como la de Nabusimake puede recibir un aporte significativo por parte de su biblioteca pública al llevar procesos organizativos constantes y ligados al actuar cotidiano de su población, esto conlleva a la necesidad de profundizar el reconocimiento de saberes y acciones propios de la cultura. Al respecto, Canosa (2017) resalta que:

No es posible generar un documento genuino al tercer día de conocer una comunidad, se necesita un conocimiento previo de la cultura y un contacto permanente, además de una actitud proactiva, una búsqueda de entendimientos y un verdadero compromiso ético con la profesión y con las personas involucradas, para de este modo poder proponer ideas que fortalezcan la identidad cultural, logrando que el espacio de la biblioteca sea dinámico, interrogativo, intercultural. (p. 4)

Lo anterior corrobora la importancia de seguir los ritmos de la cultura con la que se trabaja, que no siempre coinciden con el deseo imperante de eficacia, eficiencia y efectividad dictado desde el saber occidental contemporáneo, por esto se puede observar la necesidad de hacer evidente que en el momento de consolidar una propuesta que incluya las características básicas del pueblo IkꞤ, es necesario contemplar el carácter pausado de la cultura, y la necesidad de conservar valores como la paciencia: aspecto clave a la hora de emprender un proceso de construcción creado para y desde la identidad arhuaca.

Todas las propuestas de biblioteca pública en espacios étnicos deben partir por la necesidad de alimentarse desde la construcción colectiva, desde las necesidades que plantean quienes día a día encuentran los retos y opciones que muestra la comunidad viva, es allí precisamente donde se origina la identidad cultural que atestigua permanentemente lo que se guarda y no se dictamina. Así la biblioteca pública se convertirá en un instrumento para el fortalecimiento cultural, desde la iniciativa de quienes la construyen y desde luego se beneficiarán de ella.

Solo resta afirmar en consonancia con Bessa (2011): “La biblioteca debe, en principio, contribuir para que los indígenas, como cualquier ciudadano, tengan las herramientas para “desespinar” la información y la usen para reafirmar su identidad, su memoria” (p. 21).

Por tanto, se requiere orientar el fortalecimiento de una biblioteca pública hacia el aporte del sostenimiento cultural y desde la reflexión constante sobre la identidad como base de las iniciativas conjuntas.

1.4.2.1.4 Alteridad. En las propuestas interculturales, la alteridad cumple con un papel definido respecto a la identidad cultural. Al hacer un análisis de este concepto, Vázquez (2014, pág.76) plantea que es posible rastrear una definición de este desde la misma filosofía platónica y que a lo largo de la tradición occidental, el concepto de alteridad se ha dividido en dos posturas: la primera, en la que hay una percepción negativa de ella al ver la diferencia como: “*opuesta a la identidad y generadora de disturbios*” (Vázquez, 2014). La segunda, que considera la mencionada diferencia de manera más positiva, consolidada desde distintos acontecimientos, uno de los cuales se define de la siguiente forma: La alteridad entendida como categoría esencial de la existencia humana. Categoría relacional de responsabilidad, comunicación y encuentro, a partir de la cual se desarrollará posteriormente sus implicaciones políticas y sociales: políticas de reconocimiento (genéricas y culturales), y su inserción en el campo de la lucha de derechos sociales e individuales.

Entendido de esta manera, el concepto que nos ocupa requiere de acciones formativas para consolidarse articuladamente con la identidad cultural, en la búsqueda de propuestas que dinamicen las iniciativas comunitarias. Al respecto, Villagómez (2014) establece que:

Una educación para el Buen Vivir y para la consecuente práctica de la interculturalidad requiere de manera indispensable pensar en otras opciones y prácticas pedagógicas, reconocer los caminos recorridos, valorar y aprender de las experiencias existentes en educación, apostar por otras alternativas pedagógicas. (p. 38)

Las nuevas generaciones, por tanto, se encuentran en la necesidad de hacer cotidiano el reconocimiento a las demás culturas, lo cual se está preparando hace más de una década en la propuesta educativa arhuaca, tomando como punto de partida el fortalecimiento y profundización en las prácticas identitarias tradicionales de la espiritualidad del pueblo. En consecuencia, el terreno está abonado para dar paso a la interacción con las demás culturas sin el peligro de la aculturación.

Actualmente, la educación propia en el territorio se encuentra lista para el reto de superar la ya referenciada visión negativa sobre la diferencia, en la que el *bunach* (término empleado para nombrar a quienes no pertenecen al pueblo *Ik*) no se encuentra enfocado en modificar, invisibilizar

o extraer la riqueza cultural para usurparla, sino que entra en diálogo respetuoso con una visión de mundo lo suficientemente preparada para interactuar en igualdad de condiciones.

Villagómez (2014), propone superar desde la educación aquella tendencia a considerar las comunidades indígenas como exclusivamente tradicionales y aisladas, propone comprenderlas tal cual las describe López (1997), es decir en “permanente interacción con otras situaciones socioculturales, de las cuales se pueden nutrir para enriquecer su propio proyecto civilizador”.

Como parte fundamental del aspecto formativo de la cultura *Ikt*, la biblioteca pública se dirige hacia el fortalecimiento de todas las posibilidades de información, saber, conocimiento al interior de la comunidad, ofreciendo material y experiencias que se aseguren de brindar una perspectiva adaptada a las necesidades de los usuarios.

Con lo anterior, se atiende a la sugerencia de Civalero (2007, pág. 18) quien hizo un llamado a la adecuación de las bibliotecas indígenas para que estas potencien esta interacción *con el otro* a través de colecciones *para las comunidades*, no solamente *respecto a ellas*. La propuesta se extendería a las actividades, programas, proyectos, en los que no solo se brinde información en lengua propia, sino que todo se encuentre en la vía de ofrecer el fortalecimiento de particularidades como el trabajo colectivo y solidario, la reivindicación de temporalidades, el valor del esfuerzo y la reivindicación de la espiritualidad.

La idea de interacción con las demás culturas pasa por un momento de discusión en el territorio arhuaco, específicamente en la temática del tratamiento a las tecnologías de la información. La tendencia actual consiste en mirar con prevención el empleo de dichas tecnologías ya que acelerarían los procesos de a culturación.

Sin embargo, desde la visión de alteridad aquí planteada, se busca asumir un camino diferente, en el que en consonancia con Llamazares y otros (2011):

Se debe poner la tecnología al servicio de la preservación de las sabidurías tradicionales. La tecnología puede ser una herramienta de inclusión social importante, y el soporte hasta del

espíritu, ya que permite posibilidades que el libro no ofrece: oralidad, presencia y la escritura misma. (p. 41)

Todo depende del desarrollo de las conversaciones al interior de la comunidad en conjunto con las autoridades y mayores, quienes deben abrir un campo al diálogo con los demás pueblos y saberes, de cara al fortalecimiento cultural que se ha llevado a cabo durante los años anteriores como aporte fundamental del sector educativo a la cultura en general.

1.4.2.1.5 Participación Comunitaria. La participación de las comunidades puede definirse a partir de dos aspectos que la componen. En primer lugar, la idea de comunidad, que corresponde a una cualidad básica de los seres humanos, como lo es el ánimo de interacción. Agudelo (1983), la define de la siguiente manera:

Por comunidad se entiende un grupo humano residente en un área geográfica determinada, con valores, patrones culturales y problemas sociales comunes, y con conciencia de pertenencia, en la cual las personas interactúan más intensamente entre sí que en otro contexto similar (p. 206).

Rodríguez (2022), a su vez, relaciona la comunidad con lo que surge desde el sentir de las personas, con lo que no requiere de órdenes externas o imposiciones, sino con el esfuerzo conjunto, surgido de maneras esenciales de relacionamiento, planteando que: “Comunidad es lo ancestral, lo natural, lo espontáneo; en contraposición a sociedad que es lo artificial, lo creado, lo interesado. Comunidad es familia; sociedad es, generalmente empresa (sea esta con ánimo de lucro o sin él)” (p. 7). Sin embargo, se recalca que es necesario analizar este concepto con mayor amplitud, ya que es posible encontrar más ingredientes que lo constituyen.

Medina, López y Ángeles (2011), sugieren que “es necesario reflexionar las comunidades desde aspectos fundamentales que suelen pasarse por alto a simple vista, como por ejemplo la lucha de intereses, los lazos intersubjetivos que dan pie a las acciones por desarrollar y el reconocimiento recíproco” (p. 149). De esta manera, se puede dimensionar la importancia de estas construcciones colectivas que han aportado a la construcción de los procesos históricos al interior de las culturas.

En segundo lugar, se encuentra el concepto de participación que complementa lo correspondiente al quehacer de las comunidades. Algunas características de esta fueron expuestas por Luna y Folgueiras (2014), al citar a esta última en 2005, entendiendo la participación como derecho y acción conjunta, que implica responsabilidades comunes, lo cual posibilita un ambiente de empoderamiento que garantizaría el fortalecimiento de la identidad y el relacionamiento en condiciones equitativas. Para que lo planteado anteriormente se concrete, se requiere partir de la perspectiva e intereses de quienes se involucran en cada acción colectiva, por esa razón, es la misma comunidad quien define las prioridades y orientación, lo cual garantiza el logro de una participación efectiva y por ello un mejoramiento en las condiciones al interior de la sociedad (Folgueiras, 2005).

En muchas oportunidades se presentan situaciones que alejan a las comunidades del interés de participar por diversos motivos, uno de ellos: que la participación es acogida por entes gubernamentales con propósitos dispuestos desde intereses externos a las comunidades organizadas, generando desmotivación, ya que puede darse el caso de terminar al servicio intereses ajenos, dejando en un segundo plano las necesidades y propuestas de quienes viven las problemáticas de manera directa. Respecto a los factores que limitan la motivación a participar, Fuentes et al., (2020) citan a Oróstegui (2018), director del programa “Bogotá, cómo vamos” durante el 2018, al plantear en entrevista para el periódico el tiempo que:

La participación no solo está referida a escenarios políticos (elecciones o marchas), sino con espacios culturales, sociales y comunitarios. Lo que ha pasado es que la ley ha creado muchos espacios de participación, y a su vez hay desconocimiento sobre cómo acceder a esas rutas, para qué sirven y cuál es su incidencia, otra de las aristas que no motiva a los ciudadanos es que consideran que allí no son escuchados. Hay que analizar cuál es el propósito de estos escenarios, porque muchos son consultivos, es decir, les informan a las personas qué se va a hacer [...] Lo otro es la falta de compromiso, pues la participación exige dedicación y disponibilidad de tiempo, y hoy los ciudadanos prefieren otros espacios en donde ven resultados más rápido, como los colectivos (de cerros orientales, de LGBT, de bicicletas, entre otros) o las redes sociales. (Fuentes, et al., 2020, p. 12).

Pese a todos los obstáculos que pudieran presentarse, la participación se propone como manera de lograr una intervención eficiente hacia la resolución de problemáticas percibidas. Respecto a esto, Carrasquilla et al., (2014), describen la participación y determinan los beneficios hacia las comunidades que la incluyen como parte de su espacio cotidiano:

Participar es, además de un derecho, una actitud y habla de la capacidad de acción de las personas y de la necesidad de animarla, incentivarla, impulsarla. Identificamos problemas y necesidades a través de la participación, logramos la integración y la inclusión social cuando generamos espacios de participación (Carrasquilla et al., 2014).

La participación comunitaria, entonces, recoge elementos pertenecientes a la interacción humana encaminados hacia propósitos específicos. Maldonado, L. & Sánchez, M. referencian a Montero (2004) interpretando la participación comunitaria como:

[...]una experiencia y aprendizaje significativo para los sujetos que la vivencian, un proceso dialéctico de enseñanza y aprendizaje, en el que la persona que participa aporta y recibe intercambio y construcción de conocimientos en una constante reposición; así mismo es un proceso social que involucra diferentes grupos y agentes de la comunidad que participan en la toma de decisiones al identificar conjuntamente un problema, necesidad, interés o intenciones compartidas” (Maldonado et al., 2019. p. 84-85)

Otro elemento que no se debe perder de vista es la necesidad de establecer cada acción comunitaria partiendo de los requerimientos e intereses de la propia comunidad, lo que Carrasquilla et al., (2014) proponen de la siguiente manera: la participación comunitaria se desarrolla como un proceso a través del cual los ciudadanos y ciudadanas se organizan para defender sus intereses, para buscar soluciones a sus necesidades, etc., siendo ellos mismos protagonistas.

Ya aclarados los conceptos que fundamentan la participación comunitaria, surge la necesidad de dar una mirada a la importancia de este en el contexto analizado. De esta forma, tal y como lo afirman Maldonado et al., (2019): se hace evidente que la formación o consolidación de la biblioteca debe ser producto de las expectativas y decisiones de las comunidades que las habitan

ya que, al ser de esta forma, se dinamizan los procesos al interior de la misma comunidad, “sin importar qué tan buena, tan bien dotada sea una biblioteca, o qué tan efectivas sean las políticas públicas que la incluyan” (p. 73).

De esta forma, la participación comunitaria se podría potenciar a través de la biblioteca pública ya que, de acuerdo con Casanova y Orellana (2020) “la biblioteca es un espacio de confluencia adecuado para su desenvolvimiento” (p. 4), todo ello desde actividades culturales articuladas a procesos de lectura, escritura u oralidad, las cuales estimulan el hábito de la participación y logrando armonizar entre mediadores y comunidad (Mora, 2019).

Otra tarea que se potencia al fomentar este tipo de participación es la apropiación de una identidad comunitaria, que de ser asimilada desde la coherencia cultural se consolidaría como vía de interacción social, al interior del territorio y fuera de este. (Maldonado et al., 2019, p. 17)

De otro lado, fortaleciendo la vinculación de la comunidad en las acciones adelantadas desde la biblioteca, se hace posible

[...] la formación de ciudadanos críticos y con niveles de calidad de vida cada día más elevados [incrementando] el papel de la biblioteca como instrumento facilitador de cambio social y de participación en la vida democrática a través de programas y servicios que promuevan en la ciudadanía la participación activa y efectiva en la toma de decisiones, sustentada en la información sobre la vida de la ciudad, la administración local y nacional. (Fuentes et al., 2020. p. 12)

Todo lo anterior sustenta la razón por la que la biblioteca pública de Nabusimake debe continuar consolidándose como punto de interacción comunitaria, logrando que, tal y como lo plantean Maldonado et al., (2019):

Desarrollar la idea de empezar a ver la Biblioteca no sólo como un lugar donde se recoge información y se organiza, sino como un espacio que propicia que el ciudadano pueda participar activamente en los procesos de su comunidad. (p. 47)

Es necesario añadir que la conceptualización e importancia de la participación comunitaria se puede cotejar con lo que al interior de los pueblos indígenas latinoamericanos se conoce bajo el concepto de comunalidad, la cual se remite al deber cultural de aportar al fortalecimiento colectivo en las acciones cotidianas.

1.4.2.1.6 Comunalidad. Considerando lo planteado, se ubica la esencia de la comunalidad a partir de lo que Maldonado (2015) explica como la comprensión de los parámetros cosmogónicos comunitarios en las culturas, desde ello:

Muchas naciones indígena-originarias desde el norte hasta el sur del continente de Abya Yala, tienen diversas formas de expresión cultural, pero emergen del mismo paradigma comunitario; conciben la vida de forma comunitaria, no solamente de relación social sino de profunda relación vida (Maldonado, 2015, p. 20).

Lo anterior contrapone las lógicas comunales de los pueblos originarios latinoamericanos a la visión individualista de occidente, lo que, desde la óptica de Maldonado (2015)

Trasciende a la necesidad de sostener las lenguas originarias, ya que la base colectiva de los pueblos se encuentra ubicada no solo en el manejo de una primera lengua de carácter propio, sino en el manejo vivencial de la interacción que nace desde estructuras colectivas como la familia (p. 161).

Queda claro, entonces que el paradigma indígena originario-comunitario planteado por Maldonado (2015) “surge como respuesta a los esquemas no naturales dispuestos por la visión moderna que ha orientado la resolución de problemas de carácter global hacia la priorización del individuo por encima del colectivo” (p. 20).

Por lo anterior, desde los pueblos originarios la comunalidad es valorada como fundamento, como uno de los componentes más fuertes de la identidad al ser un factor imprescindible para lograr la toma de decisiones en beneficio de todos pues contempla los compromisos, intereses y propuestas del colectivo, reconociendo lo diverso, lo recíproco, todo ello dispuesto desde la

convicción, no desde la imposición. En este punto ya es posible mostrar que los pueblos indígenas comparten de la visión occidental el hecho de superar la idea de algunos sujetos confluyendo en el mismo espacio, sino que es la expresión de intereses comunes unidos a acciones de reconocimiento y reciprocidad (Medina et al., p. 149).

Un elemento que marca la diferencia entre las visiones indígenas originarias y la perspectiva occidental es la manera de asumir las responsabilidades colectivas, que desde la visión de Maldonado se entiende de la siguiente forma:

El cumplimiento de las obligaciones está íntimamente ligado al otorgamiento de derechos: una persona que no cumple con sus obligaciones no tiene derechos. Quien se aleja de la comunalidad se aísla de la comunidad, es decir que quien se niega a expresar constantemente su deseo de ser parte de la comunidad a través de la participación en la vida comunal, está expresando su deseo de no ser parte integral de esa comunidad, por lo que es rechazado y puede llegar a ser desposeído de sus terrenos e incluso expulsado de la comunidad. (Medina et al., p. 159)

Lo anterior nos deja ver que para los pueblos originarios la comunalidad, no es un aspecto que pueda adoptarse o no de forma voluntaria, es algo inmanente al hecho de pertenecer a una de estas culturas, por esto, al interior de sus propuestas educativas es común encontrar acciones tendientes a la consolidación de este fundamento, siendo ejemplos de lo expuesto el modelo de secundaria comunitaria en Oaxaca, México o el Proyecto Educativo Comunitario (PEC) de la comunidad arhuaca. Ruiz y Quiroz (2014) muestran los beneficios de la mencionada propuesta educativa de la siguiente forma:

La SC [secundaria comunitaria] ha demostrado ventajas en la formación de los estudiantes, ya que ellos construyen diferentes competencias. Además, se les forma cívica y moralmente para poder convivir en la diversidad cultural y lingüística, así como en el respeto hacia la naturaleza. Cuando ellos egresan, estos elementos los ayudan en su vida cotidiana y en su recorrido escolar. También es importante resaltar que este proyecto educativo ha logrado una mayor vinculación e interacción entre los estudiantes y la comunidad; el diálogo permanente que tienen los estudiantes con los ancianos, con los padres de familia, con los informantes clave y con la

autoridad local, son muestra de este logro. Todo lo anterior ha permitido reconocer y valorar los conocimientos comunitarios. (p. 10)

En consonancia con lo propuesto, Ruiz y Quiroz (2014), sostienen que “el mencionado modelo logra establecer una experiencia frente al rol que deben asumir los jóvenes respecto a sus comunidades, logrando que este sea asumido responsablemente y con convicción” (p. 11).

De otro lado, se cuenta con la experiencia desarrollada a partir del Proyecto Educativo Comunitario del pueblo arhuaco en el que se establecen fundamentos y criterios para garantizar la vivencia de la población desde los parámetros dispuestos por la Ley de origen. Alfaro (2022) referencia la comunicación personal desarrollada con Juan Antonio Izquierdo: Coordinador académico del Centro Indígena de Educación Diversificada- Bunsingekæn, en ella manifiesta que el PEC expresa la necesidad de llevar a la práctica el interés por participar y que esto no solo es responsabilidad de la comunidad educativa sino de la población general, así en ella no exista un vínculo con la educación formal.

En este orden, se identifica lo comunitario no únicamente desde el vínculo interpersonal, sino establecido en el terreno de los deberes asumidos por la cultura, como lo son: “el cuidado de la tierra, el hablar y cuidar la lengua Ikæ, el cumplimiento del trabajo tradicional (a’buru), etc, es deber de todos, por ello es comunitario” (Alfaro, 2022, p. 68).

1.4.2.1.7 Fomento a Actividades Colectivas. Pero el desarrollo de lo expresado anteriormente ha enfrentado una serie de obstáculos generados por la aparición de costumbres que distan de la coherencia respecto lo establecido a partir de la Ley de origen. Sobre esto, Mindiola (2018) plantea lo siguiente:

(...) antes los trabajos se realizaban en grupos y comunitarios y no se escogía que hacer, sino que se hacia el trabajo que en el momento se necesitaba, si era arreglar camino se hacía, si es hacer casa se hacía y así. Ahora la forma de trabajar está influenciada por el “dinero”, esto lleva a que exista un pensamiento más individual e interesado, en vez de ser colectivo y desinteresado.

Por esto, se hace necesario el fomento a las actividades colectivas, definido como el establecimiento de acciones directas y permanentes que contrarresten el avance de la lógica individual al interior de escenarios fundamentados en la acción colectiva hacia el entorno, para ello es necesario tener presente la visión cultural que, desde los planteamientos de Maldonado et al., (2019) es esencial a la hora de proponer “escenarios dispuestos para la reflexión, la expresión, la participación, la integración y el intercambio desde códigos o lógicas discursivas comunes” (p. 131).

En la misma vía, se entiende la importancia de generar escenarios propicios para el sostenimiento de la visión colectiva es dar pie a la reflexión sobre el rol de cada miembro de la comunidad, dando pie al fortalecimiento cultural mediante acciones de resistencia, que marcha de forma paralela respecto los parámetros del capitalismo. (Maldonado et al., 2019, p. 136)

Podemos sugerir que la acción colectiva a la que se alude se encuentra sujeta a la consolidación de un espacio, en que se guarden y protejan los saberes y que estos se encuentren a disposición de todos los que formen parte del pueblo arhuaco, independientemente si hay familiarización con la educación formal o no.

A lo anterior podemos añadir que el conocimiento o el manejo de saberes desde la visión arhuaca es colectivo, ya que, de acuerdo con el planteamiento de Alfaro (2022): “La adquisición de conocimiento no consiste en una acumulación de información para beneficio individual, se trata de un aprendizaje para la comunidad” (p. 52).

De manera que, la pertinencia de la biblioteca pública en una región como Nabusimake, se justifica en la medida que propenda por la construcción de procesos provechosos para la comunidad. El colectivo llamado ‘Bibliotecas a la calle’, ofrece una descripción de los espacios que se pueden construir de forma conjunta: “Construir procesos en donde todos aprendamos y enseñemos, por medio de la creación y resignificación de espacios bibliotecarios, que estén al servicio de las comunidades y, en esa medida, se fortalezcan y permanezcan” (Acevedo et al., 2023, p. 93).

Es ese tipo de biblioteca la que puede fortalecerse en la comunidad arhuaca, ya que puede aportar al fortalecimiento comunitario desde las actividades que emprenda.

Lo anterior estimula la consolidación de diálogos respecto a los referentes propios, pero también abre un espacio de interacción en condiciones de equidad y respeto mutuo entre saberes, sin importar que estos sean inherentes a la tradición cultural o no lo sean. (Maldonado et al., 2019. p. 123)

Las actividades colectivas pueden llevarse a la práctica teniendo en cuenta las propuestas realizadas en bibliotecas pertenecientes a otros contextos, tales como la construcción de redes ya sea de usuarios o interinstitucionales planteada. (Mora, 2019, p. 24)

Casanova et al., (2020), muestra que el desarrollo de las actividades de extensión cultural favorece la participación de la comunidad, ya que, por medio de ella, se potencia la interacción con los usuarios esporádicos además de tener la opción de llegar a población con acceso limitado a los servicios por ubicarse a gran distancia.

Todas las actividades desarrolladas desde la biblioteca pública se enmarcan desde el estímulo a los procesos de lectura, escritura y oralidad, los cuales entrarían a fomentar las acciones en pro del fortalecimiento al actuar colectivo. Mora (2019) destaca que las actividades de fomento a la oralidad conducen a una interacción más profunda entre los miembros de una comunidad, al ser la palabra hablada más cercana a la mayor parte de las poblaciones. Por su parte, Maldonado et al., (2019) plantean “la importancia de incluir las características de cada comunidad en los procesos lectores, ya que esto incentiva la construcción de procesos comunitarios y sociales” (p. 59).

De lo anterior se puede llegar a dimensionar la importancia de mantener fortalecidos los lazos entre la biblioteca como institución y las comunidades que las sostienen, este es un vínculo importante y se encuentra definido desde los planteamientos de Maldonado et al., (2019), quienes citan a Gutiérrez (2012) en los siguientes términos:

La relación entre Biblioteca Pública con la comunidad se puede definir entonces desde los niveles de identidad social y sentido comunitario que se entretienen con ella; y estos los podemos hacer palpables con las dinámicas cotidianas que dan cuenta los bibliotecarios sobre el espacio; qué actividades se hacen, qué servicios tienen acogida, la afluencia de usuarios, los niveles de préstamos externo, los libros que se leen, según sus temáticas y necesidades, etc.; la cotidianidad de una biblioteca reflejaría en este caso los niveles de apropiación y la creación de un entramado comunitario. (p. 3).

De allí la importancia de que las comunidades se apropien de su biblioteca ya que, tal y como afirman Maldonado et al., (2019), al lograrse esto, la misma población se convierte en protagonista de los procesos que se inicien.

El vínculo que se establece con la biblioteca mediante el desarrollo de actividades colectivas puede darse en varias vías, pero para el caso del presente proceso investigativo se observará lo concerniente específicamente a los jóvenes y de qué manera este sector etario puede aportar a la construcción de una cultura desde la convicción hacia la validez de sus procesos identitarios.

1.4.2.2 Participación Juvenil En La Comunidad Arhuaca. Realizar un acercamiento hacia lo que se entiende como participación juvenil en la comunidad arhuaca implica enfocar la atención al concepto de juventud y cómo este se construye desde la óptica de cada cultura. Al respecto, Francés (2008) plantea que “para abordar este tema de estudio se requiere tener presente la dificultad que implica conceptualarlo aunque aparentemente pueda interpretársele con relativa claridad” (p. 36).

Parte importante de la mencionada complejidad para lograr una aproximación al concepto de joven o juventud, se debe a lo que Urteaga y García (2015) describen como “un espacio dinámico y en constante cambio, que cuenta con variedad de matices que hacen posible concatenar con términos como exclusión o conflicto, pero también con otros como identificación o consenso” (p. 24).

Pese a los posibles escollos que pudieran llegarse a enfrentar a la hora de establecer un acercamiento con el concepto en mención, actualmente urge emprender una búsqueda de las

posibilidades que supone el análisis al concepto de juventud así pueda parecer intrincado, ya que adentrarse en este lograría esclarecer fenómenos que se viven actualmente, descritos por Urteaga et al., (2018) de la siguiente forma:

(...) las consecuencias de las desestructuraciones de las instituciones más importantes de la modernidad, incluidas las relaciones étnicas allí pactadas, o cómo los jóvenes están realizando las transiciones a su adultez en las actuales circunstancias y, sobre todo, cómo organizan ese caos en sus vidas cotidianas y con qué referentes y recursos “cosen” o dotan de sentido a sus acciones. (p. 29)

Lo anterior nos impulsa a proponer una cercanía con el concepto de ‘joven’ propuesto por Margulis y Urresti (1998), al cual se remite Mindiola (2018) ya que desde este se hace posible contar con una estructura sólida que puede aplicarse al panorama actual del pueblo arhuaco, pero además ofrece herramientas relacionadas con la noción ofrecida desde la lógica occidental. A partir de este concepto socialmente construido, los jóvenes:

Son aquellos que, siendo próximos, perciben el mundo que compartimos de maneras no necesariamente idénticas, creando entonces una multiculturalidad temporal, es decir, cada generación es resultante de una época en la cual se ha socializado, cada generación es portadora de una nueva episteme, es expresión de otra experiencia histórica. (p. 28-29).

Es posible añadir a lo anterior que a la hora de realizar una descripción de lo que se puede entender como joven, se requiere ir más allá, hasta lo que se puede dimensionar desde el estudio sobre los jóvenes pertenecientes a una etnia particular.

De este modo, se pueden citar las reflexiones elaboradas por Urteaga et al., (2015), en los que se hace a un campo de investigación llamado ‘jóvenes indígenas en el México del siglo XXI’ en el que se hizo necesario reivindicar otras maneras de pensar el concepto, ya que se enfocaba en definirlo desde el modelo del joven moderno inmerso en una sociedad industrializada, lo cual dejaba en un segundo plano las ópticas y preferencias propias de la cotidianidad de un joven en otros contextos.

Sostienen además que,

Los jóvenes pertenecientes a las diferentes culturas indígenas mexicanas no habían sido estudiados a profundidad, ya que los análisis sobre las juventudes privilegiaron a las personas en este rango de edad, pertenecientes a contextos urbanos. Al ser analizados desde la investigación antropológica, las observaciones se centraron en los ritos de iniciación a la masculinidad o la feminidad, posponiendo muchas situaciones que pudieron haberse estudiado, tales como el problema de la migración y las modificaciones que se presentan a partir de la interacción con lógicas y formas de vivir diferentes a las manejadas al interior de las etnias. (Urteaga et al., 2015. p. 11)

De allí se muestra la necesidad de adelantar procesos de indagación en torno a la juventud y llevarlos más allá de lo que pueda ser prioritario desde las perspectivas cada cultura. Mora (2019) apoya el anterior planteamiento al contemplar que

En el mundo de hoy emergen necesidades de carácter social dadas las condiciones de fragmentación e inequidad a nivel general, de allí que surja la necesidad por parte de los jóvenes de solicitar una actuación respetuosa y responsable en medio de una realidad que ya parece insostenible. (p. 18)

Por lo anterior, resulta cada vez más urgente emprender ejercicios respecto al estudio de los jóvenes y sus formas de vinculación al actuar colectivo, teniendo en cuenta las particularidades que ello implica. Francés (2008) observa otro desafío a la hora de investigar la participación juvenil: “este consiste en que los espacios para desarrollarla se remiten a los mecanismos y conceptos de la participación adulta, pero con elementos propios del actuar en este sector etario” (p. 35).

Frente a lo anterior, Badillo (2020), esboza la necesidad de propiciar espacios para la participación de los jóvenes, ya que estos escenarios fortalecen hábitos necesarios para enfrentar de manera adecuada todos retos que implican el cuidado y fortalecimiento de sus realidades, teniendo en cuenta que en muchos casos la motivación por estas acciones resulte esquiva. La perspectiva descrita se muestra de esta forma:

Es entendible que es difícil que muchos adolescentes no se interesan realmente por pertenecer a un grupo o colectivo desde que se debe prevalecer los intereses particulares, pero para los chicos que estuvieron en el proceso fue una vivencia bastante significativa; ya que no conocían ni de herramientas digitales, ni de fotografía, además desconocían la puntualidad y el orden que solamente lo cumplían al interior del colegio, del compromiso consigo mismos y con la comunidad; en ellos se pudo ver también que tuvieron interés en rescatar esas tradiciones orales por lo que esa información que ha estado resguardada por muchos años y que no ha sido valorada salió a la luz. (Badillo, 2020, p. 57).

Es por lo expuesto anteriormente que propiciar, fortalecer e investigar la participación de los jóvenes en las distintas comunidades puede llegar a verse como una prioridad, ya que al motivar a este segmento de la población se garantiza que las siguientes generaciones contemplen un modelo con el que se ha internalizado la necesidad de aportar con acciones colectivas orientadas al beneficio de todos. En el mismo sentido, Fuentes et al., (2020) refuerzan la anterior afirmación al sostener que:

Si los jóvenes, sin importar cuales sean sus condiciones de vida, no participan, organizan o discuten sobre los asuntos que les conciernen, si no trabajan colectivamente, si no se enteran de lo que el Estado ofrece en programas y servicios, si no hacen valer sus derechos, difícilmente se construirán como ciudadanos responsables y con sentido de pertenencia. (p. 69)

Considerando lo planteado anteriormente, las juventudes pertenecientes a territorios étnicos juegan un papel importante a la hora de estudiar el problema de la participación juvenil, ya que aportan desde sus rasgos culturales a la reflexión sobre la importancia de participar. De acuerdo con esto, Ramírez (2018) explica que el aporte de la juventud indígena también se puede observar, por ejemplo, “desde su interacción armónica con todo lo que les rodea, lo cual se traduce en la cercanía con la sacralidad que, a su vez impulsa a cuidar y defender a convicción la totalidad del entorno” (p. 125).

Sin embargo, plantea también Ramírez (2018), que, “desde el plano estatal, no se han profundizado derechos como el de pertenecer o el de tener una comunidad, debido a que el pensamiento jurídico moderno posee una tendencia individualista liberal, entre otras” (p. 124).

Pese a los obstáculos de la relación entre las comunidades y el Estado, el Pueblo Arhuaco ha logrado mantener sus visiones sobre el mundo circundante, teniendo en cuenta que este trasciende el vínculo con el plano nacional y que las formas propias de organización han brindado los parámetros sobre lo que se considera como participación al interior del territorio Ika.

Es de destacar que desde la visión arhuaca hay cierta divergencia respecto a conceptos que aquí se abordan, tal es el caso de lo que se relaciona con los temas de juventud. Mindiola (2018) explica con claridad la significación que se suele dar al respecto:

Para iniciar este tema sobre la juventud, es importante aclarar que dentro de la cultura arhuaca no se hablaba de “joven”, ya que esta etapa de la vida no se vivía porque se pasaba de niño a adulto, tal como se expresa en la ceremonia de *mũnseymũke*, pero en la actualidad existe un grupo de personas que postergan su matrimonio y se dedican a otras cosas diferentes a formar una familia, lo cual puede tomarse como una de las transformaciones en la manera de actuar de los miembros de la comunidad, debido a las dinámicas del mundo contemporáneo y su contacto histórico con el mundo occidental. (p. 28).

De acuerdo con lo anterior, Mindiola (2018) sostiene que, puede suceder que algún miembro de la comunidad no sea incluido en la toma de decisiones importantes para la comunidad, pese a tener una pareja e hijos y contar con edad suficiente para ser considerado mayor. “Es posible que se le considere desprovisto de la experiencia suficiente como para asumir estas tareas y por tal razón debe cumplir con el papel de escuchar atentamente las orientaciones de los mayores” (Mindiola, 2018, p. 30).

De la misma forma, Mindiola (2018) plantea que limitar la participación de los jóvenes por su falta de experiencia podría llegar a favorecer el debilitamiento cultural debido a que “las nuevas generaciones busquen espacios en los que se sientan incluidos pero que no estén enfocados en

estimular la identidad, tradiciones o espiritualidad de su pueblo” (2018. p. 78). Lo anterior podría llegar a justificar la necesidad de establecer alternativas hacia la participación de los jóvenes de la etnia arhuaca, ya que hay una serie de tareas que conforman las responsabilidades de los no mayores y que no solamente se encuentran vinculadas a la toma de decisiones importantes.

Lo comunitario encierra las tareas mencionadas anteriormente ya que esta dimensión en la forma de vida de los arhuacos abarca la responsabilidad de todos, sin restricciones de edad o género. Al respecto, Alfaro (2022) menciona que en el sentido comunitario *Ikꞌ* radica en la vivencia de lo colectivo por encima de lo individual. Así que la responsabilidad de los jóvenes para mantener la motivación hacia el aporte a la comunidad se encuentra en las acciones que pudieran desarrollar con el fin de garantizar un sostenimiento del vínculo colectivo que se hace visible en la vida diaria de la cultura arhuaca.

Es necesario tener en cuenta que la población joven de la cultura arhuaca no es homogénea (Alfaro, 2022; Mindiola, 2018), ello se debe a las formas de vivir y a la formación brindada por el entorno familiar, además del grado de cercanía con la educación formal. Lo anterior, unido al hecho que las nuevas generaciones conservan la vivencia de su tradición y territorio, garantizan la permanencia de una manera de vivir particular que identifique permanentemente la reflexión sobre las situaciones actuales.

Sin embargo, “aún es necesario que las autoridades y la comunidad en general consideren la consolidación de espacios que viabilicen la integración de los jóvenes en los procesos de carácter colectivo e interno” (Alfaro, 2022. p. 81). Si lo anterior se lleva a la práctica, es posible que se desarrolle un mayor grado de compromiso de los jóvenes arhuacos hacia su territorio, lo cual brindaría un apoyo al fortalecimiento de la identidad cultural y con ello, la interacción con los otros (Mindiola, 2018).

1.4.2.2.1 Acción Pedagógica. La comprensión de esta subcategoría se remite principalmente al valor que los pueblos indígenas otorgan a la puesta en práctica de tareas que les resultan propias y la importancia de estas a la hora de consolidar cotidianamente su acervo cultural. En este sentido, Cerón (2017) plantea que, al ser holística, la educación indígena establece la necesidad de conectar

todos los aspectos que componen la vida, reconociendo la cultura, la apropiación del territorio y la sabiduría de los mayores. De esta manera, al plantear espacios académicos desde la visión occidental la visión de los pueblos se fragmenta al no nutrirse de las prácticas ya mencionadas. De allí el papel fundamental que cumple el ‘hacer’ dentro de las propuestas que buscan educar a pueblos indígenas: por un lado, se acerca más a las maneras de apropiarse conocimientos dentro de estos contextos y de otro lado, tal y como lo plantean Luna y Folgueiras (2014) “propicia la motivación e interés por el aprendizaje” (p. 131).

Lo anterior dista de sugerir que no se haga necesario acudir a la pedagogía cimentada en los paradigmas de occidente, ya que, tal y como lo muestran Florez y Vivas (2007) la pedagogía “teoriza, sistematiza, orienta y promueve la atención integral y esmerada de cada individuo como ser único, sensible, sociocognitivo, histórico y susceptible a realizarse en los diversos contextos”.

Ya aclarado lo anterior, se espera proponer escenarios pedagógicos que contemplen una interacción armónica entre las perspectivas de los pueblos indígenas desde su manera de transmitir, difundir y aprehender distintas clases de saberes y la visión occidental, guardando las particularidades expuestas por Mira-Tapia “(...) pedagogías y estrategias educativas-culturales que se orientan a la construcción de conocimientos que no desprestigian, denigran o excluyen saberes y prácticas sociales adscritas a las matrices culturales de estos nuevos sujetos educativos” (p. 182).

Por lo anterior, es posible afirmar que la búsqueda se dirige a propiciar un aprendizaje para los jóvenes, producto de la armonización entre las prioridades de la cultura y el aporte realizado desde la pedagogía desde occidente, consolidando acciones como la ejemplificada por Florez (2007) en la que se estimula la realización de proyectos en pequeños grupos de estudiantes, generando un ambiente de estímulo, imitación, colaboración y sentido crítico frente al otro, fortaleciendo de manera articulada el desarrollo moral e intelectual de los jóvenes, propiciando un diálogo de ópticas diversas que les permita llegar a espacios de diálogo desde visiones similares, pero también de complementación con el otro.

Se aclara además que, el ejercicio de investigación propuesto es desarrollado en un espacio extraacadémico, por tal razón se visualiza como un complemento al trabajo de aula, ya que ofrece

una interacción directa con la comunidad y los actores locales, abonando el terreno para desarrollar ejercicios sobre educación popular o investigación acción participativa, tal como lo afirman Montoya, Mateos y Dietz (2021).

Lo anterior brinda la opción de implementar las ya nombradas alternativas de trabajo desde propuestas educativas como la del buen vivir que, es descrito por Sousa Santos (2006) de la siguiente manera:

Tampoco es posible pensar en una educación para el Buen Vivir si no se reconoce y aprende de las resistencias centenarias, de las luchas de aquellos grupos, comunidades y pueblos y, de las alternativas educativas y pedagógicas gestadas por ellos. Se trata de aprender de esas resistencias, de conocer sus cosmovisiones, de valorar sus experiencias, sus formas de ser, de vivir, de pensar de producir conocimiento, mediante una verdadera ecología de saberes frente a la monocultura del saber y del rigor, y de la naturalización de las diferencias que ocultan jerarquías. (De Sousa Santos, 2006)

Queda dicho, entonces que un espacio como la biblioteca pública puede brindar un apoyo a todas las proyecciones sobre la apropiación cultural y defensa del territorio que forman parte de los principios culturales fomentados desde la educación formal del territorio, tal y como se encuentra plasmado en el Proyecto Educativo de la Comunidad arhuaca (PEC).

En tanto lo que se considera como acción pedagógica dentro del mencionado documento, puede verse que esta comprende una serie de prácticas que buscan conservar hábitos y costumbres propuestos a partir de la ley de origen, uno de ellos: la participación en comunidad, traducida en solidaridad y ánimo de servicio (PEC. Comunidad arhuaca. 2001).

Lo anterior conlleva a observar que es necesario incluir las propuestas contempladas en el PEC de la comunidad arhuaca pues se sostiene una interacción constante tanto con la institución educativa CIED Bunsingekæn, así como con sus escuelas adscritas, ya que sus poblaciones estudiantiles constituyen la mayoría de los usuarios de la biblioteca pública de Nabusímake. Al respecto, Mora (2019) sostiene que “por encontrarse en la etapa de aprendizaje formal, son las

poblaciones infantil y juvenil aquellas que suelen estar mayormente asociadas con este espacio pues requieren recibir respuesta a sus necesidades epistemológicas” (p. 44).

En el mismo sentido, Casanova (2020), defiende el valor pedagógico de la Biblioteca pues si bien, es un espacio dedicado a la enseñanza y el aprendizaje, “se constituye como espacio que trasciende la exclusiva promoción lectora para centrarse en ser un espacio que reconoce la posibilidad de acceso, la inclusión, la diversidad cultural y valores como la tolerancia, el respeto y la paz” (p. 84).

Cabe anotar que la biblioteca no busca reemplazar a las instituciones educativas, ella se encuentra en el lugar de proponer modos de convivencia entre los diferentes miembros de la comunidad, dinamizar reflexiones sobre la necesidad de asumir costumbres que de no ser rememoradas constantemente quedarían relegadas al olvido; de motivar hacia los estilos de vida marcados por la identidad cultural del territorio que abarca desde las orientaciones de los ancestros expresadas desde la voz de mayores y autoridades, hasta las situaciones cotidianas que componen la vida de las personas comunes. Al respecto, Mora (2019). Expone:

A diferencia del enfoque pedagógico formal, la lectura en las bibliotecas públicas no le apuesta a circunscribir fórmulas de conducta, sino a la interiorización de formas de ser y de hacer mucho más armoniosas con la cotidianidad de los sujetos y su relación con la comunidad. (p. 23)

Tal sería el papel de la acción pedagógica al interior de la biblioteca: lograr la formación de una comunidad consciente de la necesidad de cohesión para construir el bienestar, la espiritualidad, el esfuerzo a cambio de la inmediatez, la convicción sobre las raíces, consolidar la dimensión racional para reconocer a los otros desde sus visiones y propuestas. En otras palabras: “al centrarse en la acción pedagógica en la promoción de las personas, reconoce que cada persona es una realidad genética y experiencial peculiar y única” (Florez et al., 2007, p. 166).

1.4.2.2 Apropiación de la biblioteca pública por parte de los jóvenes. Reflexionar sobre la importancia de una biblioteca inmersa en un espacio donde priman las experiencias vividas cotidianamente, la oralidad y la sobrevivencia por encima de los procesos teóricos investigativos,

supone observar con detenimiento qué tipo de propuestas implementar para el sostenimiento y protección de los saberes. En páginas anteriores se mostró que es primordial observar la fundamentación de estos procesos desde la unidad social y la posibilidad de sostener tanto una identidad cultural como un carácter integrador que permita la interacción y cualificación de los diferentes actores de la comunidad.

Es así como en la actualidad la biblioteca es pensada desde los innumerables aportes que puede brindar al interior de la comunidad que la conforma, brindando la posibilidad no solamente de entrar en contacto con el texto escrito, sino de aportar a diversas dimensiones de la existencia humana. Mora, S. describe esta misión de la siguiente forma:

las bibliotecas públicas pueden ser comprendidas con una metáfora de trenzado: son depositarias de la memoria del mundo, prestan sus servicios a una población ávida de conocimiento, y están llamadas a contribuir en la construcción de ciudadanías emergentes y de alta intensidad para reconstruir el tejido social y mantener latente la inacabada historia de la humanidad (Mora, 2019. p. 44).

En medio de todas las posibilidades que brinda la biblioteca pública inmersa en un pueblo indígena, los jóvenes han asumido la responsabilidad frente a lo que ha sido el sostenimiento cotidiano de un proceso que de manera paulatina ha ido consolidando su rol respecto al resto de la comunidad. De esta forma, pese a que en la región de Nabusimake se ha recibido el apoyo por parte del Estado colombiano a partir de una colección bibliográfica y mobiliario adecuado para las necesidades de un espacio como este, son los jóvenes de la comunidad quienes han garantizado su operatividad.

Es de reconocer que lo anterior se ha revertido en la misma población juvenil, ya que al servir a la comunidad hallan un fortalecimiento en su modo de habitar el contexto. Fuentes et al., (2020) proponen que los espacios bibliotecarios aportan al ser:

(...) medios para que los jóvenes se identifiquen y formen como sujetos que aprenden a relacionarse con los demás y con la sociedad, a tomar decisiones, a participar, a ser libres, a

valorar la igualdad y la diferencia, a compartir, a pensar y actuar en grupo y por el grupo. (p. 69)

Pero para hacer que el esfuerzo encaminado en fortalecer el ánimo participativo de los jóvenes de la región desde las acciones llevadas a cabo al interior de la biblioteca pública es preciso establecer un orden en las actividades que allí se desarrollan, por esto, es una condición fundamental demostrar el alcance que tiene una propuesta de este carácter, al llevarse a cabo a desde de una planeación que cuente con objetivos claros, y antecedentes que logren hacer tangible el aporte realizado. Es por lo anterior que Maldonado y Sánchez (2019) afirman:

Estas acciones de participación, más organizadas, planeadas y colectivas posibilitan otras formas de participación desde la biblioteca y las actividades que allí se plantean. En ese escenario, la comunidad usuaria, que elige, en el abanico de posibilidades de pasar su tiempo libre, asistir a la biblioteca y participar de sus actividades, es el resultado, como bien aparece en los comentarios reseñados, de un trabajo arduo y eficaz de pensarse actividades que convoquen y sean afines con los intereses de las personas que habitan el municipio. (p. 131)

La serie de actividades propuestas y llevadas a cabo por los jóvenes comprometidos con el funcionamiento de la biblioteca buscan apoyar de forma efectiva todos los esfuerzos realizados desde las familias, las escuelas, el colegio, la oficina etc. A partir de la formación brindada a lo largo de sus vidas y a su vez, fortalecen los lazos comunitarios que en el pueblo Ikꝰ son producidos desde temprana edad. Lo anterior fomenta, según Maldonado y Sánchez, la observación e investigación del aporte hecho por la biblioteca en el momento de potenciar las expresiones participativas que implican un diálogo con los componentes de la vida social y cultural. (Maldonado y Sánchez, 2019. p. 2)

Lo mencionado anteriormente, desde la visión de Francés (2008) motiva a “profundizar sobre las representaciones simbólicas, las motivaciones y valores de los sujetos facilitando la interpretación sobre qué sentidos dan los jóvenes a las prácticas participativas” (p. 39). La anterior consideración, desde lo que, en consonancia con Civallero, interpretan Maldonado y Sánchez (2019) optimiza muchos procesos comunitarios, ya que” impulsa la formación de diálogos basados

en las fortalezas y no en las carencias al interior de un contexto con innumerables posibilidades en el momento de reflexionarse sobre sí mismo” (p. 126).

Para que todo lo descrito sea plausible, se debe contar con la motivación de los jóvenes, dado que participar a través de la biblioteca podría alimentar su rol dentro de la comunidad, para ello se requiere entrar a los escenarios en los que han estado inmersos cotidianamente, en este caso, la institución educativa a la que pertenecen y desde allí efectuar propuestas de trabajo concreto que les permita proponer alternativas de apoyo desde el rol otorgado tradicionalmente por la cultura. Este planteamiento se apoya con la visión de Fuentes y Quintero (2020), quienes sugieren entrar en contacto con organizaciones juveniles adaptadas a las necesidades del contexto urbano, dada la población que se encontraban estudiando.

Hay un ingrediente más que es necesario traer a colación: el aporte que podría desarrollar la biblioteca respecto al fortalecimiento de habilidades sociales y hábitos como la organización adecuada del tiempo o el ánimo por la lectura o la creación literaria, los cuales son mecanismos de apropiación cotidiana de la biblioteca pública, no solo para los integrantes del grupo de amigos de la biblioteca, sino para los usuarios de la comunidad en general. Este tema es abordado por Prado et al., (2022), al mencionar “la necesidad de afianzar lo mencionado anteriormente como mecanismo para desarrollar sus posibilidades hacia la obtención de óptimos resultados en cada faceta de la vida” (p. 25).

Es favorable establecer un espacio para toda la comunidad en donde se fortalezcan los saberes manejados por la cultura, en el que aparte de los textos escritos se abra la posibilidad de interactuar para fortalecer aspectos como el manejo la lengua propia. Es necesario apoyar este aprendizaje por fuera de los muros del aula de clase, ya que al hacerlo se garantiza un ambiente que propicia el aprendizaje significativo, pues como lo menciona Mindiola (2018): Es posible recibir clases durante años y años, pero si hacen falta posibilidades de práctica en la vida diaria, nunca asimila verdaderamente el idioma. “pero si usted está convencido hablando con uno y con otro en cualquier parte, en una asamblea a donde los sinamu [parientes], donde los amigos, usted aprende de la mejor forma: práctico” (Mindiola, 2018, p. 69).

También es posible hacer más cercana la interacción entre las autoridades y los jóvenes, ya que, si se logra convocar a estos últimos en torno a la biblioteca, se propiciaría un encuentro donde:

Se toquen temas frente a los patrones culturales y que estos espacios sean también de compartir y construir conocimiento, que el trabajo no es solo de las autoridades o de los jóvenes, sino de todos y por ello debe ser un trabajo en conjunto. (Mindiola, 2018, p. 75).

Por lo anterior, se busca fortalecer tales lazos, ya que todo ello entraría a construir una comunidad con más fortaleza, posibilidad de diálogo, consideración hacia los demás, es decir: las condiciones de vida en la comunidad mejorarían de forma visible.

1.4.2.3 Grupo De Amigos De La Biblioteca Pública (GAB). El grupo de amigos de la biblioteca pública es una expresión participativa que ha aportado a la puesta en marcha de las distintas actividades desarrolladas en la biblioteca pública de Nabusimake. Este tipo de colectivo funciona en varias de las bibliotecas del territorio nacional, cumpliendo un papel dinamizador hacia diversas actividades realizadas al interior de estos espacios.

Dentro del artículo 45 de la ley 1379 de 2010, Por la cual se organiza la red nacional de bibliotecas públicas se propone que “la administración pública en todos sus niveles garantizará la participación de los ciudadanos en la formulación de políticas, programas y proyectos del sector bibliotecario” (República de Colombia, Ley 1379 de 2010).

Como se puede observar, en lo contemplado desde la normativa nacional no se realiza una mención explícita sobre las formas de participación que es posible implementar en las bibliotecas, sin embargo, queda dispuesto el apoyo que las diferentes entidades territoriales deben brindar a las iniciativas de esta índole.

Rodríguez (2022), plantea que el ente encargado de orientar y regular las bibliotecas públicas colombianas es la Biblioteca Nacional, desde sus directrices figuran formas de vinculación comunitaria como son los lectores voluntarios (LV) y los Grupos de Amigos de la Biblioteca (GAB), cada uno de ellos con roles distintos, dados los aportes realizados a sus comunidades.

Maldonado y Sánchez (2019), describen los lectores voluntarios como “personas de la comunidad, de cualquier edad, que donan su tiempo para desarrollar actividades o programas de lectura a miembros de la comunidad” (p. 32), es así como estas agrupaciones se encargan de emprender o apoyar actividades relacionadas con la promoción de lectura, asunto fundamental si se habla de las actividades de extensión.

Pero la organización comunitaria en la que se centrará el estudio es el GAB, definido por Rodríguez (2022) como “un grupo de ciudadanos, usuarios de los servicios bibliotecarios con disposición y compromiso de aportar de forma voluntaria en los procesos de crecimiento, penetración y optimización de los servicios prestados” (p. 6).

La importancia de consolidar el GAB en torno a las bibliotecas, es poder contar con un apoyo hacia el fortalecimiento de actividades que trascienden la promoción de la lectura y la escritura, buscando potenciar otro tipo de actividades en torno a la biblioteca como el servicio, o hasta el básico funcionamiento, lo cual es el caso de la biblioteca pública de Nabusímake, dada la dificultad para gestionar recursos económicos hacia la contratación de personal bibliotecario, es necesario acudir al carácter voluntario de tal organización, quien desde el año 2016 se ha hecho cargo de la atención en la biblioteca.

1.4.2.3.1 Organización y aportes Del GAB. Respecto la organización y aportes hechos por un GAB, se puede aclarar que, al establecerse como colectivo de servicio voluntario, se establece a partir del trabajo no remunerado o la autogestión, de esta forma, se constituye como un apoyo al personal bibliotecario en los contextos donde hay funcionarios encargados de la atención al público.

Casas (2023), Cancimance (2014), Maldonado y Sánchez (2019) hacen mención de las diversas actividades desarrolladas por las organizaciones participativas en las bibliotecas por ellos estudiadas, de esta manera se hace referencia a actividades concretas como clubes de lectura, cine foros, bibliotecas móviles, talleres de arte y escritura además de otras acciones encaminadas a fortalecer los vínculos comunitarios y a mejorar las condiciones relacionadas con los saberes, el

conocimiento y el manejo de información promocionado a partir de las bibliotecas, fortaleciendo el entramado social de sus territorios.

Por consecuencia, el aporte realizado desde la mencionada expresión participativa “ha logrado instaurar un discurso en donde la deliberación y la toma de decisiones participativas tienen importancia en el establecimiento de programas y proyectos comunitarios” (Mora, 2019, p. 51).

Por lo mencionado anteriormente es posible justificar el valor significativo de estas iniciativas comunitarias desarrolladas a partir las necesidades detectadas de forma directa por quienes las viven, y respaldadas a nivel estatal, aunque, desde lo aportado por Cancimance (2014) el apoyo por parte de las administraciones locales sea escaso.

Pese a lo mencionado anteriormente, son muchas las iniciativas que han fortalecido los procesos de formación social a lo largo de todo el territorio colombiano, más aún en este momento histórico en que los ejercicios bibliotecarios se han volcado a fortalecer las prácticas comunitarias como base de acciones relacionadas con el fortalecimiento de la lectura, la escritura y la oralidad.

1.4.3 Marco contextual

Los jóvenes que integran el Grupo de Amigos de la biblioteca pública de Nabusímake, en su totalidad está desarrollando la etapa de educación media vocacional en el Centro Indígena de Educación Diversificada (CIED)- Bunsingekæn. Cabe señalar que todos ellos pertenecen a la comunidad indígena arhuaca (Ikæ) de la Sierra Nevada de Santa Marta y que el 41,17% de ellos al provenir de otras regiones del territorio, se encuentran en calidad de residentes escolares en las instalaciones de la mencionada Institución educativa. Los demás integrantes del GAB, residen en los distintos sectores de Nabusímake, región de un amplio valor histórico cultural y político para el pueblo Ikæ en general.

Para sumergirse en el contexto arhuaco, siguiendo el rumbo de la investigación científica, es necesario contar con ciertas consideraciones expuestas por Alfaro (2022) tales como el respeto hacia las pautas en relación a la identidad y la tradición cultural del pueblo arhuaco, definidas

internamente por los miembros de la comunidad, a la luz su Ley de Origen, además del manejo de una comunicación que propicie un entendimiento fluido que preferiblemente no implique imponer la lógica occidental por encima de los intereses, posiciones y visión de mundo de la comunidad analizada.

Una vez realizadas las anteriores consideraciones, se menciona que en el contexto estudiado es posible encontrar aspectos significativos que merecen ser mencionados tales como la descripción del espacio geográfico en el que se ubica, un recuento de aspectos importantes relacionados con la educación propia al interior del pueblo Ikꞑ, un panorama general respecto al proceso bibliotecario en Nabusímake, así como también un panorama general sobre la juventud en la región que nos ocupa.

1.4.3.1 El Pueblo Arhuaco y Nabusimake. La descripción planteada a continuación se basa en la visión cultural arhuaca, desde la que todo lo existente se compone de dos planos fundamentales, Alfaro (2022), plantea en consonancia con el Diagnóstico de afectación cultural-territorial del cerro Inarwa, sitio sagrado en el territorio ancestral del pueblo Arhuaco (2017), que dichas dimensiones soportan la vivencia arhuaca y se encuentran definidas de la siguiente manera:

Son Gũchu y anugwe. Gũchu es el cuerpo físico como el hueso, carne, líquido, a la semejanza de la madre tierra (piedra, tierra y agua). El anugwe es la parte inmaterial, corresponde a aquello que no es visible ante los ojos. Por esto, para llevar una vida armónica, se requiere que la parte física y espiritual estén en equilibrio, si se da una afectación de la parte física no basta con repararla pues también hay que atender las repercusiones que tuvo en lo espiritual. (Resguardo arhuaco de la Sierra Nevada, 2017).

Teniendo en cuenta lo anterior, partimos de una descripción sobre el aspecto espiritual y tradicional del pueblo estudiado identificado como anugwe, el cual posee como base fundamental la Ley de origen, definida como “una serie de relatos de origen que establecen y orientan prácticas vivenciales. En esta medida, deben entenderse como una forma de pensamiento que, aterrizados, constituyen las prácticas identitarias” (Alfaro, 2022, p. 33).

De la misma manera, se debe contemplar la puesta en práctica de uno de sus principios fundamentales: el pagamento o trabajo tradicional, este puede ser entendido como cada ritual desarrollado desde la visión espiritual propia del territorio Ika, el pagamento, desde sus tiempos y espacios es dispuesto por el Mam: guía espiritual del pueblo arhuaco.

El pagamento asegura el fluir armónico de la naturaleza, considerada desde la visión arhuaca como una totalidad. Por lo anterior, se habla de la permanencia de una vida enmarcada en el respeto entre los seres de la naturaleza, dentro de los que se encuentran contemplados los que el bunachu o no arhuaco identifica como vivos, inertes, visibles o invisibles (Alfaro, 2022; Mindiola, 2018).

Lo anterior es solo parte de un vasto acervo cultural, que todos los arhuacos se encuentran en el deber de conservar, siguiendo unos principios culturales guiados por los mayores y asimilados en espacios como la familia o la comunidad. Mindiola (2018) expone que en la actualidad se afrontan ciertas dificultades para garantizar la transmisión de estos saberes a las nuevas generaciones ya que estas empiezan a priorizar aprendizajes y experiencias diferentes a los propuestos por la tradición Ika.

En el plano Gachu, se puede mencionar que observa que la comunidad arhuaca se encuentra gobernada desde unas autoridades propias se componen de cabildo, comisario y directiva central, estas se encuentran encargadas de hacer las leyes, controlar, aplicar la justicia propia, buscando armonizar evitando roces al interior de los miembros de la comunidad. El gobierno cuenta con un apoyo permanente del Mam y debe aplicar sus orientaciones ya que estas provienen del ka'dukwu, entendido como un espacio de gran valor espiritual en el que se interpreta el mensaje de los padres y las madres, esto garantiza la permanencia del orden social (Mindiola, 2018, p. 15).

Enfocando la atención en Nabusimake, podemos hacer referencia a lo expuesto por Mindiola (2018), además de Niño y Deivia (2011), quienes describen algunas características generales de la región, de esta forma, se hace alusión al nombre asignado por la comunidad religiosa Capuchina: San Sebastián de Rábago, así como al nombre empleado a partir de 1982: Nabusímake, cuyo significado es: “Tierra donde nace el sol”. Mencionan además que se encuentra ubicada en la

vertiente occidental de la Sierra Nevada de Santa Marta, haciendo parte de la cuenca del río Fundación, y está situada entre los 1900 y 3000 metros sobre el nivel del mar, que pertenece al municipio de Pueblo Bello, y por ello, al departamento del Cesar, aunque algunos de sus sectores se localizan en el Magdalena.

De otro lado, Nabusímake está conformada por 12 sectores, en cinco de ellos hay escuelas de educación básica primaria. También se encuentra un solo hospital para toda la región, en el que se ofrecen servicios relacionados con la medicina occidental, pero también hay un espacio para la medicina ancestral.

Junto las instalaciones del hospital, se encuentra el Centro Indígena de Educación Diversificada (CIED)- Bunsingekæn, institución educativa indígena que atiende población estudiantil perteneciente a 32 asentamientos del territorio Ikæ. La mencionada institución educativa fue fundada el 13 de abril de 1984, bajo el artículo 7 de la resolución 3454 del Ministerio de Educación Nacional y aprobado indefinidamente por resolución número 234 del 23 de noviembre de 2004, para los niveles de educación básica secundaria y media vocacional.

De la misma manera, Mindiola(2018) menciona

El mayor centro de reuniones donde periódicamente se realiza la asamblea del Pueblo Arhuaco, espacio donde se toman decisiones y se proyectan las rutas a seguir en cada una de las áreas que corresponda en el lugar llamado ‘El Pueblito’, compuesto por 67 casas, esto con la intención de que los miembros de cada región tengan donde llegar y permanecer durante las asambleas. (p. 17)

Junto al extremo sur- occidental del Pueblito, y consecutivo con el colegio CIED y el hospital, se encuentran ubicadas las instalaciones de la Biblioteca Pública de Nabusímake, estas no fueron diseñadas arquitectónicamente para el funcionamiento de un espacio del tal carácter, sin embargo, en el año 2015, el Comité de Educación del territorio aportó esta estructura para reubicar la colección entregada por la Red Nacional de Bibliotecas públicas desde el año 2011, que se

encontraba alojada en una de las casas del Pueblito, pero por las condiciones ambientales del recinto empezó a deteriorarse.

1.4.3.2 La Educación. La visión que se tiene sobre el aspecto educativo al interior del Pueblo Arhuaco, como todo lo que compone su cotidianidad, se encuentra guiado por la Ley de Origen. Esta, no es de olvidar, hace presencia desde antes del nacimiento hasta después de la muerte y se vivencia en espacios tales como la familia, la *Kunkurwa*, la oficina, la finca o la comunidad en general (PEC. Comunidad Arhuaca. 2001. Plan de salvaguarda del Pueblo Arhuaco, 2015).

En otras palabras, la educación propia inicia en el hogar y se desarrolla dependiendo de la edad de cada uno de los miembros de la comunidad y en los espacios de interacción desarrollados en la cultura. Desde la infancia, los niños y niñas aprenden aspectos necesarios para sobrevivir en el medio, tales como la agricultura, el cuidado de los animales, construcción de la vivienda, los diferentes tipos de tejido, así como las responsabilidades culturales hacia los mayores, como la visita y escucha atenta a sus orientaciones. (Alfaro, 2022, p. 40)

La educación propia, por tanto, dinamiza la vida de los arhuacos, permitiéndoles fluir de manera armónica con todo lo que existe, además de mejorar la interacción con las culturas foráneas. (PEC. Comunidad arhuaca, 2001), por eso se puede identificar, en consonancia con el plan de salvaguarda, como “el eje transversal de la conservación y la reproducción de los diferentes aspectos identitarios del arhuaco” (Alfaro, 2022).

En medio de todo lo anterior, surge la figura del maestro, quien desde su rol de gestor social y cultural propone las acciones necesarias en pro del fortalecimiento de un contexto social adecuado a las necesidades de la comunidad. Alfaro (2022) cita a Mendoza (2001, 2010) al plantear que “El maestro indígena está ocupado siempre, tiene un compromiso en la región, no debe ser únicamente el maestro que se dedica seis horas a la enseñanza. Estamos para educar en todo momento y orientar en todo sentido” .

Años atrás, iniciando el siglo XX, la visión de lo que se esperaba de un orientador educativo era muy distinto al interior de la comunidad, ya que esta se llegó a encontrar en manos de la misión

Capuchina, lo cual modificó la vida propia del pueblo Iku. Es así como se restringieron prácticas como la utilización de la lengua o el traje tradicional, o la realización de pagos.

Finalizando la década de los 70, parte de la población arhuaca empezó a cuestionar la presencia de la misión religiosa Capuchina, dando como resultado el inicio de una reflexión respecto a la necesidad de la autodeterminación y el derecho a decidir sobre el tipo de salud y educación determinado desde las costumbres e intereses de los pueblos indígenas. Alfaro (2022), recuerda que varias organizaciones, entre las cuales se encuentran la Asociación de Trabajo Interdisciplinario (ATI) o la Unión de Seglares Misioneras (USEMI) dieron un espaldarazo a los procesos propios.

De la misma forma, otro de los hechos históricos más representativos para la consolidación de la educación propia ha sido la firma en Nabusímake del Decreto 1142 de 1978, sobre educación para las comunidades indígenas. Este decreto es el antecesor del que rige actualmente: el decreto 804 de 1995.

Mindiola (2018) describe la toma de la Misión Capuchina en los siguientes términos:

El 7 de agosto de 1982 los indígenas de manera pacífica se tomaron por primera vez las instalaciones de la misión, realizando con este acto un reclamo de autonomía. Después de varias cartas de petición de ayuda para la salida de los curas, presentadas al presidente actual en ese año, también al gobernador del Cesar y al obispo de la diócesis de Valledupar, por fin, en marzo del 1983 los capuchinos salieron de estas tierras sagradas. (p. 56)

A la salida de la misión, tras un periodo de ajustes hacia la implementación de una educación desde las expectativas de la comunidad, en 1984 se reglamenta e implementa un modelo de educación intercultural y bilingüe para el pueblo arhuaco.

Según textos como el Atlas Iku (2001) y el PEC (2001) de la comunidad arhuaca, a partir de estos hechos se dio la conformación del Comité de Educación del Territorio Arhuaco, conformado por un Coordinador perteneciente a la comunidad, un representante del ICAN y uno de USEMI,

ubicándose en la dirección de llegar a construir las líneas generales para una educación indígena desde y para el Pueblo Arhuaco.

Es a mediados de los años 90 que se empieza a construir el PEC de la comunidad arhuaca, logrando enfocar la vida diaria de niños y jóvenes del territorio vinculados con la educación formal hacia aspectos fundamentales propios de su cultura, uno de ellos: la proyección comunitaria.

Más adelante, iniciando el siglo XXI se empezaron a elaborar las programaciones en las distintas áreas de la primaria, articulando los lineamientos curriculares propuestos por el MEN a lo que las comunidades de los distintos asentamientos consideraron fundamental para esta cultura.

En las últimas dos décadas se ha trabajado por fortalecer la vivencia propia, desde la guía de autoridades y Mamæ de regiones con mayor arraigo tradicional como Seynimin y Jwa'nosswi, a ello el desarrollo de encuentros de docentes del Territorio Ikæ en las mencionadas regiones entre los años 2009 y 2015. Lo anterior ha repercutido en el acercamiento de las generaciones más jóvenes a los principios culturales, tomando como punto de apoyo la educación formal.

De otro lado, respecto a la cotidianidad académica formal de los integrantes del GAB de la biblioteca pública de Nabusímake. Al respecto, Giraldo (2016) establece que la educación en el CIED se inicia alrededor de los 13 años. Plantea además que:

Allí los jóvenes Arhuacos tienen una formación más rigurosa; se suman asignaturas relacionadas con su pueblo, como la enseñanza sobre los tejidos, la cosmología y la Ley de Origen. También se enseñan asignaturas llamadas agrícola y pecuaria, que tienen como objetivo mejorar la administración de los recursos dentro de las huertas y de los animales (Giraldo, 2016).

De otro lado, se resalta que dentro del PEC y el manual de convivencia de la institución educativa en mención, son contemplados diferentes ejercicios participativos, teniendo en cuenta el rol asignado para los jóvenes. Al respecto, Alfaro (2022) expone: Como parte del proceso de vinculación del estudiante a la comunidad, en la institución también se llevan a cabo diferentes ejercicios de liderazgo. Anualmente los estudiantes se reúnen para escoger a unos representantes

estudiantiles denominados: cabildo estudiantil, representante del curso, representante de junta técnica, control disciplinario, miembro de equipo selecto para cuidado de animales, ventas de productos pecuarios y control de herramientas.

Otro aspecto que vale la pena abordar es el manejo del bilingüismo Iku- Castellano al interior de la institución. Este, se encuentra inmerso en una situación ya descrita en otros contextos como el de la educación a grupos étnicos en otros países de Latinoamérica. Al respecto, Zidarich (2011) expone una realidad evidente no solo en Argentina, también se puede observar que:

Maestros no aborígenes se desempeñan en escuelas con población indígena. No han recibido en su formación orientaciones específicas para desempeñarse en esta realidad. Hablan solo castellano, mientras que muchos de los alumnos pertenecientes a comunidades aborígenes hablan únicamente su lengua, y se convierten en hispanohablantes a medida que avanzan en sus niveles escolares (Zidarich, 2011).

La consecuencia de lo anterior, en la población estudiantil del CIED, ha sido que, por lo general, los estudiantes que ingresan a la institución educativa y poseen un manejo más amplio de la lengua Iku, culminan su educación media con un manejo avanzado del español, sin embargo, los estudiantes que ingresan con un manejo avanzado del castellano no culminan con dominio de la lengua iku. Pese a ello en años recientes se ha notado cómo cada vez es mayor el número de estudiantes con dominio del Iku y el castellano que logran alcanzar los grados correspondientes en la educación media.

1.4.3.3 La Biblioteca En Nabusímake. Toda la comprensión que podemos tener alrededor de lo que son las bibliotecas hoy en día depende de la visión que se tiene sobre el impacto que pudiesen tener en medio de sus comunidades. De esta forma, se resalta que son definidas en líneas generales como espacios de encuentro e interacción social en busca de construir nuevas significaciones alrededor de ella, a partir de acciones que estimulen la cooperación entre los miembros de una colectividad humana (Mora, 2019; Casanova y Orellana, 2020).

De la misma forma, la Biblioteca Pública de Nabusímake, es reconocida por la red nacional de bibliotecas públicas tal como se encuentra plasmado en el estudio de García (2022) Para la Escuela Interamericana de Bibliotecología en la Universidad de Antioquia. Allí, se encuentra diseñado un instrumento para identificar las experiencias bibliotecarias en comunidades Afro, Indígenas y campesinas del territorio colombiano. En uno de sus anexos, la biblioteca estudiada figura como parte de las bibliotecas públicas del departamento del Cesar y el municipio de Pueblo Bello, y el resguardo indígena de Nabusímake (San Sebastián de Rábago).

De la misma manera, Maldonado y Sánchez (2019) exponen que

La Red Nacional de Bibliotecas Públicas, coordinada por la Biblioteca Nacional de Colombia, realiza una labor de reconocimiento y articulación de las bibliotecas públicas estatales y las que pertenecen a entidades territoriales indígenas o territorios colectivos titulados a comunidades afrocolombianas, configurando una estructura de redes departamentales y distritales que coordinan y dinamizan las experiencias locales, desde aspectos como el técnico o el social. (p. 45)

De la misma forma, Rojas (2021) y Maldonado y Sánchez (2019) manifiestan que una biblioteca desarrollada a partir de una propuesta intercultural debe propiciar acciones de conservación hacia su identidad además de hacer posible el acceso al conocimiento sobre diversas manifestaciones tanto propias como pertenecientes a otras culturas. En ese sentido, la Biblioteca Pública de Nabusímake se fija el objetivo de propiciar el tipo de acciones mencionadas.

De esta forma, la biblioteca analizada, pese a contar con un reconocimiento por parte de la administración estatal, carece de personal bibliotecario en calidad de funcionario que garantice la atención al público desde los parámetros establecidos por la Ley 1379 de 2010, tales como la atención en un horario equivalente a 40 horas semanales o la implementación de trabajo en las instituciones educativas y demás espacios de la comunidad en las jornadas de estudio.

Por lo anterior se señala que esta biblioteca está abierta al público durante 10 horas a la semana, distribuidas de lunes a viernes en el horario de 2:00 a 4:00 de la tarde, allí se desarrollan actividades

como un círculo de bordado y tejido, un cineclub, encuentros de músicas propias, asesorías a tareas y proyectos, además del préstamo externo y consulta de sala a la colección bibliográfica.

De la misma forma, se cuenta con un espacio para desarrollar extensión a la comunidad de las escuelas más distantes de Nabusímake, ubicadas en los sectores de Mako Geka (escuela M̄ndiwa) y Sirkario (escuela Ka'siumake). El horario destinado para estas acciones de extensión a la comunidad es un sábado al mes en cada escuela, es decir: una vez cada 15 días, en los que se llega a los establecimientos educativos con 100 ejemplares en calidad de préstamo, que serán renovados en cada visita.

Quienes se encargan del diseño y ejecución de las actividades mencionadas son los integrantes del GAB, en su mayoría jóvenes arhuacos, ya descritos al inicio de este capítulo. En conjunto con ellos, se ha logrado mantener en funcionamiento la biblioteca a partir del año 2016, brindando un servicio efectivo a la comunidad en general, ya que las actividades propuestas no solamente son para la población estudiantil (incluyendo escuelas y colegio) sino para el personal no escolarizado formalmente, que pertenece a cada uno de los sectores de esta región. Este servicio hecho a la comunidad se sistematiza e implementa de manera organizada en el marco de la resolución 4210 de 1996, Por la cual se establecen reglas generales para la organización y el funcionamiento del servicio social estudiantil, en este caso, desde el eje de trabajo de participación comunitaria.

1.4.3.4 Jóvenes en Nabusimake. Teniendo en cuenta la conceptualización realizada en capítulos anteriores, la juventud de la cultura arhuaca que habita Nabusímake, se encuentra inmersa en un contexto particular, dadas las características de los habitantes de esta región. Lo anterior puede ser respaldado desde la propuesta de Mindiola (2018), quien hace referencia a la diversidad de particularidades respecto a lo que es este segmento etario:

Se observa que existen diferencias dentro de la misma generación a pesar de que estas comparten el mismo territorio, esta diferencia se relaciona con aspectos anteriormente mencionados como la manera en cómo han sido educados, la subjetividad de los jóvenes y sus experiencias de vida particulares. (Mindiola, 2018, p. 30)

Una de las diferencias más significativas, obedece a la visión que actualmente están teniendo los jóvenes de la comunidad respecto a las directrices de los mayores, las cuales son interpretadas de formas diferentes. En primer lugar, se cuenta con una visión plasmada en los diversos documentos elaborados por la comunidad, tales como el plan de salvaguarda (2015), el PEC de la comunidad arhuaca (2001), además de las diferentes programaciones (2002-2023), donde se espera que los jóvenes acaten las directrices establecidas a partir la Ley de Origen, ya que esto es necesario para la conservación de la tradición cultural del Pueblo Iku.

De otro lado, se cuenta con una interpretación que prioriza la situación desde la dimensión Guchu, descrita al iniciar este capítulo. A partir de lo anterior, vemos como al priorizar la mencionada dimensión, afloran situaciones que concuerdan con la visión occidental de mundo, ya que en esta es necesario comprender prioritariamente las condiciones materiales por encima de lo que no se percibe a partir de los sentidos, tal como lo dicta la visión positivista moderna.

De acuerdo con esto, es posible encontrar interpretaciones del contexto juvenil arhuaco, en el que no es una prioridad el cumplimiento de un rol al interior de la cultura a partir de lo dictaminado por la tradición espiritual, sino que se remite a la revisión de las condiciones físicas actuales de esta población, tal y como se observa en el siguiente fragmento:

Es importante resaltar que los jóvenes no están en la obligación de pensar como los mayores, que si bien hay una tradición ancestral enmarcada desde la Ley de Origen, el contexto va cambiando y con ello la cultura igual, por lo tanto los jóvenes indígenas pueden respetar y asumir su papel del ser iku, pero lo están asumiendo de una manera distinta la cual responde al contexto en el cual se han desarrollado y sin duda es diferente al de los mayores. (Mindiola, 2018, p. 78)

Desde lo anterior, se puede determinar que a la hora de estudiar la cultura Iku es necesaria la comprensión del papel prioritario de lo que no se percibe físicamente, considerando que las implicaciones consistan en el manejo de herramientas de análisis que concilien las visiones de mundo que deben armonizarse a la hora de realizar un estudio científico sobre una cultura como es la arhuaca.

Considerando lo anterior, podemos notar que al aparecer análisis sobre la comunicación intergeneracional en el Pueblo Ikꞑ, pareciese que esta se desenvuelve de forma unidireccional, repercutiendo en interacciones como la que se produce entre docentes y estudiantes o entre padres e hijos, dejando entrever que hace falta profundizar respecto la bilateralidad de la comunicación entre mayor y menor. (Alfaro, 2022).

Otro aspecto que se debe considerar al analizar al joven del pueblo Ikꞑ, es su óptica sobre lo que son los procesos de fortalecimiento académico. En este sentido, si bien es cierto que para dar continuidad a estudios por fuera del territorio es necesario contar con el respectivo aval por parte de las autoridades, lo cual es acatado por los jóvenes de la comunidad que cuentan con este tipo de expectativa, se da el caso que el acceso a la educación profesional sea interpretado como una manera de entrar a un estilo de vida propuesto desde los parámetros occidentales, empezando a generar expectativas hacia un cambio de status social que de una u otra manera contraviene los procesos organizativos de la cultura (Alfaro, 2022).

Lo anteriormente descrito, conlleva a examinar que no necesariamente se deben habitar espacios urbanos para poder adoptar maneras de pensar correspondientes a otras culturas, es posible terminar asumiendo la visión bunachꞑ sin necesidad de salir del territorio (Alfaro, 2022). Por tanto, es necesario continuar alimentando la reflexión entre los jóvenes en lo concerniente a su rol histórico al interior de la comunidad, ya que es necesario que esta población tenga presente en qué debe consistir su aporte para fortalecer y proteger el territorio, ya que, si esta labor no se adelanta, ellos terminarían asumiendo que no es posible respaldar sus procesos culturales por no tener cabida en la misión general del pueblo arhuaco.

También es necesario fortalecer procesos reflexivos en tanto el manejo de artefactos externos a la tradición cultural, que de una u otra manera están siendo asimilados sin entrar en el análisis sobre las modificaciones presentadas al interior de la cultura al manejarlos. De esta manera, Mindiola, (2018), muestra que este hecho se debe a exigencias del contexto social contemporáneo en el que se encuentra envuelto el pueblo arhuaco al encontrarse expuesto a la interacción con la cultura mayoritaria.

Por lo anterior se puede interpretar que la juventud de Nabusímake debe afrontar desafíos como los descritos anteriormente, teniendo en cuenta que estos deben ser guiados por los mayores, desde estrategias que busquen alentar la reflexión a la luz de la Ley de Origen, en vez de involucrar a través de la prohibición o el empleo de acciones punitivas frente a la desobediencia a las directrices.

1.4.4 Marco legal

La presente investigación sigue las directrices propuestas por la ley 115 de 1994 del 8 de febrero de 2008 o Ley general de educación, ya que se pretende fortalecer el interés participativo de un grupo de jóvenes que se encuentran desarrollando la etapa de educación media dentro del esquema de la educación formal al interior de una institución educativa indígena perteneciente al territorio arhuaco de la Sierra Nevada de Santa Marta. Además, se tuvo en cuenta la ley 1379 de 2010, desde la que se organiza la red nacional de bibliotecas públicas y se dictan otras disposiciones, pues en su artículo 45 es reconocida la responsabilidad de la administración pública en cuanto el fomento a la participación ciudadana.

De la misma forma, se contemplan documentos elaborados por el pueblo arhuaco tales como el proyecto educativo de la comunidad arhuaca (2001) y el plan de salvaguarda de la comunidad (2015), en los que se encuentra expresado el espíritu de la ley de origen ubicado desde un orden establecido culturalmente desde tiempo inmemorial.

Finalmente, en la investigación se contemplan resoluciones como la 8430 del 4 de octubre de 1993, por la cual se establecen normas técnicas, científicas y administrativas para la investigación en salud. Así como la resolución 4210 de 1996, Por la cual se establecen reglas generales para la organización y el funcionamiento del servicio social estudiantil en los establecimientos educativos de todo el territorio nacional.

1.4.5 Marco ético

El presente proceso investigativo atiende a las orientaciones de carácter ético planteadas en dos espacios distintos.

En primer lugar, las recomendaciones de carácter ético contenido en la palabra de las autoridades y mayores del territorio sobre el manejo respetuoso de los saberes y la tradición del pueblo Ika, teniendo en cuenta que quien se encuentra orientando la presente investigación identifica el lugar asignado como persona externa a los usos y costumbres del Pueblo arhuaco.

En segundo lugar, el proceso de indagación que nos ocupa se ciñe a las directrices planteadas en la resolución 8430 de 1993, Por la cual se establecen las normas científicas, técnicas y administrativas para la investigación en salud. De esta forma, se identifica el presente proceso se cataloga como investigación sin riesgo, desde los parámetros brindados en el artículo 11, inciso 'a' de la citada resolución.

También se han tenido en cuenta las recomendaciones realizadas en los artículos 15 y 16 de la resolución, en los que se estipulan las consideraciones mínimas a tener en cuenta para un consentimiento informado.

De la misma forma, se ha de considerar la orientación expresada en el artículo 19 de la mencionada resolución, en el que se contempla el carácter voluntario en la participación de la comunidad involucrada que además recibirá las medidas de protección necesarias tal y como lo expresa el artículo 21.

Finalmente, se expresa la intención de ajustar las medidas éticas empleadas en humanos al contexto comunitario, tal y como se manifiesta en el artículo 22 de la mencionada resolución.

1.5. Metodología

1.5.1. Paradigma de investigación

Al abordar el problema de la participación comunitaria, se busca observar el contexto cultural educativo arhuaco, para reflexionar y actuar sobre una visión que paulatinamente se ha ido alejando de las estructuras y objetivos que motivaron la lucha en años anteriores. Por consecuencia el ejercicio podría dar luces hacia la construcción de alternativas que conduzcan a la comunidad a

llevar una interacción más fluida con las demás culturas, al replantear el aislamiento que en muchas ocasiones se ha pensado como única salida respecto al aniquilamiento cultural. El punto de partida es un trabajo planeado para que los jóvenes de la cultura comprueben la importancia de su vinculación a las acciones colectivas, desde un espacio público, como lo es la biblioteca de Nabusímake. Por lo anterior, el proceso se guiará desde el paradigma crítico-social, según la propuesta de Habermas (1968).

1.5.2. Enfoque de investigación

La investigación se enmarca desde el enfoque cualitativo, que en palabras de Colmenares (2008, p. 99) se define como “una opción metodológica válida para el abordaje de los problemas socioeducativos”, por lo anterior se ajusta al proceso que se espera abordar.

Otra de las razones para elegir tal enfoque, es que se busca dar una visión sobre un proceso de fortalecimiento y resignificación institucional, inmersos en la vida cotidiana de la comunidad, lo que se ajusta a la búsqueda que suele emprender la investigación cualitativa que

Trata no solo de comprender una situación problemática en donde estén implicados los actores sociales educativos, sino de implementar respuestas prácticas o acciones que permitan mejorar y modificar tal situación, y registrar y sistematizar toda la información posible que sobre el cambio se esté observando. (Colmenares, 2008, p. 106).

1.5.2.1 Tipo de Investigación. La forma de llevar a cabo el proceso es la Investigación Acción participativa. Dicho proceso busca “no solo comprender una situación problemática en donde estén implicados los actores sociales educativos, sino (...) implementar respuestas prácticas o acciones que permitan mejorar y modificar tal situación” (Colmenares, 2008, p.106).

Así, este método investigativo cuenta con particularidades que permiten profundizar en las situaciones sociales brindando la opción de mejorar las condiciones del entorno a partir del aporte realizado colectivamente y desde la interacción en igualdad de condiciones. De esta forma, la investigación acción participativa busca adentrarse en la realidad para modificarla positivamente.

Kemmis (1984) define este método investigativo señalando la necesidad de autorreflexión al interior de las situaciones sociales, buscando un mejoramiento en las prácticas individuales, colectivas o institucionales. De igual manera, establece unas fases para la realización de estos procesos, los cuales se remiten a la planificación, acción, observación y reflexión dispuestas de manera cíclica (Kemmis, 1988). Las mencionadas fases constituyen el proceder del presente estudio.

1.5.2.2 Planificación. Esta fase busca enfocarse hacia una de las situaciones que componen el panorama general del pueblo arhuaco. Concretamente se busca proyectar una modificación positiva sobre la visión de un segmento de la comunidad que por una parte requiere aportar al fortalecimiento y protección de la población en general, pero que de otro lado percibe la realidad a partir del contacto con un mundo externo con ritmos y ópticas que distan de la visión cultural propia.

Esta realidad motiva hacia la construcción de un espacio que brinde opciones de auto reconocimiento, pero a la vez de interacción con el otro. De esta manera y siguiendo la propuesta en relación a las fases de la IAP descrita por Rodríguez et al., (2011), se planea esta propuesta desde la implementación de un espacio que vivifique la cercanía con los saberes tanto de la cultura propia como de las foráneas, dinamizada por quienes tienen en sus manos la oportunidad de construir alternativas de bienestar, en este caso relacionado con la protección de los saberes, sin importar si estos son ajenos o no al acervo cultural de la región.

Lo anterior implica un reto frente a la forma de interpretar de manera externa un espacio como la Biblioteca Pública, visto actualmente como un punto de confluencia e interacción social más que como un lugar frío donde se guarda material bibliográfico.

Lo contemplado anteriormente conduce a establecer la interrogante sobre el estado en que se encuentra la biblioteca pública de Nabusímake.

1.5.2.3 Acción y Observación. Pese a que acción y observación constituyen dos fases diferentes en un proceso de Investigación Acción Participativa (Rodríguez, S. Et al. 2011), en este

caso guardan una estrecha cercanía, ya que durante estas fases se desenvuelven las diversas actividades de carácter pedagógico que pretenden potenciar la cercanía de la población juvenil con la participación al interior de su comunidad.

De la misma manera, estas experiencias participativas serán recopiladas y organizadas de manera sistemática con el fin de lograr un aporte basado en evidencias representativas que pueden ayudar a la consolidación de una propuesta sólida y duradera respecto a la apropiación de espacios que beneficien a la comunidad en general.

Una de las ventajas de estas fases consiste en consolidar una visión crítica de la realidad a partir de las acciones llevadas a cabo, ya que, desde la observación del entorno, los jóvenes pueden lograr una reflexión positiva sobre la situación de su pueblo, en la que se requiere de la unidad y la armonía para el logro de una cultura equitativa y respetuosa del otro.

Lo anterior articulado a preguntas orientadoras como: ¿Qué acciones fomentan la participación en la comunidad arhuaca? O ¿cuál es el impacto de la vinculación de los jóvenes en las actividades colectivas dentro de la cultura arhuaca?

1.5.2.4 Reflexión. Para abordar la fase de reflexión, es necesario determinar en consonancia con Rodríguez et al., (2011) que esta:

(...) cierra el ciclo y da paso a la elaboración del informe y posiblemente el replanteamiento del problema para iniciar un nuevo ciclo de la espiral autorreflexiva. Constituye uno de los momentos más importantes del proceso de investigación acción es una tarea que se realiza mientras persiste el estudio (p. 19)

Por lo anterior, se busca revertir las acciones desarrolladas por los mismos jóvenes hacia la consolidación de una expresión participativa comunitaria como es el GAB y desde dichas acciones realizadas generar una revisión sobre los aspectos positivos y por mejorar, que posteriormente consolidarán el mismo grupo como potenciador de una propuesta que busca mantenerse cada vez más fortalecida al interior de la región de Nabusimake.

Lo anterior guiado por la interrogante: ¿Qué estrategia de participación dinamiza el funcionamiento de la biblioteca pública de Nabusimake?

1.5.3 Población y muestra / Unidad de trabajo y unidad de análisis

1.5.3.1 Unidad De Trabajo. Para el presente estudio se tendrá en cuenta como unidad de trabajo a los estudiantes de educación media en el Centro Indígena de Educación Diversificada CIED- Bunsingekun.

1.5.3.2 Unidad De Análisis. Se tomará como unidad de análisis de la investigación a 10 integrantes del GAB en la Biblioteca Pública de Nabusimake, que se encuentran desarrollando la etapa de educación media en el CIED- Bunsingekun.

1.5.3.3 Criterios de selección. Algunos de los criterios de selección para la muestra son los siguientes:

- Estudiantes en nivel de educación media.
- Voluntarios para la participación en el servicio social.

El grupo de jóvenes seleccionados para el proceso de indagación está compuesto por estudiantes de educación formal que se encuentran desarrollando acciones de extensión a la comunidad desde la Biblioteca Pública de Nabusimake y al mismo tiempo, realizan el servicio de atención y préstamo externo de material bibliográfico entre lunes a viernes entre 2:00 y 4:00 pm. La anterior es una labor que se espera fortalezca la iniciativa de participar en actividades que beneficien a la comunidad, aún después de culminada la educación media.

1.5.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información

Para la presente investigación se emplearán técnicas e instrumentos de información aplicados a fuentes como los arhuacos que hayan aportado a ejercicios bibliotecarios en Nabusimake, usuarios

actuales de la biblioteca pública, integrantes del GAB de Nabusímake que se encuentran inactivos, además de 10 actuales integrantes del GAB.

Respecto a las técnicas empleadas, se tiene en cuenta que “la técnica para la recolección de información se entiende como el medio práctico que se aplica en la obtención de información en una determinada información” (Cuaruro, 2014). De esta manera, se emplearán técnicas como la observación participante y la entrevista abierta a las fuentes anteriormente mencionadas.

De la misma forma, teniendo en cuenta que “El instrumento para la recolección de información es un conjunto de medios tangibles que permite registrar, conservar y plasmar todo lo investigado a través de las técnicas utilizadas que permiten la recolección de información” (Cuaruro, 2014) se aplicarán algunos como son la bitácora y el guion para entrevista abierta.

En la bitácora estarán inscritas las actividades de la Biblioteca pública de Nabusimake, teniendo en cuenta datos como fecha, nombre, participantes y descripción de la actividad. De la misma forma, hay espacios destinados para las observaciones relacionadas con cada una de las categorías y subcategorías de la investigación.

Este instrumento será diligenciado durante fases como la acción, la observación y la reflexión (Kemmis, 1988) y será el producto de las observaciones hechas durante el desarrollo de las distintas actividades guiadas por el GAB de Nabusimake. El instrumento busca relacionar las observaciones hechas durante las actividades, con las categorías y subcategorías de análisis.

En tanto el guion para entrevista abierta, se encuentra conformado por una fecha, datos de los entrevistados, tales como nombre, rol dentro de los ejercicios bibliotecarios o información acerca de si el usuario de la biblioteca pertenece a educación media o no. De la misma forma, se encuentran planteadas diferentes temáticas, que serán propuestas según las características de los entrevistados. Frente las mencionadas temáticas se describe el asunto directo sobre el que se pretende indagar.

Las entrevistas abiertas serán aplicadas durante todas las fases del proceso de investigación acción participativa. Las temáticas por tratar fueron desarrolladas teniendo en cuenta el rol o edad de los entrevistados. De esta forma, se proponen tres formatos de entrevista abierta, que están identificadas en el respectivo encabezado, así serán aplicadas de la siguiente forma: uno para arhuacos que participaron en ejercicios bibliotecarios e integrantes inactivos del GAB, otro para usuarios actuales de la biblioteca pública, además de una que será aplicada a arhuacos que pertenecen al GAB de Nabusímake. Con la aplicación de el instrumento se pretende contar con la perspectiva de quienes conforman o han conformado los procesos bibliotecarios en Nabusimake, quienes harán evidentes aspectos propios de la cultura, así como la importancia de la participación comunitaria, o la visión que se tiene frente al interactuar con otras culturas o el fortalecimiento de la espiritualidad propia. De la misma manera, se espera contar con información que de luces sobre los procesos bibliotecarios desarrollados durante experiencias previas al funcionamiento de la Biblioteca Pública de Nabusimake.

Teniendo en cuenta lo planteado anteriormente, se presenta la siguiente tabla para hacer evidente la aplicación de las técnicas e instrumentos a las fuentes anteriormente citadas, ofreciendo una correspondencia con las fases y categorías en las que estarán siendo aplicadas.

Tabla 2.

Concordancia entre fases, categorías, fuentes, técnicas e instrumentos

Fases	Categorías	Fuentes	Técnicas e instrumentos
Planificación	Biblioteca Pública en espacio étnico	Arhuacos que hayan aportado en ejercicios bibliotecarios en Nabusímake.	Entrevista abierta a: Arhuacos que participaron en anteriores ejercicios bibliotecarios. Usuarios actuales de la Biblioteca Pública de Nabusimake
Acción y observación	Participación comunitaria	Integrantes inactivos del GAB	Entrevista abierta a egresados del CIED que

Fases	Categorías	Fuentes	Técnicas e instrumentos
			integraron el GAB de Nabusimake.
		Bitácora de actividades junio-julio 2024	Observación participante: Bitácora de actividades- Biblioteca Pública de Nabusímake
	Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Actuales integrantes del GAB Bitácora de actividades junio-julio 2024	Entrevista abierta sobre actividades realizadas en la Biblioteca Pública de Nabusímake Observación participante: Bitácora de actividades- Biblioteca Pública de Nabusímake
Reflexión	Grupo de Amigos de la Biblioteca	Actuales integrantes del GAB Integrantes inactivos del GAB Bitácora de actividades junio-julio 2024	Entrevista abierta sobre aportes y actividades realizadas. Entrevista abierta sobre experiencias llevadas durante su periodo de trabajo Observación participante:

Fases	Categorías	Fuentes	Técnicas e instrumentos
			Bitácora de actividades- Biblioteca Pública de Nabusímake

Nota: Elaboración propia.

2. Presentación de resultados

A continuación, se encontrará la información extraída de los diferentes instrumentos: la primera entrevista, aplicada a personas pertenecientes al pueblo IkꞤ que participaron en anteriores experiencias bibliotecarias y a integrantes inactivos del GAB. Una segunda entrevista, aplicada a usuarios de la biblioteca pública de Nabusímake y la tercera entrevista, orientada a indagar sobre los puntos de vista de los integrantes actuales del GAB que se encuentran cursando la educación media en el CIED Bunsingekun.

Otro de los instrumentos procesados es la bitácora de actividades ejecutadas por el GAB entre los meses de junio y julio del año 2024, allí se muestran observaciones sobre las categorías y subcategorías evidenciadas durante el desarrollo de las siguientes acciones: círculo de bordado y tejido de los lunes, serie club de los martes, sesiones de Fino-arte llevadas a cabo los miércoles, jueves de conocimientos propios y Unka'nayun nusi (en español, visitando), en las que se acude a las escuelas MꞤndiwa del sector Mako Geka y Ka'siumake del sector Sirkario, con el fin de llevar una maleta de 100 libros en préstamo una vez al mes y desarrollar actividades didácticas y de conocimientos propios.

2.1. Procesamiento de la información

La siguiente tabla muestra la información extraída para la fase de planificación frente a la primera categoría de análisis que a su vez se compone de subcategorías como Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico, interculturalidad, identidad cultural y alteridad.

Para facilitar la ubicación de cada proposición expuesta en la lluvia de ideas dentro de su respectivo instrumento y abreviar la realización de esquemas en el momento del análisis, se ha identificado cada entrevistado, acompañado de una letra del alfabeto que distingue cada una de las ideas incluidas en el análisis.

Tabla 3.

Lluvia de ideas para la fase de planificación

Fase	Planificación
Categoría deductiva	Biblioteca pública en espacio étnico
Objetivo específico	Caracterizar el estado actual de la biblioteca pública de Nabusimake
Subcategoría	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico RBPEE
Proposiciones Entrevista 1	Fuente
hace falta de verdad gente que maneje cierta pedagogía y estrategias, y también recursos para que realmente se dinamice un trabajo comunitario en el sentido digamos de darle el carácter de crear un espacio formativo,	E1-A
Entonces es en ese sentido, que una biblioteca como simple conocimiento, como simple manejo del lenguaje, que tiene que ver con acercamiento sensible y racional a la naturaleza y a los fenómenos, pues no es algo extraño	E1-B
en los procesos de lucha en los procesos de resistencia digamos ha estado siempre presente la visión de afuera y esa apropiación, pues en ese sentido es algo sencillo la apropiación de una biblioteca.	E1-C
Recuerdo que yo sentí la necesidad de una biblioteca comunitaria y bueno ese sentir lo llevé... lo conocieron mis amigos, de repente aparecen los amigos con un libro, con otro, y empezamos a hacer la biblioteca, y nos apoyaron mucho unos estudiantes que en esa época venían a Colombia desde Suiza, y ellos venían a apoyarnos, y regalaban libros, y estaban pendiente,	E2-A
fue creciendo poquito a poco y con el apoyo estrictamente de la gente que tenía voluntad, nunca manejamos recursos económicos para eso, no teníamos con qué comprar, y de repente nos regalaron una tabla, nos regalaron unas alfagías y los que querían aportar un libro, y así nació, y los que los profesores que están más cerca aportábamos el trabajo, el tiempo, organizábamos, atendíamos. Ent. -1	E2-B

Proposiciones Entrevista 1	Fuente
a la gente le empezó a interesar el asunto de la biblioteca y quedó mucha gente entusiasmada, quedaron con ganas, y yo creo que eso dio la iniciativa de pedir la biblioteca pública a raíz de esa actividad Ent. -1	E2-C
Bueno yo creo que se pueden implementar muchas actividades no, pero a mí me parece la actividad más antigua desde siempre en la biblioteca es leer, pero no es leer porque para uno decir yo me leí 50 libros... no, es eso sino leer para compartir, es compartir lo que yo leo y a mí me parece que la estrategia que más me resultó a mí fue esa	E2-D
la mejor estrategia, contar, compartir lo que uno lee, hacer rondas, destinar algunas fechas, horarios, no sé, sitios donde el que quiera ir pueda participar, pueda compartir, y no importa de qué se trate, pero compartirlo que se lee me parece que es la forma más más efectiva que la gente quiera leer, quiera una biblioteca.	E2-E
en esa época no había espacio para una biblioteca, pero ella [Refiriendose a Hilda Zalabata] con su idea, su propósito de la biblioteca lo que hizo fue poner los armarios en la casa donde vivíamos entonces vivía en la biblioteca, yo vivía en la biblioteca	E4-A
después nos mudamos a otra casa y ya no había espacio no teníamos sala. Entonces mi mamá lo quiso fue entregarle la biblioteca al comité de educación, ese fue el final de la biblioteca que creó mi mamá porque eso era, fue un sueño de ella, y bueno lo trabajó de tal manera que alcanzó a ser biblioteca. Ent. -1	E4-B
es una atención para todos, para niños, adolescentes, hombres jóvenes, adultos, y uno ahí atendiendo aprende muchos valores, como el orden, este... bueno el respeto también. Ent. -1	E4-C

Tabla 4

Lluvia de ideas para la fase de planificación

Proposiciones Entrevista 2	Fuente
La labor de los jóvenes es buena porque allá se pueden aprender cosas buenísimas si uno tiene tareas y eso también lo pueden ayudar porque son jóvenes de grado mayor.	E5-A
ir a la biblioteca es como estar en un espacio libre en donde puedes expresarte tu... de tus cosas y atender una biblioteca es de lo más chévere a veces he querido	E5-B

Proposiciones Entrevista 2

Fuente

atenderla, pero, como soy un alumno de octavo no he podido, pero esperemos que si lleguemos hasta allá.

ya que no solo vamos a aprender, los libros nos ayudan mucho porque de ellos también nos podríamos guiar para el presente que estamos teniendo y el futuro.

Por lo menos la biblioteca yo creo que a mí me ha servido para practicar más y estudiar. Además, como a mí me gusta descubrir más como historias, como por ejemplo las de... se llama La laguna de Guatavita, entonces tuve curiosidad y entonces fui a la biblioteca a ver para qué era y supe que es la Laguna de Guatavita, entonces me ha gustado ir a la biblioteca porque como aprendo más y descubro más cosas.

a algunos les gusta conversar a algunos les gusta que uno se sienta bien estando ahí y yo veo que si es una buena labor de ellos para que los usuarios se sientan bien.

es muy importante para nosotros porque de ahí aprendemos a comunicarnos o a dialogar con los amigos y también para aprender porque algunos estudiantes saben bailar o cantar y de ahí nos podemos hacernos amigos de ellos y aprender todo eso.

en la biblioteca pública vamos a veces a conversar con algunas personas para conocernos y también a veces prestan libros para el aprendizaje de uno.

Este... yo digo que le hace falta un poco más de ánimo ¿no? Porque nada más se sientan ahí como a prestar libros y a recibir libros y bueno, lo que yo si quisiera es que la biblioteca se animara un poquito más,

Yo la veo bien por lo que hay unos ahí tienen muchos conocimientos, ocupa tiempos en muchas labores que uno a veces por aquí no las hace, no las conoce y, pues, uno se entretiene, uno allá puede ir a charlar, puede ir a... no solo también a la lectura ni a lo que hacemos los martes sino también a muchas cosas porque uno allá hace cosas que, pues por aquí no se veían primero, como algo que es que uno por aquí no va a algunas partes allá al cineclub, no nos reunimos para bordar y ya.

Yo creo que los que están allí también aprenden lo que es la interacción con las demás personas, porque por una parte uno conoce a algunas personas puede que uno lo pase

Proposiciones Entrevista 2

Fuente

y no salude, mientras que allá hay más interacción con las personas, tienen una labor que es muy importante como por ejemplo los martes uno a veces va allá y ellos tienen que salir, pedir permiso de clases para ir a arreglar las sillas, vienen más tarde por lo que vamos a ver. Luego tienen que recoger las sillas de nuevo.

Tabla 5.

Lluvia de ideas para la fase de planificación

Subcategoría	Interculturalidad	INT
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
la comunidad aquí como central y, además, aquí en el internado llegan los estudiantes de todos los asentamientos del resguardo y también, este es un espacio de encuentro de profesores, también de todos los asentamientos, de todas las escuelas del resguardo de la parte del Cesar, ahí incluso a veces esos encuentros también profesores de la parte del Magdalena también del departamento del Magdalena, todo el territorio Arhuaco y de toda la comunidad Arhuaca.		E1-D
lo que se ha hecho y lo que se ha venido haciendo, fortaleciendo esa parte de la formación de la juventud, la parte cultural, productiva, formativa, entonces el pueblo, la comunidad, tiene los elementos, ya en documentos y en la memoria lo que se ha venido haciendo, sí, ahí están los elementos		E1-E
siempre es necesario conocer la esencia de los demás, en eso se basan los 97 años, hablan de cómo manejar elementos que son de afuera y también cuando van llegando, todo lo que llega se le da sentido propio, es como darle un nuevo significado en el proceso de apropiación.		E1-F
En ese sentido el conocer al otro, a los otros pueblos, reconocerse uno en el otro también, siempre ha estado presente		E1-G
en los cuatro pueblos se cuida el territorio desde la ley propia aportándolo a los territorios de digamos de los otros pueblos, nosotros tenemos que aportar, ellos aportan a nuestro territorio, de esa manera se sostiene mutuamente todo el territorio, el conjunto, es como un ámbito sostenido por todos, precisamente por eso aquí hay sitios que le corresponden, que son propios donde ellos hacen rituales, los que se		E1-H

llama aquí pagamentos, de otros pueblos, hay de Kamkuamos, de los wiwas. Hay elementos que le sirven a los otros pueblos, y hay elementos que nos sirven a nosotros

Entonces así mismo, en la visión global, territorial lo del mundo de los 98anos hay E1-I

mucha conexión, hay conexiones desde aquí, desde la sierra, a otros espacios del mundo, España y ellos hablan de muchas otras partes, hay sitios que corresponden eso es, no sé, yo creo que la sabiduría de los antiguos era como tan universal que digamos, conocía toda la tierra, entonces ellos hablan de los otros pueblos que se originaron aquí y están en otros lados

entonces ahí nació como la buena intención de crear una biblioteca comunitaria y E2-F

hacer el intercambio cultural, no solamente con otros indígenas sino con otra gente de cualquier parte del mundo

la biblioteca y la inclusión de material ya se vuelve algo como un apoyo instructivo E3-A

para fomentar la lectura que lleva al conocimiento y al fortalecimiento desde la educación, vista la educación como una herramienta para preservar y prevalecer en la cultura.

hay un espacio donde los jóvenes empiezan a llevar el conocimiento desde la parte E3-B

legal, qué derechos hay, como se puede utilizar a favor del territorio, a favor de la educación, respetando los valores internos.

No hay un cierre definitivo a otras culturas, esas culturas pasan a fortalecer la cultura E3-C

propia y a valorar más la cultura propia, desde una cosmovisión propia pero como respaldada por la los conocimientos foráneos.

A nosotros los arhuacos nos sirve para también guiarnos de ahí de las otras personas E10-B

que están ayudando para aprender de ellos también como nosotros arhuacos.

Tabla 6.

Lluvia de ideas para la fase de planificación

SUBCATEGORÍA	Identidad cultural	ID CULT
Proposiciones Entrevista 1		Fuente

SUBCATEGORÍA	Identidad cultural	ID CULT
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
una de las actividades que se promovió en alguna época fue, por ejemplo; que los jóvenes se integraran con los mayores recuperando estos cultivos de papa y trabajaron duro, ellos lo hicieron.		E1-J
Pero siempre hay que pensar en actividades y procesos programados y con una intención bien clara y así, que sea muy formativo, de proyección hacia la comunidad se hace muy poco		E1-K
si hay un riesgo de que el río se desborde, participan, eso es lo que ellos hacen, esas son las actividades que le dan la formación como miembro de digamos, como sujeto colectivo le da una identidad.		E1-L
el pueblo, no pierde la identidad, aunque aparentemente no hay digamos, unas actividades preparadas pensadas para la formación de los jóvenes en las dinámicas propias participan.		E1-M
se pensó así, por ejemplo; y aprender kunsamu sobre la mochila, sobre extracción, de producción de fique, aprender el sentido de esas actividades y también rescatar lo poco que hay de los cantos relacionados con, digamos con lo que hace parte de la naturaleza, el canto, de la lluvia, los árboles, el agua, los alimentos, a los animales, bueno digamos, esas prácticas serías		E1-N
hay una historia, hay una identidad propia digamos de la cultura, que esta cultura, se basa digamos su mito, su misión sobre la creación del mundo y de la humanidad, en el sentido de que todos los seres somos hermanos, todos los seres humanos, incluso los seres vivos, en ese sentido, los seres humanos, los demás grupos humanos, se originó aquí, se le entregó un espacio físico y también una forma de ver y de conectarse con el mundo		E1-Ñ
la comunidad tiene una historia en la parte del liderazgo de la lucha de los pueblos indígenas en Colombia, los Arhuacos siempre estuvieron liderando esos procesos, aportando ideas		E1-O
por esa visión de que el trabajo es en la parte, desde la parte espiritual y también desde la parte práctica fortalecida con esa sabiduría, entonces siempre había una convicción de que había que hacer esos trabajos, todos los logros que se ha tenido,		E1-P

SUBCATEGORÍA	Identidad cultural	ID CULT
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
por ejemplo, esa historia es larga, toda esa historia cuando se habla de las luchas de nuestros abuelos para lograr el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas, eso fue a través del conocimiento desde la parte de la ley propia.		
siempre fue como la base de la argumentación del discurso cultural, filosófico para defender la cultura, para defender el territorio, la relación entre el pensamiento, la práctica espiritual y la tierra y el territorio, la integralidad del territorio con el pensar, el hacer y el vivir, el futuro y la ley universal, siempre esa articulación, esa integralidad, constituía la argumentación para la defensa del territorio.		E1-Q
la cultura iku no es no es escrita, la cultura es la oralidad,		E2-G
rescatar la importancia de los valores y de los usos y costumbres cotidianos desde la parte cultural a las vivencias, ósea explicar el porqué de los usos y costumbres desde la ley de origen, desde la esencia del por qué se dijo.		E3-D
la importancia de incluir la participación de los jóvenes desde una perspectiva de reconocimiento cultural donde se va fomentando el uso costumbre cotidiano guiado por los mayores, entonces los estudiantes o los que participan van aprendiendo a través de la experiencia, ajena a través de compartir la convivencia, reconocer la cotidianidad de las personas mayores, eso va fortaleciendo la cosmovisión del que va educándose		E3-F

Tabla 7.

Lluvia de ideas para la fase de planificación

SUBCATEGORÍA	Alteridad	ALT
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
también se necesita recursos, decisión, decisión política un poco de esfuerzo.		E1-R
Por aquí una vez se pensó que de pronto se podía crear un espacio de formación cultural, lúdica, construyendo una casa, como transformando un poco lo que lo que pensaría un no indígena de Colombia en la parte deportiva, el bunachi, el no indígena piensa, bueno pongámoslos a correr a divertirse o conformar grupos para aprender a		E1-S

SUBCATEGORÍA	Alteridad	ALT
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
cantar, bueno, sino a hacer lo que se hace de poco a poco para que ensaye, practique, lo que tiene que ver con la parte cultural		
cada grupo tiene su función y siempre es importante conocer el pensamiento, el ser, las funciones de las demás culturas, los demás grupos humanos, para interactuar, incluso, hay una reciprocidad en el aporte digamos, al equilibrio de la naturaleza, del mundo porque cada quien aporta.		E1-T
conocer otras culturas, enseña a apreciar lo que uno ya tiene y cuando personas de otras culturas expresan lo que ellos tienen entonces los de aquí también quieren expresar lo que tenemos		E2-H
La biblioteca brinda la posibilidad de reconocer otras culturas, otra forma cosmovisión diferente y tener la posibilidad de un conocimiento desde otras perspectivas, pero respetando la cosmovisión propia, donde no se afecte la convivencia		E3-F
Hay actividades que no son culturales, propias de la cultura, pero sirven mucho como como para reconocer el que es diferente a uno, para, se puede se puede decir no sé... pasatiempo, pero no es un pasatiempo, es enfocar su tiempo en otras cosas, las cosas así no sean propias de la cultura en cosas que beneficien al ser, a la persona, entonces esa es una opción especial, la biblioteca.		E4-D

Para la segunda fase, aparte de las entrevistas 1 y 3, se extrajo información de la bitácora de actividades durante junio y julio de 2024. Cada actividad desarrollada en la semana se ha abreviado para facilitar la ubicación de cada proposición seleccionada dentro del instrumento.

Tabla 8.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Fase	Acción/Observación
Categoría deductiva	Participación comunitaria

Objetivo específico	Implementar actividades de fomento a la participación con los jóvenes de educación media del Centro Indígena de Educación Diversificada (CIED- Bunsingekæn).	
Subcategoría	Comunalidad	COM
Proposiciones Entrevista 1	Fuente	
por ejemplo, el baile del carrizo, es algo cultural y se puede fomentar haciendo actividades con eso que tiene su origen, sus lecturas y pues, puede uno participar en diferentes actividades, más que todo las culturales porque nosotros todos somos de aquí.	E13-A	
podría ser me parece, yo pensando un lugar donde los niños, jóvenes puedan participar, que les nazca del corazón porque estos eventos los haga contribuir como parte de una comunidad, como sitios libres de cualquier persona que tengan algunas formas de comportamiento no aptas para ellos siendo así como especiales para niños donde pueden ellos aprender nuevas experiencias y así ayudarles en el desarrollo del conocimiento.	E14-A	
visitábamos a los niños cada determinado tiempo llevándoles libros y actividades que podían realizar, al ser una escuela que queda bastante retirada, recorríamos aproximadamente seis horas	E15-A	
La biblioteca pública como dije anteriormente no solo es un espacio en donde se puede ir a leer, buscar libros de interés llevarlos y después regresarlos, sino que también es un espacio en donde es posible llevar a cabo la interacción con otras personas sin importar las diferentes edades, diferentes pensamientos.	E15-B	
La biblioteca pública es un lugar que nos puede mostrar nuevas oportunidades, otros mundos y esto no implica una pérdida cultural, por el contrario, implicaría un fortalecimiento a la identidad, ya que, al reconocer al otro, me puedo reconocer a mí mismo	E16-A	
deberíamos seguir implementando los talleres que lleva la biblioteca pública, ya que en estos espacios que los jóvenes además de aprender tienen conversas y donde se va fortaleciendo, se va generando un pensamiento crítico que nos identifica como personas de la comunidad	E16-B	

Subcategoría	Comunalidad	COM
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
Pienso que también es importante llevar diferentes actividades que motiven a los jóvenes a las diferentes tareas importantes como Iku, por ejemplo, pienso que una actividad que se podría dar es seguir motivando la tradición oral y la participación de los jóvenes en esos espacios que normalmente no implicarían asumir tareas asignadas a los mayores		E16-C

Tabla 9.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Proposiciones Bitácora	Fuente
Cuando se reúnen a realizar tareas los mayores enseñan a los menores.	BIT-A1
La conversación es el vehículo de la tradición oral.	BIT-A2
El compartir de la palabra alrededor del podcast se ha encontrado fortalecido por el manejo previo del tema por parte de los participantes que se encuentran ya en educación media.	BIT-A3
El círculo de bordado y tejido Ya está siendo tomado como un espacio para el diálogo y construcción de ideas y propuestas.	BIT-A4
Al mencionar en el podcast que en Inglaterra las personas aportaban en la guerra, los asistentes expresan que durante una guerra se hace necesario aumentar la solidaridad hacia los demás así ellos no sean conocidos.	BIT-A5
Se realiza colectivamente el aseo de las instalaciones. Como los estudiantes se encuentran retomando labores, también han aportado con el arreglo del espacio externo a la biblioteca	BIT-A6
Aún se encuentra la costumbre de compartir la televisión con amigos y familia, principalmente para telenovelas nocturnas y partidos de futbol.	BIT-A7
Conocer lo que está pasando en la comunidad hace que uno sienta lo que está pasando y quiera ayudar.	BIT-A8
Es necesario hacer visibles algunas historias que comuniquen el valor del trabajo en equipo para lograr objetivos.	BIT-B1

Proposiciones Bitácora	Fuente
Se reflexiona sobre la forma que tienen los pueblos indígenas para dar salida a las situaciones que atañen a la comunidad.	BIT-B2
Los niños que se quedan luego de la proyección a ayudar y a escuchar lo hacen porque esa es la costumbre: los espacios de aprendizaje se encuentran durante el hacer (como las mujeres de diversas regiones del territorio que se reúnen a barrer sitios comunitarios)	BIT-B3
Gran parte de la conservación cultural en el territorio Iku se debe a la necesidad de acatar las orientaciones brindadas por los mayores.	BIT-B4
En la biblioteca pública los niños de la comunidad encuentran un espacio entretenido para conocer a los de otras escuelas y desarrollar actividades en conjunto.	BIT-C1
Los jóvenes encargados de la actividad son identificados por sus compañeros de las escuelas, ya que no solamente han aportado en esta actividad, también han aportado con la elaboración de material didáctico en escuelas como las de Mako Geka, Sey kwinkuta y Piñumake.	BIT-C2
Los jóvenes que llegaron a la actividad se comportaron desde la propuesta de lo comunalitario, en la que unos sirven de apoyo para beneficiar al colectivo.	BIT-C4
Muney aprovechó un momento de sus vacaciones para apoyar con un taller de trazos caligráficos y en este, pudo evidenciar el progreso de muchos de los asistentes a las sesiones de años anteriores.	BIT-C5
La insistencia de todos los asistentes para fortalecer sus procesos de motricidad fina, ha generado una complicidad entre ellos que les permite expresar lo que piensan y soliciten apoyo cuando lo necesitan.	BIT-C6
Varios niños y adultos de la comunidad que escucharon la música se acercaron a escuchar y mirar la práctica.	BIT-D1
El grupo de acompañantes es más numeroso que el de los que se encuentran practicando el baile.	BIT-D2
Acompañar es observar, tomar información, en ese sentido, el grupo que practica danza en como uno de los libros a consultar en la biblioteca.	BIT-D3

Proposiciones Bitácora	Fuente
Se sabe que las escuelas a las que se suele visitar cuentan con características diferentes: la comunidad de Mako Geka lleva un proceso prolongado con un grupo de danza y baile y ya cuentan con más experiencia respecto a los bailes. Por el contrario, la comunidad de Sirkario requiere de un mayor apoyo pues las personas de la comunidad cuentan con poca experiencia frente al tema.	BIT-D4
Es notorio que la asistencia voluntaria es alta, sin importar que las escuelas visitadas son las más distantes del centro CIED	BIT-D5
Es un aporte y un avance significativo que los jóvenes puedan observar las dinámicas de participación de los distintos sectores que conforman Nabusímake.	BIT-D6
Todos los que se encontraban cerca de la práctica se acercaron a observar, animando a los que se encontraban tocando las piezas musicales o bailándolas.	BIT-D7
Lo que puede aportar al mejoramiento de la comunidad, se apoya con convicción. Esto fue demostrado por los miembros de la comunidad educativa de la escuela Mundiwa.	BIT-E1
Los docentes de la escuela se mostraron atentos al desarrollo de la actividad, apoyando con la organización y comportamiento de los estudiantes.	BIT-E2
Observar que con un poco de esfuerzo se logran obtener resultados satisfactorios para las comunidades, hace que los jóvenes se sumen a las iniciativas de apoyo.	BIT-F1
Llama la atención el interés colaborativo de la comunidad que aportó la mano de obra para la preparación del alimento.	BIT-F2

Tabla 10.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Subcategoría	Fomento a actividades colectivas	FOM
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
las actividades de llevar no solo a la biblioteca, uno también los puede llevar al pueblito, llevarlos a la Kankurwa a recibir gakanamu del Mamu, de las autoridades, que de pronto no son personas que aquí en la institución está siempre el docente, el coordinador y el rector allá reciben de mamus,		E13-B

Subcategoría	Fomento a actividades colectivas	FOM
Proposiciones Entrevista 1		Fuente
	entonces pues ahí se dio la oportunidad de prestar libros, de ver diferentes aspectos como por ejemplo ver películas, integrarlos a que trabajen y se unan entre la diferentes escuelas, sectores y regiones y así puedan compartir una nueva experiencia y así puedan convivir en armonía entre ellos y dentro de la comunidad también.	E14-B
	la biblioteca pública no solo era un espacio donde las personas iban a leer o a llevar libros, sino que también era un lugar donde se interactuaba y se hacían amistades.	E15-C
	Desarrollamos muchas actividades dinámicas y creativas con espacios para la lectura y el acceso a los libros.	E15-D
	ideamos la manera de mantener la biblioteca abierta, es decir, transformamos la biblioteca en un servicio móvil, al cual llamamos “ la maleta de libros”, llevábamos libros a chicos y chicas de nuestro colegio y también de las escuelas más cercanas	E15-E
	se llevaron a cabo varios como cursos de artes, de tejido donde la biblioteca pasó a ser no solamente un lugar donde se va a leer, sino un lugar donde se va y se entabla una relación de tejidos, de vidas	E16-D
	Pienso que todas estas actividades como talleres donde le muestras al joven nuevas oportunidades, otras formas de ver el mundo, que les muestres la cultura, lo que tenemos nosotros, las diferentes prácticas culturales	E16-E

Tabla 11.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Proposiciones bitácora	Fuente
Sostener un espacio en el que se compartan la palabra y la reflexión sobre temas que no se abordan diariamente, motiva a los participantes hacia la necesidad del diálogo que es fundamental para lo colectivo.	BIT-A9

Proposiciones bitácora	Fuente
Hay un número constante de participantes que ya empiezan a identificarse entre ellos como integrantes de una experiencia colectiva.	BIT-A10
Varios usuarios de la biblioteca se han acercado a realizar oficios distintos al bordado y tejido, pero les ha llamado la atención el podcast sobre la mitología griega, asunto que está congregando a más gente.	BIT-A11
Cada vez se nota que los participantes del círculo de bordado y tejido realizan comunicaciones relacionadas con los podcasts que se están escuchando.	BIT-A12
Se menciona la necesidad de realizar alianzas con instituciones y el Estado para gestionar lo necesario en cuanto a las reparaciones que se deben realizar.	BIT-A13
Hacer oficio en colectivo es algo que no se debe perder porque esto garantiza que las personas se expresen sobre temas que pueden ser manejados por todos sin importar la edad que tengan.	BIT-A14
Se plantea que hay rituales que se hacen de manera comunitaria. En la cultura Iku los pagos también se realizan comunitariamente cuando así se requiere.	BIT-A15
Es beneficioso para los jóvenes encontrarse en espacios extraescolares para poner en práctica la necesidad de interactuar desde el respeto sin necesidad de estar en el colegio.	BIT-B5
Hay varios jóvenes que acompañan a la organización de las proyecciones, siempre están antes de la hora acordada para que la organización del espacio esté lista más temprano.	BIT-B6
Se está propiciando un espacio de reconocimiento entre personas de diferentes sectores de Nabusimake y las regiones de procedencia de los residentes escolares que asisten al espacio.	BIT-B7
Los momentos dedicados a la organización del espacio han abierto la opción de desarrollar conversaciones espontáneas sobre las temáticas que llamaron la atención.	BIT-B8
Tener presente que en la comunidad hay personas que posiblemente no vemos a menudo, pero que se encuentran en una situación similar, hace que los lazos a largo plazo se formen.	BIT-C7

Proposiciones bitácora	Fuente
El aporte del material didáctico para la actividad y el esmero puesto en garantizar una propuesta de trabajo buena para los asistentes al taller, hace que se presente un ambiente tranquilo y optimista.	BIT-C8
La actividad propició la colaboración de los mayores hacia los menores que fueron desarrollando paso a paso los plegados de la grulla.	BIT-C9
Es motivante observar que los jóvenes ya están aprendiendo que la colaboración no debe ser impuesta para hacerse efectiva.	BIT-C10
Los talleres han funcionado en el sentido que ya se notan los resultados realizados desde años atrás en la biblioteca pública.	BIT-C11
La reunión semanal para realizar actividades que mejoren la motricidad fina ha creado una identidad de grupo en niños y jóvenes que no asisten a los mismos centros educativos.	BIT-C12
Algunos estudiantes de educación básica secundaria se unieron a la práctica de baile.	BIT-D8
Muchas personas estaban acompañando la práctica	
Los acompañantes ocasionalmente se animan a bailar. Entre ellos se animan o se retan a participar.	BIT-D9
El reto de interactuar con comunidades distantes empieza a motivar al grupo organizador.	BIT-D10
Toda actividad de apropiación cultural brinda la opción que los jóvenes observen la realidad que los rodea con cualidades y aspectos por mejorar que deben ser interpretados o analizados por los mismos jóvenes.	BIT-D11
Muchos de los asistentes a las visitas plantearon que son muy distintas las dinámicas de las comunidades visitadas.	BIT-D12
La música continúa convocando a niños y adultos, haciendo que el día jueves sea el que más recibe usuarios adultos.	BIT-D13
La reunión en la escuela convocó a gente de todas las edades que participó de un intercambio de saberes que favorece a la comunidad del sector.	BIT-E3
El trabajo en grupo durante la actividad garantizó que los niños y jóvenes aprendieran a interactuar así no lo hagan diariamente.	BIT-E4

Proposiciones bitácora	Fuente
<p>Caminar en colectivo hacia el lugar donde se realizará el apoyo, genera que los estudiantes se den cuenta de las características del territorio que habitan. También se observa que una tarea que suelen realizar los jóvenes en la comunidad es trasladar elementos de un sitio a otro con el fin de ayudar a su comunidad.</p>	BIT-F3
<p>La cohesión de los padres de familia en la escuela ha garantizado la permanente observación sobre sus necesidades y los planes de acción necesarios para salir adelante.</p>	BIT-F4

Tabla 12.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Fase	Acción/Observación
Categoría deductiva	Participación juvenil en la comunidad arhuaca
Objetivo específico	Estructurar un esquema de participación juvenil en las actividades colectivas de la cultura arhuaca.
Subcategoría	Acción pedagógica APED

Proposiciones Entrevista 3	Fuente
<p>Unos sábados y domingos se hacen visitas en las escuelas en la cual se le lleva algún material como apoyo a los estudiantes.</p>	E17-A
<p>durante los días de semana se realizan actividades de... como, por ejemplo, los lunes: bordado y tejido, también atención a biblioteca, préstamo de libros, los martes... Los miércoles atención normal, préstamo de libros. Los jueves préstamo de libros y práctica de conocimientos propios</p>	E18-A
<p>mi trabajo le aporta a la comunidad un poco más de conocimiento a cerca del tejido, las maneras diferentes que podemos tener para decorar nuestras prendas y las diferentes puntadas en caso de que no las conozcamos.</p>	E18-B
<p>yo considero que le hace falta unas personas que estén dispuestas a enseñar durante las horas que se establezcan para desarrollar esas actividades.</p>	E18-C

Proposiciones Entrevista 3	Fuente
el aporte que doy en esta comunidad es como ayudar a las personas que le hace falta buscar algunos temas que dan aquí en la institución	E19-A
Bueno, principalmente es préstamo de libros que se hace a los estudiantes también a las personas que estén interesadas en ir ahí a leer, son miembros también de la comunidad	E20-A
En cuanto a la entrega de libros, siento que de alguna manera estamos ayudando a esos estudiantes a pesar de la lejanía también puedan llenarse de conocimiento y puedan tener material más disponible para ellos	E20-B
se hace un esfuerzo que hacemos los integrantes que estamos conformando ese proyecto en llevarles los libros hasta su escuela y es una actividad que se ha venido haciendo desde hace tiempo	E20-C
falta una ayuda en la parte de la colección infantil que haya didácticos, cuestiones que puedan ayudar al aprendizaje, que no solamente sirva para prestar libros, que tenga como juegos pero que ayuden a... que contribuyan a la formación de uno como estudiante en el manejo de lo que les ayude a alimentar la mente	E20-D
Ahora estamos poniendo una serie de stranger things que ya vimos casi todas las temporadas, eso para nosotros aprender de... que las otras sociedades las otras culturas nosotros debemos conocerlos cómo piensan para poder comunicarnos sobre quienes somos y ellos como son.	E21-A
en determinados días se realizan las prácticas de actividades culturales para llevar a las escuelas de Sirkario o Mako Geka	E22-A
En cuanto a la atención a la biblioteca siento que aporta porque como se dijo anteriormente muchos niños o jóvenes en su casa no cuentan con material didáctico o padres o miembros de la familia que sepan leer, entonces, ellos llegan ahí y uno les colabora en lo que pueda porque la biblioteca cuenta con el material y pues si está disponible se atiende bien al usuario	E22-B
En cuanto a las actividades culturales, siento que puede fortalecer tanto la motivación a la identidad cultural de sentirnos orgullosos de lo que pertenecemos y reactivar, por ejemplo, reactivar los bailes que motivan a los niños a la música también que ellos quieran aprender a tocar instrumentos	E22-C

Proposiciones Entrevista 3	Fuente
también en cuanto bordado y tejido es como unas actividades cotidianas que nosotros realizamos aquí en nuestro ser iku realizamos tutusoma como muy importante en nuestro vestido que utilizamos para que a nosotros nos pueda diferenciar con las demás culturas	E23-A
la biblioteca lo que hace es colaborarle a los que llegan bien sea profesores o estudiantes, pero también se puede construir material didáctico para otras escuelas que lo necesitan, en los años anteriores trabajamos con la escuela Piñumake, Seykwinkuta nos solicitaron por medio de carta un material didáctico y junto con otras compañeras dedicamos tiempo para esto y también dedicamos tiempo a los niños	E24-A
aprender de pronto no es solamente, así como de un cuaderno y solamente porque le pregunten a uno en un examen, sino que también con otras actividades que se hacen en la biblioteca uno hace el ejercicio de aprender y conocer.	E25-A

Tabla 13.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Proposiciones bitácora	Fuente
El estudiante Seiníngumu Garavito orientó desde la acción una muestra sobre el tejido de tutusoma o gorro tradicional arhuaco.	BIT-A16
Al propiciarse una conversación desde temáticas abordadas durante la jornada escolar, los jóvenes de mayor edad han motivado a los de menor edad a pensar sobre la importancia de la mítica en las diferentes culturas.	BIT-A17
Los jóvenes participantes se enfocan en la palabra expresada por Diana Uribe en su podcast y plantean preguntas y comentarios cortos relacionados con este. También comentan y se preguntan entre ellos sobre el oficio realizado.	BIT-A18
El ejercicio de escucha se ha hecho más completo ya que para estas sesiones del círculo de bordado y tejido hay más disposición de los participantes a generar diálogo sobre el contenido del podcast.	BIT-A19

Proposiciones bitácora	Fuente
Los comentarios surgidos a lo largo de la sesión no son planteados al final, sino que van surgiendo a lo largo de la audición, asunto que motiva más a la participación espontánea.	BIT-A20
Los usuarios asiduos a la biblioteca orientan a los que son visitantes esporádicos y logran recibir ayuda para arreglar el rededor de las instalaciones de la biblioteca.	BIT-A21
Se menciona que varias personas mayores de la comunidad han acudido al círculo de bordado y tejido para llevar materiales, pero no permanecen en el espacio, esta reflexión ha generado que los asistentes comprendan la importancia de encontrarse e interactuar como parte clave de este ejercicio.	BIT-A22
La actividad busca que los niños y jóvenes asistentes a las proyecciones se acerquen a la interacción con otras culturas, desde situaciones como lo que genera temor, lo que se plantea sobre la solidaridad, el respeto hacia la palabra y orientaciones de las personas mayores, la forma de resolver inquietudes, etc.	BIT-B9
Los jóvenes manejan actitudes de respeto en el espacio de la proyección, lo cual resulta favorable debido a que se está buscando fortalecer las normas de convivencia no solo adentro del colegio sino en todos los espacios que se frecuenten.	BIT-B10
El aprendizaje dentro de la cultura arhuaca se presenta de manera distinta que en el ambiente de la educación formal. Se han obtenido mejores resultados al propiciar un oficio para ir desarrollando mientras se plantean las impresiones de la serie, en vez de dejarlos sentados en círculo para propiciar discusiones o intervenciones sobre lo que acaban de observar.	BIT-B12
Cuando los niños y las niñas observan permanentemente en qué consiste el rol de los jóvenes en la comunidad arhuaca, en el momento de asumir el liderazgo sobre las actividades no esquivarán esta responsabilidad y lo harán de buena manera.	BIT-C14
Fue un logro que cada asistente saliera de la actividad con una grulla elaborada por ellos mismos gracias a la colaboración de los encargados de la actividad.	BIT-C15
Los procesos iniciados por los usuarios de la biblioteca pública desde los primeros talleres de motricidad fina en el año 2019 han dado óptimos resultados,	BIT-C17

Proposiciones bitácora	Fuente
ya que se observa actualmente el impulso dado a la escritura a mano y la necesidad de ser competente a la hora de organizar información.	
El apoyo mutuo y la camaradería que se ha desarrollado entre los niños y jóvenes asistentes al espacio, ha generado un ambiente tranquilo y propicio para el aprendizaje.	BIT-C18
La enseñanza del baile arhuaco dista mucho de repetir coreografías como sucede con la danza folclórica. El baile arhuaco es menos mecánico y más espiritual.	BIT-D14
Se resalta que los organizadores están tratando de procurar una práctica lo más auténtica posible, por esta razón apoyan el hecho de que no a cualquier persona le cae bien bailar.	BIT-D16
Los jóvenes asistentes a las visitas están dimensionando la importancia de actividades de este carácter, ya que abiertamente dejan ver lo beneficioso que resulta ayudar para que la comunidad propia logre unas condiciones mínimas de sostenimiento cultural.	BIT-D19
Ahora los jóvenes se encuentran practicando y conociendo mayor cantidad de bailes y piezas musicales y conocen el contexto de estos.	BIT-D20
El desarrollo de las actividades propuesta se dio gracias al apoyo acertado del GAB ya que el número de estudiantes de la escuela era bastante grande.	BIT-E5
Se trabajó en tres grupos, cada uno de ellos asistió a una de las tres partes de la actividad y luego se rotaban los grupos con el fin de haber pasado por las tres actividades propuestas al finalizar la jornada.	BIT-E6
La actividad consistió en que cada grupo ensayaría la danza asignada. En cada grupo, los jóvenes encargados realizarían una orientación sobre la importancia y respeto hacia la pieza musical y posteriormente organizarían la presentación ante los demás grupos.	BIT-F5
Para la plenaria todos los niños de la escuela tuvieron la oportunidad de bailar y de observar las diferentes danzas realizadas por los jóvenes del GAB.	
Los objetos prestados por la biblioteca del Banco de la República, relacionados con la cultura San Agustín fueron expuestos a todos los estudiantes al mismo tiempo. Cada niño tuvo en sus manos réplicas de objetos empleados por la	BIT-F6

Proposiciones bitácora **Fuente**

mencionada cultura, generando un acercamiento a formas de vivir tan distantes de ellos en el tiempo y el espacio.

Tabla 14.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Subcategoría Apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes **APROP**

Proposiciones Entrevista 3 **Fuente**

Los jueves, la atención biblioteca normal y además se hacen reuniones de los que pertenecen al conocimiento propio para danzar y practicar E17-B

la biblioteca acá es muy pequeña, nos faltan ampliaciones, además el piso se está deteriorando y nos falta, toca arreglarlo E17-C

Bueno, en los días de la semana acá los miércoles vengo a atender y los otros días vengo a leer, a ayudar a los compañeros a buscar algunos temas que no entienden y a veces vengo a charlar con mis primos y hay veces cuando vienen a practicar baile también vengo a eso. E19-B

en esta biblioteca nos haría falta mejorarle el techo donde entra agua en la época de lluvias, entonces, principalmente eso. E19-C

en cuanto a biblioteca siento que promueve a la lectura, a los estudiantes que se motiven a que es una manera también uno de pasar su tiempo en vez de estar uno por ahí vagando. E20-E

que tenga más libros en caso de uno como estudiante para investigaciones de agropecuaria también y en cuanto a información de matemáticas para todas las edades porque a veces esos libros no se encuentran, de biología también que es muy necesario para el aprendizaje y que a la vez también promueva más que un estudiante se anime a leer E20-F

cuando toque llevar los libros lejos, a otras escuelas, que en ese caso haya un bolso, que nos den como todo el equipo para uno ir preparado en caso de invierno, en ese caso nos aseguren eso porque los libros vengán bien en caso de que se E20-G

Subcategoría Apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes **APROP**

Proposiciones Entrevista 3	Fuente
<p>produzcan tempestades, que también pueda uno llevar un detalle a donde uno va a llevar esos libros</p>	
<p>Yo diría que por ejemplo con los estudiantes pues darles motivación, pueden sentirse bien, hay muchos que están deprimidos, tristes o qué sé yo. Entonces con el fin de que ellos se llenen de alegría o ver algo diferente, que no ha visto toda la semana para que ellos se motiven a hacer las cosas,</p>	E21-B
<p>donde se cuente con distintos espacios donde se puedan practicar actividades de tipo cultural o actividades de carácter social: compartir entre amigos o entre compañeros algunas charlas sobre lo cultural para mantener presente la esencia de lo que somos</p>	E22-D
<p>lo que si en realidad falta bastante es que la mayoría de los libros que se encuentran son de la parte occidental, entonces se necesitan muchas cosas de las bases culturales nuestras</p>	E26-A
<p>un lugar para que se pueda realizar esa parte del conocimiento propio, lo que es tratando sobre conocimiento propio, que sea un espacio aparte que haya algún instrumento musical, lo que nosotros podamos tener disponible en cuanto tengamos que realizar el ensayo.</p>	E23-B
<p>es una biblioteca que necesita bastantes recursos para mejorar en infraestructura, gran cantidad de materiales, una buena casa, un buen lugar donde podamos compartir con otras personas y eso</p>	E24-B
<p>que sea un espacio más amplio en el que se puedan dar distintas actividades pues con su espacio como trazos, dibujos, actividades de tejido, bordado y un espacio también para poder compartir, hablar y ahí mismo lo audiovisual que es una actividad que se ha venido haciendo para que la biblioteca también sea un espacio para compartir</p>	E25-B
<p>sería muy bueno la permanencia de un bibliotecario que el horario de atención de biblioteca sea más amplio para que las personas puedan asistir.</p>	E25-C

Tabla 15.

Lluvia de ideas para la fase de observación/acción

Proposiciones bitácora	Fuente
Las estudiantes encargadas de la actividad prepararon los materiales necesarios para la sesión y, de la misma forma, realizaron préstamo externo de material bibliográfico y apoyaron la consulta de sala.	BIT-A24
Se observan jóvenes que asisten al círculo de bordado y tejido y que no se encuentran en el esquema de educación formal, asunto que propicia la recuperación del diálogo sobre temas que no se encuentran en la vida diaria, pero sí en ambientes académicos.	BIT-A25
Las integrantes del GAB que se encargan de la actividad han solicitado las llaves de la biblioteca antes iniciar el horario de atención con el fin de realizar el aseo de las instalaciones y tener un espacio adecuado para los asistentes a una hora más exacta.	BIT-A26
Ya los participantes del círculo se perciben apropiados del espacio, desarrollando un sentido de pertenencia tal que, motiva a realizar labores con el objeto de mejorar el ambiente del lugar.	BIT-A28
El principal aporte de esta sesión radica en que los asistentes están comprendiendo la validez de encontrarse para desarrollar oficios y que este hecho hace que se dinamice la participación de la comunidad.	BIT-A29
Han llegado varios usuarios a solicitar apoyo en la elaboración de tareas y los encargados asumieron esta responsabilidad, participando simultáneamente del círculo de bordado y tejido.	BIT-A30
El espacio de la serie club es la actividad que más convoca usuarios de la biblioteca en toda la semana, esto genera que la biblioteca sea considerada como un lugar en el que se propician varios encuentros (entre la gente, con las historias, con los libros, los sonidos) lo cual genera la apropiación hacia tal espacio.	BIT-B13
La mejor manera de lograr que los jóvenes se apropien de su biblioteca es presentándoles espacios distintos al académico que les permiten ver que no todo espacio colectivo y externo al colegio se encuentra movido por el desorden o la falta de rumbo.	BIT-B14

Proposiciones bitácora	Fuente
Al convocar 73 niños y jóvenes de Nabusimake se motiva a que estos usuarios de la biblioteca pública se sientan parte de ella.	BIT-B15
Cada vez es mayor el número de niños y estudiantes de primeros grados del bachillerato que se quedan a escuchar lo que hablan los organizadores de la actividad durante la reorganización del espacio de la biblioteca.	BIT-C19
Junto los interesados en desarrollar la actividad encontramos a los estudiantes de diversos cursos de la educación formal, realizando tareas y trabajos en grupo.	BIT-C20
Varios jóvenes llegaron por un momento a observar lo que estaban realizando los asistentes al taller, comentaron los trabajos y charlaron con los encargados de la actividad.	BIT-C21
Los participantes más grandes de la actividad, llegaron a la biblioteca porque se desocuparon temprano de la actividad que tenían programada, así que aprovecharon para colaborar con la actividad del esgrafiado.	BIT-C23
Los niños y jóvenes asistentes a este espacio han tenido la opción de verse en perspectiva y han notado resultados positivos dentro de sus procesos.	BIT-C24
La música llama la atención y atrae personas que momentáneamente observan o hasta se unen al baile.	BIT-D21
La práctica ha motivado la permanencia de mucha gente al interior de la biblioteca pública.	BIT-D22
Hay varios de los encargados de la actividad que se desenvolverían adecuadamente en el cargo de bibliotecario.	BIT-D24
Los jóvenes del GAB han aumentado las fronteras de la Biblioteca Pública de Nabusímake: ya no son las del salón en que se encuentra guardada la colección, ahora la biblioteca va hasta la totalidad de sectores de la región.	BIT-E7
Los jóvenes encargados de la promoción de los libros de la maleta solicitaban a los niños que eligieran tres libros de los 100 que llegaron en préstamo. Estos libros eran leídos en voz alta e interpretados en lengua Iku.	BIT-E8
Los jóvenes arhuacos poseen la capacidad de viabilizar las situaciones que pueden presentarse, sin embargo, la orientación que se propone es que requieren	BIT-F7

Proposiciones bitácora	Fuente
de la presencia de un mayor para garantizar la excelente toma de decisiones y la vivencia de la tradición cultural.	
Pese a estar tan alejada la escuela, por lo general los jóvenes acompañan con gusto estas actividades.	BIT-F8

En la fase 3, la información que se recopiló fue seleccionada de las entrevistas 1 y 3, además de la bitácora de actividades tal como puede observarse a continuación.

Tabla 16.

Lluvia de ideas para la fase de reflexión.

Fase	Reflexión
Categoría deductiva	Grupo de amigos en la Biblioteca
Objetivo específico	Valorar el impacto del Grupo de Amigos de la Biblioteca pública en la comunidad de Nabusimake.
Subcategoría	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública.
	Subcategoría

Proposiciones entrevista 3	Fuente
se brinda el apoyo a los niños de la escuela que de pronto en sus casas no tienen a personas que sepan leer y esas cosas, entonces les brinda el apoyo.	E22-E
el último día que hay atención de la biblioteca en la semana, ese día siempre llega mucha gente a buscar libros y también algunas veces llegan para consultar	E26-B
he visto que si se pudiera hacer como una forma para que los demás supieran sobre la importancia que tienen la biblioteca y sobre su contenido, sería bastante mejor.	E26-C
sábado como son estudiantes internos hacemos parte de nuestras costumbres realizamos algunos cantos en carrizo y así mismo realizamos otras actividades que les corresponde a nuestras costumbres.	E23-C

Proposiciones entrevista 3 **Fuente**

Bueno, en cuanto al aporte que se le hace a la comunidad también este espacio esta biblioteca también, es importante porque el estudiante pueda facilitar conseguir algunos conocimientos, tener más conocimientos

en cuanto a la música tradicional para que no se disminuya ese conocimiento debemos practicar y conservar nuestras costumbres

colaborar a que se mejoran las habilidades de algunos niños, sobre todo es eso y también brindar el apoyo que uno puede darle a las personas que lo necesitan, básicamente eso.

nuestro proyecto o las actividades realizadas iban relacionadas con el apoyo didáctico y motricidad fina haciendo actividades en las escuelas y en la biblioteca los días miércoles de dos a cuatro de lettering y dibujo

Siento que la actividad que hemos hecho en la biblioteca y sus extensiones han sido muy buenas y con mucho provecho porque hay estudiantes que llegan a la biblioteca buscando tareas o interesados en aprender a dibujar, a hacer trazos finos para mejorar su motricidad fina, entonces siento que las actividades lo motivan a uno como estudiante a seguir aprendiendo

con mis compañeros realizamos un apoyo a los profesores que desde la primaria fueron quienes nos orientaron y nosotros les dimos apoyo con carteleras, fichas, para que sus clases pudieran ser más dinámicas

Extraídas de entrevista 1

leyéndoles los libros que habían comprendido de los libros, aparte de eso hacíamos actividades como por decir actividades recreativas

yo creo que esa fue una experiencia muy interesante porque ahí se vio la necesidad de los beneficiarios al que se le prestaba el servicio, mostraron una necesidad muy grande

entonces ideamos un proyecto que consistía en ayudar a los niños de primaria a mejorar su motricidad,

Nuestra misión de fomentar la lectura no se detuvo ante la crisis sanitaria, sino que se fortaleció ya que llegamos a muchos niños y niñas que anhelaban tener un libro en sus manos, poder leer y hacer parte de la biblioteca pública.

Proposiciones entrevista 3	Fuente
por mi parte el ejercicio que realicé en la biblioteca hizo parte de la decisión que actualmente llevo que es hacer mi carrera universitaria en el pregrado en pedagogía en la universidad de Antioquia, pensando en mi comunidad, pensando en las prácticas en los momentos que pude experimentar con la comunidad gracias a la biblioteca pública,	E16-F
hay cosas que solamente pueden ser asumidas por los mayores, pero en pequeñas prácticas, en los libros iremos conociendo a los otros, a esas otras personas que existen, a nuestros hermanos menores que nos ayudan a soñar con otras formas de relacionarnos con todo lo que está alrededor.	E16-G

Tabla 17.

Lluvia de ideas para la fase de reflexión

Proposiciones bitácora	Fuente
Las estudiantes encargadas del espacio asumieron además del círculo de bordado y tejido las responsabilidades diarias para garantizar el funcionamiento de la biblioteca: aseo de las instalaciones, préstamo externo y apoyo para la consulta de sala.	BIT-A31
Se presenta la inquietud sobre profundizar sobre el tejido en crochet, ya que están las herramientas de trabajo y la persona que trabaja este tipo de tejido se encuentra dispuesta a orientar lo más básico	BIT-A35
Las encargadas del círculo de bordado y tejido han logrado que Seiníngumu asista a todas las sesiones.	BIT-A36
El aseo general adelantado previamente a la reunión del círculo de bordado y tejido hizo que se manejara un mejor ambiente dentro de la biblioteca, asunto necesario para retomar adecuadamente las actividades luego del regreso de receso académico.	BIT-A37
Las encargadas del espacio están dimensionando la importancia del espacio que orientan, tienen claridad de lo que se logra al proponer en la biblioteca actividades como esta.	BIT-A38

Proposiciones bitácora	Fuente
El círculo de bordado y tejido se ha convertido en un espacio permanente dentro de las actividades planteadas para el año, esto gracias al apoyo de los encargados quienes han logrado sostenerlo.	BIT-A39
La presencia del GAB ha fomentado la posibilidad de convocar a los usuarios de la biblioteca como artífices de la permanencia de este espacio comunitario	BIT-B17
El grupo organizador ha asumido la responsabilidad del manejo de los equipos durante todo el año y apoya con la labor de adecuar el espacio para una proyección	BIT-B18
La confianza manejada entre los organizadores y los asistentes garantiza una excelente convocatoria y además brinda la posibilidad de desarrollar conversaciones espontáneas alrededor de la serie observada	BIT-B19
La biblioteca pública de Nabusimake es ya conocida por el material didáctico aportado a las escuelas y además el apoyo hacia el mejoramiento escolar de sus usuarios.	BIT-C27
El aporte realizado por los integrantes del GAB a los estudiantes de las escuelas y sus profesores es significativo, ya que no solamente se encuentran atentos a lo que se pueda necesitar en el horario de los talleres de arte, sino que han sido contactados por los profesores de diferentes escuelas y han realizado material didáctico que es útil para ciertas temáticas desarrolladas en las escuelas.	BIT-C28
El aporte hecho por este equipo de atención a la biblioteca es significativo ya que la proyección del apoyo efectuado trasciende el tiempo y repercutirá a largo plazo con los niños que participan de las actividades y los docentes que emplean el material didáctico elaborado por ellos.	BIT-C29
El servicio brindado por esta parte del GAB ha propiciado en interés por desarrollar actividades manuales en beneficio de la comunidad.	BIT-C31
La actividad de música y danza se plantea el objetivo de mostrar y practicar la música y danza de esta cultura con los niños de las escuelas Mandiwa, del sector Mako Geka y Ka'siumake, del Sector Sirkario	BIT-D27

Proposiciones bitácora	Fuente
El grupo de músicos se encuentra muy motivado con las actividades y están tratando de conseguir carrizos, maracas, tambores y tienen la expectativa de conseguir en algún momento un acordeón.	BIT-D28
El trabajo voluntario del equipo está garantizando el sostenimiento de la biblioteca pública como institución que difunde saberes y conocimientos propios de la cultura arhuaca.	BIT-D29
Los integrantes del GAB han sacado adelante la actividad de música y danza propia, demostrando que han aprehendido el acervo cultural del pueblo Iku a lo largo de su formación escolarizada.	BIT-D31
La práctica de música y baile ha aportado un espacio a la biblioteca pública dedicado a retribuir todas las enseñanzas adquiridas en la educación escolarizada. El GAB ha hecho que los límites de las aulas de clase lleguen hasta la población no escolarizada y que además cuenta con pocos espacios dedicados a los saberes tradicionales.	BIT-D32
La actividad que más aporta al fortalecimiento de habilidades para la participación comunitaria no solo en los niños beneficiarios, sino en los jóvenes pertenecientes al GAB es la de vistas a las escuelas, ya que allí tienen la oportunidad de caminar su territorio, conocer lo que les rodea e imaginar alternativas de mejoramiento a las situaciones que así lo requieren.	BIT-E10
Una de las propuestas más exitosas de la Biblioteca Pública de Nabusímake ha sido la visita a las escuelas más distantes de la región y el préstamo periódico de 100 libros para las actividades de la escuela asunto que depende del GAB.	BIT-E11
La acción desarrollada actualmente en la escuela Ka'siumake es producto de la propuesta iniciada en 2023 por 3 estudiantes pertenecientes al GAB que notaron la necesidad de dar continuidad a un proceso que desde la época de la pandemia no se llevaba a cabo.	BIT-F9
Los niños de la escuela Ka'siumake, sector Sirkario se han beneficiado del material perteneciente a la biblioteca pública, gracias al apoyo del GAB que siempre ha garantizado acercar este espacio a la mencionada comunidad.	BIT-F10

Proposiciones bitácora	Fuente
Sin la presencia del GAB la visita a las escuelas no podría llevarse a cabo. Cuando se cuente con un bibliotecario encargado se requiere continuar convocando y motivando la participación de los jóvenes ya que sería desgastante adelantar esta actividad orientada por una sola persona	BIT-F11
El GAB aporta en la preparación, ejecución y evaluación de cada actividad planteada por la biblioteca pública.	BIT-F12

2.2. Análisis e interpretación de resultados

Luego de realizar el respectivo procesamiento de la información, se procede a analizar las evidencias, las cuales fueron anteriormente clasificadas con el fin de construir un discurso coherente alrededor de los planteamientos extraídos de los distintos instrumentos aplicados y que a su vez conformarán una estructura que permitirá mostrar un panorama general que servirá para dar respuesta a las inquietudes trazadas al inicio de este proceso.

Con las ideas seleccionadas, producto de la respectiva depuración de la información, se ha guiado el análisis de los distintos objetivos específicos.

Lo anterior se desarrolla alrededor de las diferentes subcategorías de la investigación. De esta manera, a la primera fase corresponde la primera categoría denominada Biblioteca Pública en espacio étnico compuesta de cuatro subcategorías: resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico, interculturalidad, identidad cultural y alteridad.

A la segunda fase, corresponden dos objetivos específicos y, por tanto, dos categorías: participación comunitaria y participación juvenil en la comunidad arhuaca. La primera, conformada por dos subcategorías: comunalidad y fomento a actividades colectivas y la segunda, conformada por la acción pedagógica y la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.

Finalmente, la tercera fase corresponde a la categoría concluyente del proceso de indagación: Grupo de Amigos en la Biblioteca, que a su vez se alimenta de la subcategoría que muestra en qué consiste la organización y los aportes hechos por este colectivo de servicio a la comunidad particular en la cual se encuentra ubicado.

Para facilitar la comprensión de los esquemas realizados durante el análisis, se toman los códigos asignados en las tablas de procesamiento de la información en tanto las fuentes y subcategorías. Como ya se refirió en párrafos anteriores, cada idea o planteamiento expresado por los entrevistados cuenta con un código de identificación correspondiente a las letras del alfabeto al igual que las ideas extraídas de la bitácora, las cuales cuentan con la abreviatura BIT, además de contar con una asignación alfabética distribuida como se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 18.

Abreviatura BIT

Asignación alfabética	Actividad que nutre la acción pedagógica
A	Círculo de bordado y tejido
B	Serie club
C	Fino- Arte
D	Jueves de conocimientos propios
E	Unka'nayun nusi- Escuela Məndiva
F	Unka'nayun nusi – Escuela Ka'siumake

De la misma forma, se complementa con un número que identifica cada observación particular además de proporcionar una ubicación dentro del contenido de la bitácora.

2.2.1. Análisis del primer objetivo

El primer objetivo específico de la investigación corresponde a la planificación: fase inicial de la investigación acción participativa dispuesta por Kemmis (1988), y a la categoría Biblioteca Pública en espacio étnico. En el terreno de la vida diaria, se busca caracterizar el estado en el que se

encuentra la biblioteca pública de Nabusímake, espacio en el que se desenvuelve el accionar del Grupo de Amigos de Biblioteca.

Para dar inicio al análisis, es necesario mencionar que la biblioteca pública de Nabusímake no ha sido el primer ejercicio bibliotecario existente en la región, desde lo que refieren los entrevistados, se presentaron iniciativas individuales que poco a poco se fueron convirtiendo en propuestas que beneficiaron a la comunidad y fueron contando con el apoyo de personas externas, pero también de habitantes de la región que apoyaron desde el esfuerzo directo por mantener un espacio que brindara un servicio a nivel general.

Un ejemplo de lo referenciado anteriormente, corresponde a la Biblioteca del colectivo por la recuperación cultural Chundwa, que fue consolidándose gracias al esfuerzo de diferentes personas que llegaron a brindar sus tiempos libres y espacios cotidianos para consolidar esta propuesta de fortalecimiento comunitario. Durante mucho tiempo se brindó un espacio para apoyar a las personas interesadas en los conocimientos independientemente si estos provenían de afuera o eran el resultado del interés por la tradición arhuaca.

Estos procesos fueron dependiendo paulatinamente de un número cada vez menor de integrantes que luego de bastante tiempo de aporte, se fueron enfocando en otras actividades y prioridades entregando al comité de educación este esfuerzo que terminó impulsando posteriores iniciativas como ha sido la implementación de la biblioteca pública.

En tanto a esta última, ha logrado constituirse como un espacio que principalmente maneja la lectura o el estudio como parte importante de su quehacer, por esto, quienes se encuentran en procesos de escolarización formal son quienes aprovechan principalmente este espacio como punto para resolver inquietudes, realizar consultas o conocer sobre temas que puedan resultar interesantes.

Pero una biblioteca pública al interior de un espacio étnico, es más. Actualmente es considerada como un lugar en el que se pueden desarrollar diversas actividades, donde se puede establecer un ambiente de libertad para conocer y aprender no solo de los libros sino también de la interacción o

el encuentro con los demás miembros de la comunidad, que manejan distintas experiencias de vida y por ello pueden apoyar o brindar un ambiente para imaginar en colectivo, para encontrarse, comunicarse o cambiar de actividad frente a las situaciones que se viven todos los días.

Sin embargo, no es un lugar carente de situaciones adversas. Hay quienes pueden interpretar que hace falta entusiasmo por parte de los encargados diariamente que se limitan al préstamo y organización de la colección. Se hace necesario avanzar frente al desafío de la limitación en cuanto recursos y propuestas colectivas de carácter pedagógico o estratégico que dinamicen y sostengan en el tiempo una iniciativa como es la biblioteca formada por y para todos.

El camino aún se está iniciando y se requiere proyectar esta iniciativa dentro del recorrido histórico de las luchas arhuacas por el sostenimiento de su cultura y tradiciones espirituales y todo ello conservando el interés por el conocimiento, el ánimo de compartir lo que se aprende a través de estrategias dinámicas que convoquen a todo lo que hasta el momento se ha emprendido.

De la misma forma, es necesario contar con una base orientadora sobre el peso de guardar un equilibrio sobre conocimiento construido desde la interacción armónica con el entorno, es allí donde se plantea lo necesario de establecer una claridad sobre el territorio que se habita y sus necesidades, entrando ya al terreno de la interculturalidad.

Como subcategoría de este proceso, la interculturalidad (INT) es comprendida por la comunidad desde los referentes con los que cuentan, esto se puede esquematizar de la siguiente forma:

Desde esto, se puede plantear que hay una certeza sobre lo que se busca y sobre el papel que debe tener la biblioteca en dicha búsqueda y por eso hay una intención clara de plantear una conexión con todas las demás culturas del mundo para reconocerse como pueblo desde una perspectiva histórica y espiritual, a partir de la sabiduría que debe ser resguardada desde el contacto con las otras culturas a las que también les fue encomendado este territorio ancestral.

Tener en cuenta que Nabusímake como centro del territorio congrega diversidad de mundos regidos por la misma ley establecida desde el origen lo cual se prioriza por encima de la división

política dictaminada desde el Estado colombiano. La orientación establecida la brinda el Mamu quien siempre ha orientado sobre el manejo de lo que viene de afuera.

Lo que puede aportar la biblioteca en este sentido es ofrecer un apoyo con el fin de brindar las herramientas construidas externamente y así acogerlas para garantizar la prevalencia como pueblo y todo esto desde el ámbito de la formación de su juventud en la parte cultural, productiva y comunitaria que deben ser puestas al servicio del territorio.

Para sostener el mencionado equilibrio que provee la interculturalidad es necesario plantear cada uno de los componentes que la construyen y por ello se hace evidente que hay una reflexión más madura en tanto lo que es el reconocimiento propio, la identidad cultural. De esta forma, hay dos componentes que aparecen dentro de las impresiones de los entrevistados: el reconocimiento que el pueblo tiene sobre sí mismo y la preocupación por motivar a los jóvenes hacia lo que es la consolidación de una identidad del joven perteneciente a esta cultura.

Desde el auto reconocimiento de la cultura, que hay unos elementos que sobresalen dentro de la pertenencia al pueblo Iku, esta se encuentra dada a partir de la integración de la espiritualidad con el territorio, lo cual genera la convicción necesaria para tener presente la necesidad de permanecer en su defensa, esto hace que se establezca la unidad entre todo lo que compone el universo, y la persona vista desde su espíritu con la misma importancia que los demás seres de la naturaleza.

Otro de los factores fundamentales dentro de la identidad arhuaca consiste en el reconocimiento de sus procesos históricos tanto al interior del territorio, como fuera de este en compañía de los demás pueblos de Colombia en los que prevalece la oralidad, usos y costumbres particulares que, en el caso que nos ocupa, resguarda la sabiduría respecto al trabajo: el tejido, el tratamiento del fique, la alimentación, el reconocimiento e interacción armónica con el resto de la naturaleza y toda la connotación espiritual que estas actividades implican.

La trascendencia del trabajo es un elemento fundamental para comprender la identidad Iku, ya que se convierte en la clave para la orientación a las jóvenes generaciones. Quienes se encuentran en formación, los que no son mayores aportan desde el plano operativo y a ellos se les debe ofrecer una formación con tal claridad que se comprenda el sentido de su trabajo como adquisición de

experiencia y guianza del mayor hacia el menor. Todo lo anterior con la expectativa de generar un sostenimiento cultural enlazado al espíritu y el universo. La conexión con el otro parte de la comprensión propia y esto se evidencia al analizar lo que se encuentra más allá del ‘nosotros’, en los demás, a esto se le llama alteridad (ALT). Desde las evidencias se aprecian las limitadas alusiones a esta subcategoría dentro del discurso de los entrevistados. Estos planteamientos se pueden hacer visibles de la siguiente manera:

Tal como se observa, el discurso se puede interpretar desde dos vías fundamentales: la posible afectación que pueda generar la absorción irreflexiva de las costumbres del otro y la necesidad de interactuar con lo que se encuentra afuera. Por ello se revisan con mucho cuidado las propuestas o ayudas que se puedan brindar, ya que podrían implicar una pérdida de lo propio, por considerar más atractivo o cómodo lo que se encuentra externo a la cultura.

La biblioteca se ofrece como un espacio de encuentro entre las diferentes culturas del planeta tierra y la cultura IkꞤ, en el que se puede elegir prioritariamente todo lo que se encuentra en la misma orientación de la visión particular del pueblo y su visión cosmogónica.

Cabe anotar que hay elementos que pueden plantear como prueba de la relación recíproca que debe ser construida, este es el caso de los medios materiales o la necesidad de compartir el cuidado a la naturaleza.

Desde todo lo planteado anteriormente es que se debe construir una propuesta participativa a partir del escenario una biblioteca pública que sea de provecho para la comunidad que la conforma.

2.2.2. Análisis del segundo y el tercer objetivo

La razón por la que en este apartado se presentan simultáneamente el segundo y el tercer objetivo de la investigación consiste en que ambos pertenecen a dos fases articuladas en las que se realiza un proceso conjunto de acción y observación sobre las actividades que constituyen el corazón de este proceso.

Ambos objetivos se fundamentan desde la participación, pero el primero se encuentra orientado a realizar una propuesta práctica desde el plano comunitario y el segundo se centra en la construcción paulatina de un esquema enfocado en los jóvenes arhuacos.

El segundo objetivo específico, alimenta la categoría de la participación comunitaria y esta a su vez se encuentra compuesta de dos subcategorías: la comunalidad y el fomento a las actividades colectivas. Inicialmente, la percepción que se tiene de la comunalidad parte de la vivencia en la que se pueden percibir elementos como la comunicación en condiciones equitativas, la convicción por las actividades que se desarrollan y el gran esfuerzo mancomunado que implica llevar a cabo las iniciativas.

Dichas iniciativas, se han transformado con el paso del tiempo, pero durante el periodo que se documenta de han desplegado 6 actividades principales desde las que se pretende esbozar las transformaciones que lograron hacerse evidentes en cada uno de los procesos.

En primer lugar, se encuentra el círculo de bordado y tejido, en el que se exponen algunos elementos como La relación mayor-menor, el interés por aportar, el encontrarse a realizar trabajos y conversar, el desarrollo de la oralidad espontánea y la actitud de escucha hacia quienes cuentan con más experiencia. También se hace evidente la posibilidad de analizar algún hecho en conjunto a partir de la experiencia adquirida de manera individual.

En tanto a la serie club, la comunalidad se ve expresada en indicios como el las experiencias exitosas del trabajo en equipo, la visión de conjunto para viabilizar retos que se presenten inesperadamente, la decisión de aportar sin esperar algo a cambio y la posibilidad de escuchar y acompañar a quienes poseen más bagaje en la vida.

Respecto a los encuentros de Fino-Arte, se evidencia la comunalidad desde elementos como la comunicación espontánea y confiada con los que lideran la actividad hasta tal punto que haya motivación por el esfuerzo, lo cual garantiza el éxito de la actividad y se propicie la interacción entre pares académicos procedentes de diferentes escuelas de la región.

Los jueves de conocimientos propios aportan la alegría que se encuentra presente al tener un factor cohesionante como es la música y mucho más cuando es la que se ha escuchado desde tiempo inmemorial en el territorio. Algo que se pudo observar durante el desarrollo de estas actividades es la presencia de personal acompañante, que no se encontraba tocando instrumentos musicales ni bailando, pero si estaba brindando un apoyo desde la presencia física, asunto que era retribuido con el aprendizaje generado por parte de los que se encontraban tomando parte activa de cada sesión.

También se pudo evidenciar la comunalidad desde el deseo de acompañar en la preparación a las visitas de las escuelas, pese a la distancia en que estas se encuentran y la posibilidad de observar su situación, ya que esto garantiza que los jóvenes se tracen planes de apoyo al contexto que pertenecen.

En cuanto a las sesiones de trabajo denominadas unka'nayun nusi (visitando), se hace evidente el ánimo colaborativo de las comunidades educativas y el deseo de conocer nuevos contextos al interior de la comunidad motivando que los participantes se establezcan preguntas y realicen propuestas de apoyo y mejoramiento.

Es llamativo que, al sentirse incluidos, los jóvenes se continúan motivando hacia este tipo de aportes y toman la iniciativa para dar continuidad a las propuestas de trabajo que abren camino hacia la interacción en condiciones equitativas, como los ejercicios dedicados a la tradición oral o a la conservación de los ritmos musicales propios de su cultura y sus respectivas danzas.

Dentro del análisis se contempla la memoria del proceso y dentro de esta se dan a conocer algunas acciones previas que alimentaron la experiencia de miembros inactivos del Grupo de amigos en la Biblioteca Pública (GAB) mostrando que las acciones de apoyo a la comunidad trascienden el préstamo o la organización de material bibliográfico.

Pero en tanto las actividades implementadas hoy en día, puede notarse como desde los diversos espacios establecidos desde el GAB de Nabusimake se vivencia un proceso en el que se toma

distancia con el individualismo y se asumen actividades llamativas que buscan que los miembros de la comunidad se encuentren.

Desde el círculo de bordado y tejido, se hace evidente la búsqueda de unidad desde el quehacer, algo que se hace evidente en acciones como el diálogo sobre temáticas no cotidianas, el acompañamiento de participantes de la actividad realizando otro tipo de trabajos manuales, la posibilidad de idear estrategias de apoyo o solución a situaciones que hacen parte de la realidad comunitaria o la comparación de la ritualidad colectiva de otras culturas con la que se desarrolla en torno a las situaciones espirituales de carácter colectivo.

En tanto el serie-club se abre la opción de familiarizarse con espacios extraescolares teniendo como base el trato respetuoso con los demás. También se fortalecen las actividades colectivas propiciando el acompañamiento de los más jóvenes que participan del antes y el después de las proyecciones solo por el placer de acompañar y escuchar los comentarios sobre la proyección realizada.

Otro aspecto analizado, ya en los encuentros de Fino-Arte es la conclusión sobre lo importante del trabajo no impuesto, y el interés por el trabajo realizado lo cual genera buenos resultados si se realiza de manera constante. También se ha notado cómo se van fortaleciendo los lazos entre asistentes que provienen de diferentes sectores de Nabusímake.

Los jueves de conocimientos propios han aportado al fortalecimiento del trabajo en común desde aspectos como la vinculación de personas adultas quienes acompañan a las prácticas de danza y baile. De la misma forma, esta experiencia ha hecho que los jóvenes organizadores de la actividad se sientan motivados a participar con comunidades a las que no acostumbran visitar. Pero también ha empezado a funcionar esta actividad colectiva, ya que cada vez se cuenta con la presencia de otros jóvenes que no pertenecen al GAB para participar de las actividades propuestas.

Desde las visitas a las escuelas Mundiwa y Ka'siumake, se resalta la importancia de caminar en colectivo como acto de reconocimiento y apropiación del territorio, no solo visto como entorno natural, sino como la observación a las comunidades, en este caso comunidades educativas que se ponen de acuerdo para procurar un bienestar a sus acudidos.

Finalmente, se puede observar cómo hay una motivación para dar continuidad a otras actividades colectivas que pueden ser emprendidas por los mismos miembros de la comunidad, tales como visitas al pueblito o encuentros establecidos para fortalecer los lazos entre sectores o escuelas.

De la participación juvenil en la comunidad arhuaca como categoría, se desprenden subcategorías como la acción pedagógica o la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes. Se hace evidente que ellos son conscientes del apoyo brindado a los demás desde el espacio de la biblioteca pública, el cual parte desde la posibilidad de brindar un apoyo a los procesos de aprendizaje escolarizado en los niños integrados a este esquema, ya que en muchos casos no cuentan con materiales ni familias que respalden dichos procesos, dados los altos niveles de analfabetismo en el territorio.

Sin embargo, se expresó también que los espacios podrían complementarse desde materiales dispuestos para fortalecer la acción pedagógica o la presencia de más personas adultas dispuestas a colaborar con los que requieren de un apoyo para fortalecer el manejo de conocimientos tanto foráneos como propios.

De esta manera, todas las actividades que conforman la acción son identificadas no solo por los miembros del GAB sino también por los usuarios de la biblioteca. Así, se muestra cómo dentro del círculo de bordado y tejido se ha llegado a comprender que no es únicamente el oficio lo que aporta al aprendizaje, es el hecho de estar reunidos compartiendo impresiones, ya que de esta manera se ajusta más esta actividad al sentir y las costumbres de la cultura.

Llama la atención el fortalecimiento del espíritu crítico de los participantes, ya que llegaron a la conclusión que el mérito no consiste en los materiales y las técnicas del taller sino en la compañía que aportan estos espacios. Se genera aprendizaje al propiciar vínculos con quienes se encuentran alrededor.

De la serie club y su gran convocatoria se evidencia un fortalecimiento en el sentido que al disfrutarse la proyección se produce un aprendizaje respecto al lenguaje audiovisual, pero también sobre la necesidad de armar redes de apoyo para llevar a cabo las iniciativas que se puedan tomar.

Las sesiones de Fino-Arte no solo motivan el entusiasmo por aprender de las distintas labores presentadas, generan lazos de convivencia y superación colectiva desde el reconocimiento de dificultades y fortalezas propias puestas en beneficio de los demás.

En los jueves de conocimientos propios, se fortalecen los saberes tradicionales de la cultura, dentro de los que hay mayor familiaridad y además se contribuye a la permanencia de una forma de ver el mundo que apoya las acciones no desde la mecánica de las actividades realizadas sino desde el sentido espiritual que se le brinda a la música y el baile propios de la cultura arhuaca.

Las visitas aportan al aprendizaje, ya que los beneficiarios de las actividades se dan cuenta del esfuerzo que implica para los jóvenes dejar de lado las actividades de fin de semana y seguramente cuando estén en edad de liderar estas acciones no tendrán reparos en hacer el esfuerzo del que se beneficiaron anteriormente.

Desde la parte operativa, también se genera un apoyo pedagógico gracias a la capacidad que han ido adquiriendo los miembros del GAB para gestionar y llevar a cabo las propuestas que se trazan con anterioridad, lo cual se puede evidenciar en la consecución de recursos necesarios para desarrollar las actividades, tales como el alimento, los libros de la maleta para préstamo o la elaboración de material didáctico requerido para desarrollar las actividades.

Desde lo anterior se plantea que el aporte de las actividades establecidas por la biblioteca pública genera la presencia de espacios alternativos en la comunidad en los que se presentan formas novedosas sobre el cambio de actividad desde un ambiente que motiva y hasta plantea soluciones al estado de ánimo de las personas de la comunidad.

De todas formas, dentro del proceso de apropiación de la biblioteca pública, tanto usuarios como miembros del GAB, notan que hay carencias que van más allá de la voluntad de los participantes de la acción.

Este es el caso de todos los aspectos que hace falta mejorar, tales como adecuaciones infraestructurales necesarias para emprender actividades relacionadas con los conocimientos propios como las visitas de mayores, las actividades de tejido, música y danza además de espacios físicos adecuados para los ejercicios dedicados al fortalecimiento o recuperación de la tradición oral, o conocimientos foráneos como la lectura y préstamo de material bibliográfico, las actividades audiovisuales, las audiciones o reuniones de carácter académico, entre otras.

Pero los usuarios ya identifican la biblioteca como un lugar de encuentro que les pertenece y de esta forma acuden a participar de las actividades propuestas o simplemente a estar en un mundo distinto al que perciben todos los días.

Desde el círculo de bordado y tejido, por ejemplo, las coordinadoras del espacio han mostrado cómo es posible llevar a cabo las tareas de las que está compuesta la atención a la biblioteca, los jóvenes organizadores del espacio del serie-club también dedican tiempo previo y posterior para la preparación de las proyecciones ya que se sienten cómodos en un espacio colectivo externo a la educación formal.

En tanto los talleres de arte de los miércoles, la actitud de los organizadores motiva y convoca a los niños asistentes, pero también a otros jóvenes dispuestos a apoyar el espacio voluntariamente y cuando sus responsabilidades de la tarde así lo permiten. Los jueves convocan y motivan a la gente a sentirse parte de la biblioteca a partir de la práctica de la danza o el acompañamiento para escuchar las piezas musicales acompañadas de sus respectivas danzas y eventualmente animarse a bailar.

Pero tal vez el mayor logro es que a partir de las vistas a las escuelas, el GAB ha logrado acercar la biblioteca a los sectores más alejados de la región, llevando la apropiación de este espacio a un nivel más abarcador, que ha permitido dar a conocer a una población más amplia el portafolio de servicios y ha brindado un apoyo desde el equilibrio entre la identidad cultural y la alteridad.

2.2.3. Análisis del tercer objetivo

Valorar el impacto del GAB en la comunidad de Nabusímake, corresponde a la reflexión, que es la tercera fase de este proceso de Investigación Acción Participativa. Para lograr lo anterior, se acude a la subcategoría de análisis que observa la organización y aportes en este colectivo de servicio a la comunidad.

El GAB de Nabusímake ha funcionado ininterrumpidamente durante los últimos ocho años y desde este proceso se ha logrado establecer aportes de gran alcance a la comunidad de Nabusímake y al pueblo arhuaco en general, ya que, en primera medida, a partir de las acciones desarrolladas se ha logrado motivar a quienes han participado en ellas a proponer iniciativas en su comunidad desde aspectos como la pedagogía, las ciencias de la salud o la política dentro y fuera del territorio.

Hoy en día, los jóvenes integrantes del GAB consideran que brindan un apoyo a la comunidad desde las actividades que ellos proponen y lideran. De esta forma, se puede evidenciar cómo en las diferentes actividades han logrado convocar y motivar a niños y jóvenes de la comunidad inicialmente.

El espacio de los lunes se ha fortalecido, ya que se logró ampliar el círculo hacia la población masculina que ahora se ha vinculado constantemente desde la actividad del tejido del gorro arhuaco o tutusoma.

El aporte principal de la serie club de los martes ha consistido en aumentar la convocatoria hasta tal punto de recibir un promedio de 73 asistentes a las proyecciones, lo cual ha repercutido en el reconocimiento de la biblioteca como espacio de alta concurrencia.

Los miércoles de Fino-Arte han generado el mejoramiento en las condiciones académicas de los niños de las escuelas, ya que desde el fortalecimiento a la motricidad fina en la población de las escuelas se han mejorado las condiciones en tanto la atención, la organización o la paciencia.

En cuanto los jueves, se ha dado inicio este año al fortalecimiento del aspecto cultural y de conocimientos propios en todas las actividades de la biblioteca pública, asunto que ha convocado a la población que antes no se identificaba con el espacio por considerarlo ajeno a sus expectativas.

Y durante este año, se logró aumentar las visitas a una de las escuelas de la región, beneficiando a más personas desde actividades ajustadas a las dinámicas y preferencias de la comunidad. En tanto las visitas a la escuela Ka'siumake, se cuenta con un proceso ya apropiado en el que ya se cuenta con las visitas como parte integral del funcionamiento de la escuela.

El presente proceso no se encuentra cerrado, ahora se proyecta dar continuidad a la acción desde el fortalecimiento a los conocimientos propios, pero además se busca seguir llegando a las comunidades para ofrecer los servicios de la biblioteca pública, hasta el momento desde el trabajo voluntario del Grupo de Amigos de la Biblioteca.

2.3 Discusión

A lo largo del proceso investigativo, se pudo constatar cómo el quehacer de la biblioteca pública y el aporte de sus expresiones participativas afirmaron constantemente las propuestas de diversos autores que se han ocupado de analizar el mismo tema. Llama la atención cómo muchas consideraciones hechas sobre el fenómeno de la participación comunitaria en otros lugares de Latinoamérica o el mundo también coinciden con vivencias desarrolladas en el proceso que nos ocupa.

También se resalta el valor de las observaciones realizadas previamente al interior del territorio Ikñ, ya que constataron plenamente el análisis llevado a cabo en meses recientes. Por todo lo anterior, la discusión de los resultados expuesta a continuación respalda la fundamentación teórica desarrollada a lo largo del escrito.

La siguiente matriz de triangulación da a conocer en qué medida se logró constatar en el plano práctico y el contexto arhuaco las disertaciones realizadas por los estudiosos del tema.

Tabla 19.

Matriz de triangulación acciones/logros, fundamentaciones teóricas y reflexiones del proceso

Acciones/Logros	Fundamentación Teórica	Reflexión
La idea de pensar una biblioteca pública en el territorio arhuaco representó el reto de incluir a la comunidad con sus expectativas, gustos y prioridades dentro de las diversas actividades planteadas.	(Rojas, 2021 p.5) las bibliotecas públicas trascienden el fomento a la lectura, apuntando al progreso cultural comunitario desde estrategias de formación para fortalecer la identidad y conocer culturas foráneas (Págs. 17-18).	Al diseñar y proponer actividades que inviten a encontrarse, los jóvenes arhuacos podrán lograr establecer vínculos que los conduzcan a la unidad, lo cual se espera repercuta en sus procesos históricos en el corto, largo y mediano plazo.
Durante el proceso, se pudo observar cómo la relación mayor menor es fundamental para la cultura, ya que esta garantiza la transmisión de experiencias y la permanencia cultural.	(Mindiola, B. 2018.) Mindiola identifica cómo ellos significan las prácticas y dinámicas culturales arhuacas, además, busca aportar a la comprensión respecto la transmisión de conocimientos, al interior de tres generaciones distintas de habitantes de la región (p. 8).	Pensar un espacio exclusivo de los jóvenes excluiría el deber cultural del intercambio de experiencias a partir de la relación mayor menor, en la que el mayor aporta la experiencia de vida y el menor brinda el apoyo desde su posibilidad del trabajo físico.
Los jóvenes participantes del proceso han realizado aportes desde lo que la cultura reconoce que debe ser su rol al interior de la comunidad.	“la biblioteca pública es una institución que refleja la estructura sociopolítica de la comunidad a la cual está directamente vinculada con la promoción de valores y la preservación de sus	Se proyecta que el espacio de la biblioteca pública genere unas repercusiones desde el espacio político y de desarrollo de propuestas amplias y profundas

manifestaciones culturales.” alrededor de situaciones complejas que enfrente la comunidad.
(Cáceres, 2014. p.77)

Desde las diversas actividades realizadas se hizo evidente cómo los jóvenes se han apropiado de la biblioteca como un lugar para el encuentro y el desarrollo de actividades que les permiten experimentar desde su identidad y relacionarse con el contexto externo

Llamazares, Martínez y Canosa (2011). No solo debe verse como un “lugar de estudio”, sino como un espacio para la expresión y el intercambio de conocimientos, un centro transformador de su cultura, desde el cual se producen permanentemente nuevos bienes culturales propios”.

La necesidad de asumir un rol protagónico en el mediano y largo plazo, hace que el espacio de la biblioteca pública sea justificable al interior de la comunidad.

El Grupo de Amigos de la Biblioteca se ha preocupado por garantizar espacios que brinden la posibilidad de tomar una posición atenta respecto la defensa de su territorio y sus costumbres tradicionales.

Canosa (2006) manifiesta que: No ha sido la voz de los indios la que ha contado la historia de América. Sin embargo, muchos han resistido, aún hoy siguen cantando mientras trabajan en las cosechas, recuperando lentamente sus tradiciones y sus costumbres, peleando abnegadamente por sus tierras. La biblioteca, como institución gestora de la memoria humana, debe recuperar ese orgullo, organizando con criterio el acervo cultural que por siglos los ha representado como hijos de la tierra. (p. 28)

El manejo de una posición política que esté de acuerdo con los intereses y desafíos del pueblo Ika justifica la permanencia de un espacio de encuentro como la biblioteca pública, ya que allí se construye la posibilidad de comunicarse con el otro desde la necesidad de contar con escenarios hacia la resolución de conflictos.

Hay claridad sobre el carácter de la biblioteca pública y la manera que puede aportar al mejoramiento de las condiciones de las personas que tienen voluntad de acceder a este espacio.

Llamazares y otros (2011) en su análisis sobre las bibliotecas indígenas como casas de la memoria: Se trata de construir un lugar donde se despliegue una concepción distinta a la occidental (que la comprende como el lugar donde circulan y se acumulan objetos), y se comprenda más como un espacio de creación colectiva y donde se pueden mostrar y mejorar las habilidades

El fomento a las actividades colectivas establecido desde la biblioteca brinda la alternativa de que esta sea vista como espacio para la conservación de la memoria. Sería un logro a nivel territorial que al igual que el espacio de Simunurwa, la biblioteca pública de Nabusímake se profile como lo que debe ser una biblioteca en espacio étnico: una casa de la memoria.

La biblioteca pública de Nabusimake es identificada por los usuarios como un espacio que dinamiza las prácticas interculturales desde un ambiente motivador y constructivo para la comunidad y en especial para las generaciones más jóvenes.

Llamazares y otros (2011) Tener en cuenta las distintas visiones de mundo que se ponen en juego cuando se trata del tema de bibliotecas en un contexto indígena, implica considerar la otra visión en paridad, en equidad, diluyendo la confusión usual y fácil entre los opuestos como desiguales; entre lo diverso y lo desigual. (p. 38)

La tendencia a interactuar con el otro desde la imitación o el rechazo debe empezar a mermarse, ya que desde las actividades propuestas hay la opción de analizar al otro desde la comprensión y el respeto a la diferencia.

El amplio espectro de actividades propuestas por el GAB garantiza el fortalecimiento de la

“Se trata de un lugar de memoria en el que se construyen procesos políticos, educativos y culturales del pueblo. Se dan cursos de

La biblioteca pública debe apoyar las iniciativas que surjan, no solo desde la población

identidad, además de capacitación y se proporciona un espacio para asambleas y reclamos, situaciones que abarquen reconocer el rol asignado a los Jóvenes como apoyo en tanto políticos como sociales”. la resolución a procesos de fortalecimiento (Civallero, 2007) necesidades que atañen a comunitario. otros grupos etareos.

El apoyo del colegio CIED Bessa (2011) plantea que: “La Las experiencias Bunsingekæn y la biblioteca indígena debe contar con formativas comunidad educativa de las el apoyo de la escuela indígena extracurriculares brindan escuelas visitadas han intercultural y bilingüe, un espacio de formación motivado a los jóvenes responsable de la formación de los para los integrantes de la pertenecientes al GAB y a lectores”. (p. 21) comunidad en los que se los usuarios de la biblioteca vivencian muchas de las en general a proponer costumbres que iniciativas de conforman la identidad fortalecimiento a las culturales del pueblo Ika. dinámicas institucionales.

Desde el proceso Llamazares y otros (2011) “Las Es necesario enfilar investigativo se ha tenido bibliotecas dirigidas a los pueblos esfuerzos para lograr presente cómo debe indígenas deben entenderse no espacios hacia la práctica trabajarse en la construcción como reservorios de conocimiento, de los conocimientos de un sentido más abarcador sino como lugares de encuentro, propios de la cultura ya de la biblioteca, dado que no lugares vivos de transmisión de los que esto garantizaría que únicamente se convoca a la acervos culturales propios de estos más personas se población estudiantil, sino grupos”. (p. 39) motivaran a cercarse a la que se plantea la inclusión biblioteca. de actividades llamativas para personas que no se encuentran incluidas dentro de procesos de escolarización.

Al encontrarse ubicada en una comunidad indígena, la biblioteca pública de Nabusímake ofrece la posibilidad de acceder a distintos lenguajes pertenecientes a distintas culturas, pero también propicia el desarrollo del diálogo espontáneo desde las lógicas culturales.

Bessa (2011): “La biblioteca debe, en principio, contribuir para que los indígenas, como cualquier ciudadano, tengan las herramientas para “desespinar” la información y la usen para reafirmar su identidad, su memoria”. (p. 21)

Día a día se va logrando un acercamiento hacia una biblioteca bilingüe que motive a la mayoría de la población a hacer uso de esta.

Muchas de las actividades planteadas por la biblioteca pública buscan promover el reconocimiento de los jóvenes como apoyo fundamental para el aprendizaje de los más jóvenes y también como eje de propuestas de apoyo social para la comunidad en general.

Villagómez (2014) establece que: Una educación para el Buen Vivir y para la consecuente práctica de la interculturalidad requiere de manera indispensable pensar en otras opciones y prácticas pedagógicas, reconocer los caminos recorridos, valorar y aprender de las experiencias existentes en educación, apostar por otras alternativas pedagógicas. (p.38)

Se busca que cada año la biblioteca se acerque a su comunidad desde actividades que convoquen un número creciente de gustos y de matices que acompañen las iniciativas de aprendizaje hacia lo propio y lo foráneo.

Desde las sugerencias realizadas por los mismos usuarios, la biblioteca se ha constituido como un espacio que convoca hacia la practica de actividades llamativas y dinámicas, ya que hay el propósito de ir

Maldonado, L. Et al (2019): Desarrollar la idea de empezar a ver la Biblioteca no sólo como un lugar donde se recoge información y se organiza, sino como un espacio que propicia que el ciudadano pueda participar

La biblioteca se perfila como punto de encuentro para la comunidad y por esa razón exige dinamismo que se brinda principalmente desde las actividades propuestas cada día de la semana.

más allá de la colección de libros para consulta. activamente en los procesos de su comunidad (p.47).

La acción colectiva que forma parte de la tradición arhuaca se hace visible desde la forma de asumir las diferentes acciones propuestas desde la biblioteca pública, en espacios como el de música y danza propia o el círculo de bordado y tejido o las visitas a las escuelas de la región. (Alfaro, J. 2022. p. 68). Se identifica lo comunitario no únicamente desde el vínculo interpersonal, sino establecido en el terreno de los deberes asumidos por la cultura, como lo son: “el cuidado de la tierra, el hablar y cuidar la lengua Iku, el cumplimiento del trabajo tradicional (a’buru), etc, es deber de todos, por ello es comunitario” La biblioteca se perfila como un espacio de construcción colectiva en el que se puede desarrollar gestión interinstitucional que pueda alimentar los espacios en beneficio de la comunidad.

El intercambio de experiencias dentro de las diferentes acciones desarrolladas en la biblioteca propicia situaciones como el reconocimiento entre personas provenientes de distintos sectores de la región o que se detecte alguna situación por mejorar de un espacio que se llega a visitar. “Construir procesos en donde todos aprendamos y enseñemos, por medio de la creación y resignificación de espacios bibliotecarios, que estén al servicio de las comunidades y, en esa medida, se fortalezcan y permanezcan.” (Acevedo, D. Agudelo, M. Duque, N. Velásquez, S. Mazón & V. Monsalve, Y. 2023. p. 93) Se espera que la biblioteca pública siga convocando el ánimo de intercambiar experiencias, ya que estas construyen una cohesión entre los diferentes miembros de la comunidad, sin importar el sector al que pertenezcan.

Las distintas actividades propuestas al interior de la biblioteca brindan la posibilidad de encontrarse, Casanova, V. Et al. (2020. p. 5) el desarrollo de las actividades de extensión cultural favorece la participación de la comunidad, ya Las actividades de extensión a la comunidad brindan la posibilidad de que el joven se apropie de

de dialogar asunto que se constituye en la semilla de la participación. que, por medio de ella, se potencia la interacción con los usuarios esporádicos además de tener la opción de llegar a población con acceso limitado a los servicios por ubicarse a gran distancia. su territorio y que además sea identificado como miembro de la comunidad en posibilidad de aportar, lo cual incrementa la credibilidad por este espacio desde el reconocimiento de autoridades y mamæ.

Al caminar el territorio se identifica la conexión con el cosmos, la naturaleza, las demás personas, ya que esta actividad como toda acción física no se desarrolla de manera mecánica sino con un sentido espiritual definido

Ramírez, M. (2018) el aporte de la juventud indígena también se puede observar, por ejemplo, desde su interacción armónica con todo lo que les rodea, lo cual se traduce en la cercanía con la sacralidad que, a su vez impulsa a cuidar y defender a convicción la totalidad del entorno (p. 125).

Se debe fomentar el desarrollo de actividades que impliquen el movimiento, el cuidado de la naturaleza y desde luego la interacción con los demás.

Desde cada una de las acciones de la biblioteca se pone de manifiesto el aporte a la vida diaria de los usuarios, con el fin de lograr relacionarse de una manera más acertada con el entorno y tener siempre en práctica la interacción armónica con todo lo que se encuentra alrededor

Fuentes, A. et al. (2020) los espacios bibliotecarios aportan al ser: (...) medios para que los jóvenes se identifiquen y formen como sujetos que aprenden a relacionarse con los demás y con la sociedad, a tomar decisiones, a participar, a ser libres, a valorar la igualdad y la diferencia, a compartir, a pensar y actuar en grupo y por el grupo. (p. 69)

Es de resaltar que la biblioteca se caracteriza por brindar espacios de crecimiento personal en el que se fomenta el respeto por el otro y la adecuada toma de decisiones frente a diversas situaciones de la vida.

Se ha visto como en el GAB, definido por Rodríguez, L. El GAB se caracteriza desarrollo de las actividades (2022) como “un grupo de por identificar los jóvenes organizadores de ciudadanos, usuarios de los situaciones que requieran cada espacio han hecho servicios bibliotecarios con de apoyo y plantea tangible la necesidad de disposición y compromiso de alternativas de solución hacer las cosas por aportar de forma voluntaria en los frente a cada una de ellas. convicción y por interés de procesos de crecimiento, ayudar a quienes los rodean. penetración y optimización de los servicios prestados” (p. 6).

3. Conclusiones

Generar una acción pedagógica adecuada a las necesidades de la comunidad arhuaca es un reto que se ha asumido desde la convicción y la entrega a una población que cotidianamente desarrolla búsquedas orientadas hacia la defensa territorial en consonancia con la ley que les rige desde el origen.

Es allí donde la biblioteca pública enfrenta el reto de convertirse en un espacio que forma parte de un territorio diferenciado, con expectativas y prioridades bastante diferentes a las de bibliotecas que funcionan en otras latitudes. Desde las experiencias bibliotecarias que se generaron posteriores a la toma de la Misión religiosa Capuchina, hasta ahora se está consolidando una visión de este espacio construido como dinamizador de la interacción comunitaria, en el que se encuentra la oportunidad de consolidar propuestas interculturales que impulsen el reconocimiento a lo propio pero que también se encuentren dispuestas a construir con el otro desde la seguridad puede brindar una historia contada desde la posibilidad de la lucha y el protagonismo político dado por procesos que se llevaron a cabo en compañía de otros pueblos que persiguen los mismos objetivos.

Por lo anterior, es evidente que la ruta a seguir se dirige hacia el esfuerzo conjunto de reconocimiento y construcción con los demás ya no desde el plano de lo macro, sino desde pequeños actos desarrollados desde abajo y desde la periferia, con quienes aún se preparan para aportar y viven desde los actos de la vida cotidiana unas sencillas interacciones de corta repercusión. Es allí donde la biblioteca pública trabaja, no desde las grandes propuestas o las personas sobresalientes sino desde la posibilidad de brindar pequeños aportes que estructuren a quienes hasta ahora se están formando.

Una herramienta fundamental ha de ser la acción, la posibilidad de compartir desde la experiencia actividades sencillas que pueden llegar a tener un impacto enorme en el largo plazo. Influir en la decisión de retornar al territorio, para apoyar, persistir en la defensa de la tierra, del cosmos, de la naturaleza.

El aporte a la comunidad desde lo que es enseñar a partir de la convicción, hará que esas mismas personas que actualmente se benefician del ánimo colaborativo de la juventud, en años posteriores repliquen la experiencia al sentirse identificados con ese modelo de joven Iku dispuesto a aportar desde su esfuerzo y sentido de pertenencia hacia su pueblo a quienes requieren de apoyo.

El GAB de Nabusimake aporta desde pequeñas actividades a la conformación de un espacio que podría fortalecerse con el paso de los años y que requiere de un esfuerzo colectivo para sostenerse. Se requiere formar una comunidad sólida, dispuesta a detectar qué se requiere con una claridad cultural que convoque a la unidad y no al resquebrajamiento que tanto está afectando actualmente. La solides en la formación del joven garantizará una cultura segura de la permanencia en el territorio.

4. Recomendaciones

En primer lugar, es necesario prestar atención a las observaciones realizadas por las personas que acuden cotidianamente al espacio de la biblioteca pública, ya que ellos son los que lo construyen. Dentro de las principales consideraciones que son realizadas está el ánimo por persistir colectivamente en el sostenimiento de este espacio ya que es necesario dentro de una comunidad como la de Nabusímake en la que se requieren espacios de construcción comunitaria que aporten desde la unidad o la concertación.

De la misma forma, se está abriendo camino para conformar un colectivo de participación en capacidad de generar alternativas de mejoramiento desde la gestión interinstitucional para lograr mejoras de infraestructura pensadas desde los requerimientos de la cultura: casa tradicional y con fogón para recibir a los mayores y desarrollar ejercicios de memoria oral; instrumentos musicales fabricados desde la misma comunidad, ya que estos no se consiguen en los almacenes; una enramada para poder practicar danza propia. Pero también espacios adecuados para guardar la colección bibliográfica, una sala infantil o un aula dotada con equipos para un espacio de apreciación audiovisual.

Todo lo anterior se podría lograr desde el esfuerzo del equipo voluntario que garantiza el funcionamiento de la biblioteca. Sin embargo, la posibilidad de gestión y de servicio a la comunidad tendría más alcance si se contara con personal permanente dedicado a la atención de la biblioteca, lo cual haría que el GAB diera continuidad a su importante aporte, pero que la población beneficiaria pudiera ser mayor dada la presencia de un bibliotecario.

Además de lo anterior, se podrían fortalecer los procesos de servicio comunitario con fines pedagógicos a la totalidad de escuelas de la región y se garantizaría la atención de 40 horas semanales dictaminada por la ley general de bibliotecas públicas.

Referencias bibliográficas

- Acevedo, D., Agudelo, M., Duque, N., Velásquez, S., Mazón, V., Monsalve, Y. (2023) Bibliotecas A La Calle, un camino en espiral. Anuario Basta Biblioclastia, 1(1), 88 - 109.
- Agudelo, C. (1983). Participación comunitaria en salud, conceptos y criterios de valoración. Boletín de la oficina sanitaria panamericana. En: chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/15934/v95n3p205.pdf
- Alfaro, J. (2022). Fortalecimiento identitario del pueblo Arhuaco con la implementación del Proyecto Educativo Comunitario en el Centro Indígena de Educación Diversificada de Nabusimake. Universidad Externado de Colombia. Programa de sociología.
- Badillo, P. (2020). Experiencia pedagógica y sociocultural para la consolidación de un colectivo de rescate de memoria histórica en la Biblioteca Pública de Barcelona, Corregimiento de Barcelona (Municipio de Calarcá, departamento del Quindío). Universidad Tecnológica de Pereira.
- Bessa, J. (2011). ¿De qué manera es indígena la biblioteca indígena? En: Cuadernos Redplanes. Las bibliotecas en las comunidades indígenas. CERLALC- UNESCO.
- Cáceres, M. (2014). Comprensión de la identidad cultural desde la biblioteca pública. Una aplicación de la hermenéutica analógica. En: Cosechando investigadores: Una ruta hacia el conocimiento. Libros en acceso abierto. 62. <https://ciencia.lasalle.edu.co/libros/62>
- Campo, O. (2018). Factores que Inciden en la Perdida De Identidad Cultural de las Etnias Indígenas Presentes en la Institución Educativa Alfonso López Pumarejo de Valledupar. Licenciatura en etnoeducación. UNAD.

- Cancimance, A. (2014). Ganarle espacio a la guerra. Biblioteca pública Luis Carlos Galán, La Hormiga, Putumayo. IV Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas. Leer y Escribir: voces desde la Biblioteca Pública. Octubre de 2014.
- Canosa, D. (2006). Radios indígenas: aprovechamiento de experiencias para desarrollar colecciones de audio en bibliotecas indígenas. Artículo premiado en el Concurso Latinoamericano “Fernando Báez” de Investigación en Bibliotecología: Categoría Profesionales graduados residentes en América Latina, área E: La memoria y el futuro en Bibliotecas, Archivos y Museos.
- Canosa, D. (2017). Bibliotecas indígenas. El orejiverde. Fundación de historia natural Felix de Azara.
- Casanova, V., Orellana, D. (2020). La biblioteca pública y los programas de extensión cultural. Guía práctica para la participación comunitaria. Universidad de Guayaquil.
- Casas, M. (2023). Propuesta de automatización de servicios de la Biblioteca Pública Municipal Zenón Solano Ricaurte de Duitama Boyacá. Escuela Interamericana de Bibliotecología. Universidad de Antioquia.
- Cerón, E. (2017). Educación e identidad cultural de los jóvenes y niños de la institución educativa San Sebastián del resguardo indígena de Yascual, municipio de Tuquerres en el departamento de Nariño. Universidad tecnológica de Pereira.
- Civallero, E. (2007). Bibliotecas indígenas en América Latina. Revisión bibliográfica y estado actual de la cuestión.
- Colmenares, A., Piñero, L. (2008). La investigación acción, una herramienta metodológica heurística para la comprensión y transformación de realidades y prácticas socioeducativas. *Laurus*, vol 14 (27), pp 96-114. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=76111892006>

Comunidad arhuaca. (2001). Atlas IkꞮ.

Comunidad arhuaca. (2015). Plan de salvaguarda del Pueblo Arhuaco.

Florez, R., Vivas, M. (2007). La formación como principio y fin de la acción pedagógica. Revista educación y pedagogía. Vol. XIX No 47, enero - abril.

Francés, F. (2008). El laberinto de la participación juvenil: estrategias de implicación ciudadana en la juventud. Revista OBETS No.2. Instituto universitario de desarrollo social y paz. Universidad de Alicante.

Fuentes, A., Quintero, C., Bocanegra, S. (2020). Estrategia de mercadeo social para la promoción del interés por la participación de jóvenes de 14 a 16 años de edad, en escenarios culturales a través de la biblioteca pública El Tintal Manuel Zapata Olivella- Localidad de Kennedy, Bogotá. Corporación educativa Minuto de Dios.

García, H. (2022). Diseño de un instrumento de recolección y análisis que permita identificar las experiencias bibliotecarias que se dan en torno al patrimonio bibliográfico y documental en bibliotecas ubicadas en comunidades afro, indígenas y campesinas del territorio colombiano. Universidad de Antioquia. Escuela interamericana de bibliotecología.

Giraldo, L. (2016). Una estrategia didáctica para abordar la proporcionalidad desde la cotidianidad y el currículo para estudiantes de grado 6º de la comunidad Arhuaca. Universidad Nacional de Colombia.

Gómez, V. (2011). Servicios bibliotecarios en pueblos indígenas. En: Cuadernos Redplanes. Las bibliotecas en las comunidades indígenas. CERLALC- UNESCO.

Guerra, L., Muñoz, D., Solarte, J. (2019). Significados de alteridad entre estudiantes indígenas Yanaconas y campesinos de la institución educativa agropecuaria Valencia. Universidad de Manizales. Maestría en educación desde la diversidad.

- Hernández, R. (2017). La bitácora de registro: un instrumento para recabar información cualitativa. *Revista De Educación De La Universidad De Granada*, 24, 251–271. <https://doi.org/10.30827/reugra.v24i0.16623>
- Huanacuni, F. (2010). Paradigma occidental y paradigma indígena originario. *América Latina en movimiento* No. 452.
- Kemmis, S.; Mc.Taggart, T. (1988): *Cómo planificar la investigación acción*. Barcelona. Laertes.
- Llamazares, A., Martínez, C., Canosa, D. (2011). La biblioteca indígena como “casa de la memoria” Un espacio vivo para la participación y el encuentro transcultural. En: *Cuadernos Redplanes. Las bibliotecas en las comunidades indígenas*. CERLALC- UNESCO.
- Luna, E., Folgueiras, P. (2014). Juventud y participación comunitaria, su potencial como herramienta de aprendizaje. En: *currículo sem fronteras*. Vo. 14, No 1. Enero abril.
- Maldonado, L., Sánchez, M. (2019) *Las prácticas lectoras de la Biblioteca Pública Municipal de Mapiripán, potenciadoras del entramado comunitario*. Universidad Pedagógica Nacional.
- Medina, P., López, S., Ángeles, I. (2011). Comunidades-comunalidades experiencias en México con la educación intercultural como demanda de los movimientos sociales memorias decoloniales latinoamericanas. *Tramas* No. 34. Pags: 143-178.
- Mindiola, B. (2018). *El ser arhuaco: transformaciones en las formas de enseñar –aprender los patrones culturales en la comunidad de Nabusimake*. Programa de psicología. Universidad externado de Colombia.
- Mira-Tapia, A. (2018). Educación superior intercultural en México: ¿Una apuesta por una cultura escolar antirracista para la juventud indígena? *Revista RA XIHAI*. Volumen 14 No 2 Julio-diciembre.

Montoya-Pelaez, L., Mateos, L., Dietz, G. (2021). La huella de Freire en la educación intercultural: miradas cruzadas a la educación superior en Colombia y México. *Revista UNAM entreciencias*. Enero-diciembre.

Mora, S. (2019). Las políticas de fomento a la lectura y su contribución en la Agenda 2030. El caso del Plan Nacional de Lectura y Escritura en Colombia. Universidad Zaragoza.

Comunidad arhuaca. (2001). PEC

Prado, A., Vallejo, L., Vallejo, Z. (2022). Establecer la incidencia de la aplicación de estrategias lúdicas en la adquisición del hábito lector en los estudiantes de grado séptimo de la IE El Cairo. Fundación Universitaria Los Libertadores.

Ramírez, M. (2018). La alteridad indígena: motivo y razón de la filosofía de Luis Villoro. *Eidos* Número 28.

República de Colombia. Ley 1379. (2010).

República de Colombia. Resolución 8430. (1993).

Resguardo arhuaco de la Sierra Nevada. (2017). Diagnóstico de afectación cultural-territorial del cerro Inarwa, sitio sagrado en el territorio ancestral del pueblo Arhuaco.



Rodríguez, L. (2022). “Súper amigos GAB”, mejores niveles de comunicación del Grupo Amigos de la Biblioteca del municipio de Gachancipá, Cundinamarca. “Súper amigos GAB”, mejores niveles de comunicación del Grupo Amigos de la Biblioteca del municipio de Gachancipá, Cundinamarca. Universidad Nacional Abierta y a distancia- Escuela de ciencias sociales, artes y humanidades.

Rodríguez, S., Herraíz, N., Prieto, M., Martínez, M., Picazo, M., Castro, I. (2011). Métodos de investigación en Educación Especial.

- Rojas, M. (2021). Proyecto de reorganización de la biblioteca municipal Ignacio Escudero desde el enfoque transversal de interculturalidad. Universidad de Piura, Perú.
- Tolosa, S., Guiñazú, V. (2020). La ideología del reconocimiento, estudio sobre la construcción e institucionalización estatal de una alteridad indígena (2003-2015). En: estudios sociales del Estado Vol. 6 Número 11. Pp.106-144. Argentina.
- Toro, A. (2014). Las bibliotecas públicas como centros de integración social: un estudio de caso en la biblioteca pública la Peña de Bibliored en Bogotá, Colombia. En: Palabra Clave, Revista Universidad Nacional de la Plata Volumen 3, No 2. pags 91-101. En: <http://www.palabraclave.fahce.unlp.edu.ar>.
- Vázquez, A. (2014). Tres conceptos de alteridad: una lectura actitudinal. Δαίμων. Revista Internacional de Filosofía, nº 61. Págs. 75-91.
- Villagómez, M., Cunha De Campos, R. (2014). Buen vivir y educación para la práctica de la interculturalidad en el Ecuador. Otras prácticas pedagógicas son necesarias. Alteridad, revista de educación. Vol. 9 Número 1. Enero-junio.
- Walsh, K. (2005). Pensamiento crítico y matriz (de) colonial, reflexiones latinoamericanas. Ediciones Abya-Yala.
- Zidarich, M. (2011). Proyecto biblioteca en comunidades indígenas. En: Cuadernos Redplanes. Las bibliotecas en las comunidades indígenas. CERLALC- UNESCO.

Anexos

Anexo A. Bitácora de actividades

 <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px;"> BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE </div> 					
FECHA: _____ _____		DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: _____ _____ _____ _____ _____ _____			
ACTIVIDAD: _____ _____					
PARTICIPANTES: _____ _____					
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	AUTOR	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN	AUTOR
			Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico		
			Interculturalidad		

Biblioteca pública en espacio étnico					
			Identidad cultural		
			Alteridad		
CATEGORÍA	OBSERVA CIÓN	AUTOR	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN	AUTOR
Participación comunitaria			Comunalidad		
			Fomento a actividades colectivas		

Participación juvenil en la comunidad arhuaca			Acción pedagógica		
			Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes		
Grupo de Amigos de la biblioteca			Organización GAB		
			Aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública		



BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE



FECHA: junio 4 de 2024

ACTIVIDAD: Serie-club de la Biblioteca

PARTICIPANTES: Residentes escolares CIED.
En la organización están: Duyesim Malo,
Rouver Malo, Dikwaruney Crespo,
Murotúngum Arroyo, Laura Gonzalez

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: Los días martes, a partir de las 2:00 de la tarde se realiza un serie-club que convoca a niños y jóvenes de la comunidad alrededor de las distintas temporadas de la serie de ciencia ficción Stranger Things. En este día se observarán los capítulos 4 y 5 de la segunda temporada. Previo al inicio del serie -club, los estudiantes organizadores ubican las sillas, la pantalla y los equipos para dar inicio al encuentro. Antes de dar por iniciados los capítulos del día, se hace un pequeño comentario a manera de guía sobre lo que se podría encontrar al apreciar los capítulos correspondientes.

CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	La biblioteca pública es un espacio para acceder a la información desde todo tipo de formato. Se decidió llevar a cabo el serie -club con la temática de la ciencia ficción para complementar la consulta a la colección de historieta y novela gráfica con la que se cuenta.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	Paralelo al desarrollo de las proyecciones, los directivos docentes del colegio expresaron su preocupación porque se observa que los asistentes a estas actividades pueden estar imitando las acciones que aparecen en la serie que se está presentando. Por lo anterior se decide con los organizadores dar una pequeña orientación sobre lo que es interpretar el lenguaje audiovisual.
		Interculturalidad	La información audiovisual no solamente muestra aspectos de las costumbres de Estados Unidos.
		Identidad cultural	Dentro del comentario inicial se menciona junto las orientaciones sobre la interacción con los otros, la necesidad de buscar aspectos de la cultura propia que los hagan sentir orgullosos, admirados, conformes.
		Alteridad	Se requiere de orientar a los jóvenes sobre la necesidad de interactuar con los otros alejados de prácticas como la imitación de conductas o el rechazo desde el supuesto que todas las culturas poseen la misma lógica.
Participación comunitaria	La posibilidad de encontrarse con otras personas de la comunidad y compartir un espacio como lo es la apreciación audiovisual, propicia el reconocimiento de quienes asisten a las escuelas del centro	Comunalidad	Es necesario hacer visibles algunas historias que comuniquen el valor del trabajo en equipo para lograr objetivos.
			Es beneficioso para los jóvenes encontrarse en espacios extraescolares para poner en práctica la necesidad de interactuar desde el respeto sin necesidad de estar en el colegio.



		Fomento a actividades colectivas	
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Se puede intentar con actividades que llamen la atención a las generaciones jóvenes, sin que esto quiera decir que se está tomando distancia con la tradición cultural del pueblo Ika. Muchos de los asistentes disfrutaron de las series proyectadas y viven la tradición de su pueblo con autenticidad.	Acción pedagógica	La actividad busca que los niños y jóvenes asistentes a las proyecciones se acerquen a la interacción con otras culturas, desde situaciones como lo que genera temor, lo que se plantea sobre la solidaridad, el respeto hacia la palabra y orientaciones de las personas mayores, la forma de resolver inquietudes, etc.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	El espacio del serie club es la actividad que más convoca usuarios de la biblioteca en toda la semana, esto genera que la biblioteca sea considerada como un lugar en el que se propician varios encuentros (entre la gente, con las historias, con los libros, los sonidos) lo cual genera la apropiación hacia tal espacio.
Grupo de Amigos de la biblioteca	El grupo organizador de las proyecciones se encuentra atento a la convocatoria y además que se le garantice al usuario una experiencia placentera e interesante para fortalecer su conocimiento respecto a las demás culturas.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	Gracias al apoyo del equipo organizador se ha mantenido la iniciativa de permanecer en el espacio de los martes.



BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE

<p>FECHA: <u>junio 11 de 2024</u></p> <p>ACTIVIDAD: <u>Serie-club de la Biblioteca</u></p> <p>PARTICIPANTES: <u>Residentes escolares CIED. En la organización están: Dyesim Malo, Rouver Malo, Dikwaruney Crespo, Murotúngum Arroyo, Laura Gonzalez</u></p>	<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>Este martes, a partir de las 2: 00 de la tarde se realiza un serie-club que convoca a niños y jóvenes de la comunidad alrededor de las distintas temporadas de la serie de ciencia ficción Stranger Things. En este día se observarán los capítulos 6 y 7 de la segunda temporada. Previo al inicio del serie -club, los estudiantes organizadores ubican las sillas, la pantalla y los equipos para dar inicio al encuentro. Antes de dar por iniciados los capítulos del día, se hace un pequeño comentario a manera de guía sobre lo que se podría encontrar al apreciar los capítulos correspondientes.</u></p>
---	--

CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	La apreciación audiovisual brinda herramientas de interpretación para lo que se observa en la vida diaria, en muchas ocasiones es necesario observar con detenimiento para comprender lo que sucede. Es posible que lo que se da por sentado, pueda ser diferente visto desde una óptica distinta.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	La biblioteca indígena puede ofrecer una mirada hacia los demás, con la finalidad de fortalecer la visión que se tenga sobre sí mismo.
		Interculturalidad	Es posible observar los mecanismos para viabilizar las situaciones empleado en otras culturas con el fin de evaluar si vale la pena aplicar métodos similares en el contexto propio.
		Identidad cultural	¿Cómo se perciben en la cultura arhuaca los contratiempos que se notan en la serie que se está proyectando? Surge el comentario sobre los contratiempos en esta cultura que son diferentes a los que se presentaban en las ciudades de los Estados Unidos en el siglo pasado
		Alteridad	¿Qué problemas se manejaban hace 40 años en las demás culturas? Muchas de las situaciones expuestas en la serie tienen un manejo diferente dentro de la cultura Ika como por ejemplo el huir de casa o manipular las situaciones con el fin de lograr lo que se quiere.
Participación comunitaria	Dentro de la serie vista se puede notar cómo los personajes vivencian valores como la colaboración y el apoyo en colectivo.	Comunalidad	Se reflexiona sobre la forma que tienen los pueblos indígenas para dar salida a las situaciones que atañen a la comunidad.
		Fomento a actividades colectivas	Hay varios jóvenes que acompañan a la organización de las proyecciones, siempre están antes de la hora acordada para que la organización del espacio esté lista más temprano.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Hay actividades que llaman la atención a los más jóvenes en esta cultura, por ejemplo, el interés que se muestra por la instalación de los equipos.	Acción pedagógica	Los jóvenes manejan actitudes de respeto en el espacio de la proyección, lo cual resulta favorable debido a que se está buscando fortalecer las normas de convivencia no solo adentro del colegio sino en todos los espacios que se frecuenten.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	La mejor manera de lograr que los jóvenes se apropien de su biblioteca es presentándoles espacios distintos al académico que les permiten ver que no todo espacio colectivo y externo al colegio se encuentra movido por el desorden o la falta de rumbo.
Grupo de Amigos de la biblioteca	Los estudiantes de grado undécimo que participan en la organización de las proyecciones siempre se encuentran atentos y prestos a colaborar con las actividades previas y posteriores al serie club.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	La presencia del GAB ha fomentado la posibilidad de convocar a los usuarios de la biblioteca como artífices de la permanencia de este espacio comunitario

<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px; border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE </div>  </div>			
<p>FECHA: <u>junio 4 de 2024</u></p> <p>ACTIVIDAD: <u>Serie-club de la Biblioteca</u></p> <p>PARTICIPANTES: <u>Residentes escolares CIED. En la organización están: Duyesim Malo, Rouver Malo, Dikwaruney Crespo, Murotúngum Arroyo, Laura Gonzalez</u></p>		<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>Los días martes, a partir de las 2:00 de la tarde se realiza un serie-club que convoca a niños y jóvenes de la comunidad alrededor de las distintas temporadas de la serie de ciencia ficción Stranger Things. En este día se observarán los capítulos 4 y 5 de la segunda temporada. Previo al inicio del serie -club, los estudiantes organizadores ubican las sillas, la pantalla y los equipos para dar inicio al encuentro. Antes de dar por iniciados los capítulos del día, se hace un pequeño comentario a manera de guía sobre lo que se podría encontrar al apreciar los capítulos correspondientes.</u></p>	
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	La biblioteca pública es un espacio para acceder a la información desde todo tipo de formato. Se decidió llevar a cabo el serie -club con la temática de la ciencia ficción para complementar la consulta a la colección de historieta y novela gráfica con la que se cuenta.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	Paralelo al desarrollo de las proyecciones, los directivos docentes del colegio expresaron su preocupación porque se observa que los asistentes a estas actividades pueden estar imitando las acciones que aparecen en la serie que se está presentando. Por lo anterior se decide con los organizadores dar una pequeña orientación sobre lo que es interpretar el lenguaje audiovisual.
		Interculturalidad	La información audiovisual no solamente muestra aspectos de las costumbres de Estados Unidos.
		Identidad cultural	Dentro del comentario inicial se menciona junto las orientaciones sobre la interacción con los otros, la necesidad

			de buscar aspectos de la cultura propia que los hagan sentir orgullosos, admirados, conformes.
		Alteridad	Se requiere de orientar a los jóvenes sobre la necesidad de interactuar con los otros alejados de prácticas como la imitación de conductas o el rechazo desde el supuesto que todas las culturas poseen la misma lógica.
Participación comunitaria	La posibilidad de encontrarse con otras personas de la comunidad y compartir un espacio como lo es la apreciación audiovisual, propicia el reconocimiento de quienes asisten a las escuelas del centro	Comunalidad	Es necesario hacer visibles algunas historias que comuniquen el valor del trabajo en equipo para lograr objetivos.
		Fomento a actividades colectivas	Es beneficioso para los jóvenes encontrarse en espacios extraescolares para poner en práctica la necesidad de interactuar desde el respeto sin necesidad de estar en el colegio.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Se puede intentar con actividades que llamen la atención a las generaciones jóvenes, sin que esto quiera decir que se está tomando distancia con la tradición cultural del pueblo Ika. Muchos de los asistentes disfrutaron de las series proyectadas y viven la tradición de su pueblo con autenticidad.	Acción pedagógica	La actividad busca que los niños y jóvenes asistentes a las proyecciones se acerquen a la interacción con otras culturas, desde situaciones como lo que genera temor, lo que se plantea sobre la solidaridad, el respeto hacia la palabra y orientaciones de las personas mayores, la forma de resolver inquietudes, etc.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	El espacio del serie club es la actividad que más convoca usuarios de la biblioteca en toda la semana, esto genera que la biblioteca sea considerada como un lugar en el que se propician varios encuentros (entre la gente, con las historias, con los libros, los sonidos) lo cual genera la apropiación hacia tal espacio.
Grupo de Amigos de la biblioteca	El grupo organizador de las proyecciones se encuentra atento a la convocatoria y además que se le garantice al usuario una experiencia placentera e interesante para fortalecer su conocimiento respecto a las demás culturas.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	Gracias al apoyo del equipo organizador se ha mantenido la iniciativa de permanecer en el espacio de los martes.



BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE

FECHA: junio 11 de 2024

ACTIVIDAD: Serie-club de la Biblioteca



PARTICIPANTES: Residentes escolares CIED. En la organización están: Duyesim Malo, Rouver Malo, Dikwaruney Crespo, Murotúngum Arroyo, Laura Gonzalez

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: Este martes, a partir de las 2: 00 de la tarde se realiza un serie-club que convoca a niños y jóvenes de la comunidad alrededor de las distintas temporadas de la serie de ciencia ficción Stranger Things. En este día se observarán los capítulos 6 y 7 de la segunda temporada. Previo al inicio del serie -club, los estudiantes organizadores ubican las sillas, la pantalla y los equipos para dar inicio al encuentro. Antes de dar por iniciados los capítulos del día, se hace un pequeño comentario a manera de guía sobre lo que se podría encontrar al apreciar los capítulos correspondientes.

CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	La apreciación audiovisual brinda herramientas de interpretación para lo que se observa en la vida diaria, en muchas ocasiones es necesario observar con detenimiento para comprender lo que sucede. Es posible que lo que se da por sentado, pueda ser diferente visto desde una óptica distinta.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	La biblioteca indígena puede ofrecer una mirada hacia los demás, con la finalidad de fortalecer la visión que se tenga sobre sí mismo.
		Interculturalidad	Es posible observar los mecanismos para viabilizar las situaciones empleado en otras culturas con el fin de evaluar si vale la pena aplicar métodos similares en el contexto propio.
		Identidad cultural	¿Cómo se perciben en la cultura arhuaca los contratiempos que se notan en la serie que se está proyectando? Surge el comentario sobre los contratiempos en esta cultura que son diferentes a los que se presentaban en las ciudades de los Estados Unidos en el siglo pasado
		Alteridad	¿Qué problemas se manejaban hace 40 años en las demás culturas? Muchas de las situaciones expuestas en la serie tienen un manejo diferente dentro de la cultura Iku como por ejemplo el huir de casa o manipular las situaciones con el fin de lograr lo que se quiere.

Participación comunitaria	Dentro de la serie vista se puede notar cómo los personajes vivencian valores como la colaboración y el apoyo en colectivo.	Comunalidad	Se reflexiona sobre la forma que tienen los pueblos indígenas para dar salida a las situaciones que atañen a la comunidad.
		Fomento a actividades colectivas	Hay varios jóvenes que acompañan a la organización de las proyecciones, siempre están antes de la hora acordada para que la organización del espacio esté lista más temprano.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Hay actividades que llaman la atención a los más jóvenes en esta cultura, por ejemplo, el interés que se muestra por la instalación de los equipos.	Acción pedagógica	Los jóvenes manejan actitudes de respeto en el espacio de la proyección, lo cual resulta favorable debido a que se está buscando fortalecer las normas de convivencia no solo adentro del colegio sino en todos los espacios que se frecuenten.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	La mejor manera de lograr que los jóvenes se apropien de su biblioteca es presentándoles espacios distintos al académico que les permiten ver que no todo espacio colectivo y externo al colegio se encuentra movido por el desorden o la falta de rumbo.
Grupo de Amigos de la biblioteca	Los estudiantes de grado undécimo que participan en la organización de las proyecciones siempre se encuentran atentos y prestos a colaborar con las actividades previas y posteriores al serie club.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	La presencia del GAB ha fomentado la posibilidad de convocar a los usuarios de la biblioteca como artífices de la permanencia de este espacio comunitario

CÍRCULO DE BORDADO Y TEJIDO

 	<p>BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE</p>
	<p>FECHA: <u>junio 3 de 2024</u></p>

<p>ACTIVIDAD: <u>círculo de bordado y tejido</u></p> <p>PARTICIPANTES: <u>Ati Zarkun Arias, Adriana Suárez, Fenny Paola Torres, Karen Izquierdo, Seiníngum Garavito.</u></p>		<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>Entre las dos y las cuatro de la tarde se ha reunido el grupo de participantes para practicar bordado en punto de cruz, así como tejido en crochet, de tutusoma (gorro masculino arhuaco) y tutu o mochila arhuaca.</u></p> <p><u>De la misma forma se realiza la audición de un podcast de Diana Uribe. El episodio empleado para esta sesión es el número 261, llamado “Mitos y leyendas del mundo: el poder de las mitologías”. El ejercicio busca enfocar la atención y los comentarios de los asistentes sobre la temática específica de las explicaciones que han planteado todas las culturas humanas respecto a cada entorno particular.</u></p>	
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	La cercanía de la cultura arhuaca con los saberes consolidados a partir de la oralidad, motivan la intención de proponer el Podcast de Diana Uribe, ya que la información oral es más asimilable que la escrita: típicamente empleada en las bibliotecas de antaño.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	La realización del ejercicio aporta a identificar la biblioteca como un espacio para dialogar alrededor de textos que distan de ser escritos.
		Interculturalidad	Se presentan expresiones de tejidos y bordados que se emplean en esta cultura para la decoración de los trajes tradicionales. De la misma manera, se escuchó y conoció sobre la importancia de los mitos en diversas culturas del mundo, contrastando con la cosmogonía propia del pueblo Iku.
		Identidad cultural	La presencia de participantes que realizan tejido de mochila y gorro propios de la cultura Iku. Es poco común observar el proceso de tejido del tutusoma o gorro, por esto, durante la sesión varios usuarios de la biblioteca no participantes del círculo de bordado y tejido se acercaron a preguntar sobre las materias primas del material elaborado. Surge la pregunta sobre si con el paso del tiempo tales materias primas han cambiado, a lo cual se menciona que antiguamente se empleaban fibras naturales como el maguey (bechu) y que ahora se está empleando el polipropileno y la hilaza.
		Alteridad	La joven Fenny Mestre plantea la pregunta sobre la relación de las concepciones míticas de otras culturas con la brujería, a lo cual se plantea que la etiqueta de brujería puesta a la concepción mítica de las culturas politeístas es propia de la tradición judeocristiana y que es

			necesario manejar una comunicación libre de prejuicios respecto las demás culturas.
Participación comunitaria	Tejer y bordar en colectivo propició la interacción de los asistentes.	Comunalidad	Cuando se reúnen a realizar tareas los mayores enseñan a los menores. La conversación es el vehículo de la tradición oral.
	El podcast escuchado colectivamente, motiva a los participantes a abordar temas relacionados dentro de la conversación con los demás asistentes.	Fomento a actividades colectivas	Sostener un espacio en el que se compartan la palabra y la reflexión sobre temas que no se abordan diariamente, motiva a los participantes hacia la necesidad del diálogo que es fundamental para lo colectivo.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	La mayoría de los asistentes son jóvenes residentes escolares, sin embargo, hay una participante que en este momento no se encuentra escolarizada.	Acción pedagógica	Las encargadas de la actividad han apoyado con la moderación del dialogo sobre las impresiones dejadas por el podcast. El estudiante Seiníngumá Garavito orientó desde la acción una muestra sobre el tejido de tutusoma o gorro tradicional arhuaco.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	Las estudiantes encargadas de la actividad prepararon los materiales necesarios para la sesión y, de la misma forma, realizaron préstamo externo de material bibliográfico y apoyaron la consulta de sala.
Grupo de Amigos de la biblioteca	Las estudiantes encargadas asumieron el círculo de bordado y tejido como un espacio para propiciar la comunicación de las personas como aspecto importante para propiciar la participación.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	Las estudiantes encargadas del espacio asumieron además del círculo de bordado y tejido las responsabilidades diarias para garantizar el funcionamiento de la biblioteca: aseo de las instalaciones, préstamo externo y apoyo para la consulta de sala.



BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE

FECHA: junio 10 de 2024

ACTIVIDAD: Círculo de bordado y tejido



PARTICIPANTES: Ati Zarkun Arias, Adriana Suárez, Fenny Paola Torres, Karen Izquierdo, Seiningum Garavito, Duyesin Malo.

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: Entre las dos y las cuatro de la tarde se ha reunido el grupo de participantes para practicar bordado en punto de cruz, así como tejido en crochet, de tutusoma (gorro masculino arhuaco) y tutu o mochila arhuaca. De la misma forma se realiza la audición de un podcast de Diana Uribe. El episodio empleado para esta sesión es el número 262, llamado "Mitos y leyendas del mundo: Grecia". El ejercicio busca enfocar la atención y los comentarios de los asistentes sobre la temática específica de las explicaciones que han planteado todas las culturas humanas respecto a cada entorno particular, tomando como base del análisis y la comparación a la cultura griega.

CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	Los asistentes se vincularon con oficios que ya llevaban realizando durante momentos dedicados al cambio de actividad y que se acostumbran al interior de la cultura, aunque las actividades de bordado solamente son realizadas en el desarrollo del espacio por corresponder a oficios pertenecientes a otras culturas.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	En la biblioteca pública de Nabusimake se practican oficios manuales como forma de expresión del pensamiento, asunto que no es exclusivo de los textos escritos.
		Interculturalidad	Hay un espacio para practicar oficios de la cultura propia y las culturas foráneas, así como las reflexiones sobre una cultura como la griega, que presenta similitudes con la cultura arhuaca en cuanto la presencia de varias deidades relacionadas con cada aspecto importante de la vida diaria.
		Identidad cultural	Algunas participantes tomaron la decisión de llevar su mochila para participar del círculo de bordado y tejido. La intención es participar con el oficio culturalmente dispuesto para la escuchar mientras se goza de la palabra de otros.
		Alteridad	Como varios de los participantes ya tenían conocimiento sobre algunos de los mitos planteados en el podcast, complementaron con

			lo que ya habían abordado en clases, como las particularidades de la cultura griega y su carácter politeísta.
Participación comunitaria	Para esta sesión del círculo de bordado y tejido se cuenta con un podcast que contiene información manejada parcialmente por los participantes de educación media en el CIED.	Comunalidad	El compartir de la palabra alrededor del podcast se ha encontrado fortalecido por el manejo previo del tema por parte de los participantes que se encuentran ya en educación media.
		Fomento a actividades colectivas	Hay un número constante de participantes que ya empiezan a identificarse entre ellos como integrantes de una experiencia colectiva.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	La mayor parte de los asistentes al espacio son personas entre los 15 y los 21 años, es decir: jóvenes.	Acción pedagógica	Al propiciarse una conversación desde temáticas abordadas durante la jornada escolar, los jóvenes de mayor edad han motivado a los de menor edad a pensar sobre la importancia de la mítica en las diferentes culturas.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	Se observan jóvenes que asisten al círculo de bordado y tejido y que no se encuentran en el esquema de educación formal, asunto que propicia la recuperación del diálogo sobre temas que no se encuentran en la vida diaria, pero si en ambientes académicos.
Grupo de Amigos de la biblioteca	El rol asumido por las coordinadoras del espacio se encuentra cada vez más apropiado, lo cual se logra observar desde la cohesión que han alcanzado a propiciar en la sesión.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	Se puede observar una rutina de preparación y ejecución del círculo de bordado y tejido. De igual modo, se incluyen responsabilidades diarias de la biblioteca como el aseo diario de sus instalaciones, diligenciamiento del registro de préstamo externo y asesoría a las consultas de sala.

JUEVES DE MÚSICA PROPIA

  <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p>BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE</p> </div>			
<p>FECHA: <u>junio 6 de 2024</u></p> <p>ACTIVIDAD: <u>jueves de música propia</u></p> <p>PARTICIPANTES: <u>Seiníngumá Garavito, Cristian Saudith Torres, Diego Torres, Murotúngumá Arroyo, Dwikarinna Arroyo, Awimaku Villafaña, Jackelin Lorena Torres, Carolain Ocampo, Ailín Everst, Awikungumu Alfaro, Gunzarey Garavito, Cristian Conrado, Gunney Garavito,</u></p>		<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>Los jueves entre 2:00 y 4:00 de la tarde son convocados los jóvenes con el interés de practicar el Charu: música tradicional del pueblo Ika.</u> <u>En primer lugar, se brinda el espacio para la práctica de la música con los instrumentos musicales propios de la región: Charu o carrizo, maracas y chimboru o tambor.</u> <u>De la misma manera se practica la danza de piezas musicales como: winsi, gwiomá, íngunakuná, Kankurwa, zamá juna.</u> <u>La sesión siempre se abre con una conversación en lengua Ika, con la que se recuerda el valor de los ritmos propios, orientados por los abuelos y la forma en que tales ritmos aportan a armonizar los elementos de la naturaleza y el espíritu.</u></p>	
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	Era necesario incluir las prácticas de danza y baile dentro del portafolio de servicios de la biblioteca pública de Nabusímake	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	Al ser una biblioteca establecida en un espacio étnico, se preparan las condiciones para la práctica de los ritmos tradicionales arhuacos.
		Interculturalidad	Es interesante ver que los músicos no solamente manejan conocimientos sobre el Charu, también manejan ritmos como el Chikote y el Vallenato.
		Identidad cultural	El Charu se baila desclazo, y después de realizar un saneamiento tradicional. Cada pieza musical lleva el nombre de un animal o de un momento especial para los arhuacos. En la cultura se baila y se canta a estos elementos y mometos.
		Alteridad	Seiningumá Garavito explica que antiguamente solo se bailaba con una razón específica, que encontrarse a practicar es algo así como apropiarse de costumbres de otras culturas en las que la gente se reúne a repetir una coreografía.

Participación comunitaria	La música es un cohesionador social y una forma de sostener los lazos entre los miembros de la comunidad.	Comunalidad	Varios niños y adultos de la comunidad que escucharon la música se acercaron a escuchar y mirar la práctica.
		Fomento a actividades colectivas	Algunos estudiantes de educación básica secundaria se unieron a la práctica de baile. Muchas personas estaban acompañando la práctica.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	La música tradicional arhuaca es motivada por los jóvenes provenientes de otras regiones del territorio que dan continuidad a las orientaciones dadas por sus mayores.	Acción pedagógica	La enseñanza del baile arhuaco dista mucho de repetir coreografías como sucede con la danza folclórica. El baile arhuaco es menos mecánico y más espiritual.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	La música llama la atención y atrae personas que momentáneamente observan o hasta se unen al baile. La mayoría de los presentes en la biblioteca se encuentran atentos a la práctica.
Grupo de Amigos de la biblioteca	El equipo estudiantil de conocimientos propios se encuentra muy motivado con el espacio brindado desde la biblioteca, ya que esta actividad beneficiará hasta las escuelas de la región	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	La actividad de música y danza se plantea el objetivo de mostrar y practicar la música y danza de esta cultura con los niños de las escuelas Mandiwa, del sector Mako Geka y Ka'siumake, del Sector Sirkario





BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE

FECHA: <u>junio 13 de 2024</u> ACTIVIDAD: <u>jueves de música propia</u> PARTICIPANTES: <u>SeiníngumꞤ Garavito, Cristian Saudith Torres, Diego Torres, MurotúngumꞤ Arroyo, Dwikarinna Arroyo, Awimaku Villafaña, Jackelin Lorena Torres, Carolain Ocampo, Ailín Everst, Awikungumu Alfaro, Gunzarey Garavito, Cristian Conrado, Gunney Garavito.</u>		DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>Los jueves entre 2:00 y 4:00 de la tarde son convocados los jóvenes con el interés de practicar el Charu: música tradicional del pueblo Iku.</u> <u>En primer lugar, se brinda el espacio para la práctica de la música con los instrumentos musicales propios de la región: Charu o carrizo, maracas y chimboru o tambor.</u> <u>De la misma manera se practica la danza de piezas musicales como: winsi, gwiomꞤ, íngunꞤkꞤnꞤ, Kankurwa, zamꞤ juna.</u> <u>La sesión siempre se abre con una conversación en lengua Iku, con la que se recuerda el valor de los ritmos propios, orientados por los abuelos y la forma en que tales ritmos aportan a armonizar los elementos de la naturaleza y el espíritu.</u>	
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	Como la biblioteca pública de Nabusimake cuenta con poco espacio para realizar la práctica, fue necesario correr todas las sillas y mesas para dar inicio.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	Es notorio que hace falta un espacio con piso de tierra para la práctica de danza y una casita tradicional para adelantar acciones directamente relacionadas con los conocimientos propios de la cultura.
		Interculturalidad	Algunos jóvenes que acompañaron la práctica estaban leyendo o haciendo otras tareas.
		Identidad cultural	A pesar que se hace la propuesta de grabar las piezas musicales, SeiníngumꞤ insiste en no hacerlo, ya que sostiene que no es bueno hacerle eso.
		Alteridad	Se intenta mediar y explicar que dejar un registro de la música, garantizaría que no se olvidara, además de facilitar la realización de ciertas actividades de realización simultánea.
Participación comunitaria	Acompañando la práctica hay varios niños y adultos que estaban en el centro de salud	Comunalidad	El grupo de acompañantes es más numeroso que el de los que se encuentran practicando el baile. Acompañar es observar, tomar información, en ese sentido, el grupo que practica danza en como uno de los libros a consultar en la biblioteca.
	Las personas se perciben cómodas y animadas.	Fomento a actividades colectivas	Los acompañantes ocasionalmente se animan a bailar. Entre ellos se animan o se retan a participar.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Los jóvenes que se encuentran organizando la actividad plantean que sería bueno tener un ambiente mínimo para poder realizar la práctica.	Acción pedagógica	Se resalta que los organizadores están tratando de procurar una práctica lo más auténtica posible, por esta razón apoyan el hecho de que no a cualquier persona le cae bien bailar.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	La práctica ha motivado la permanencia de mucha gente al interior de la biblioteca pública.
Grupo de Amigos de la biblioteca	Hay inquietud por gestionar elementos que mejoren la práctica.		El grupo de músicos se encuentra muy motivado con las actividades y están tratando de conseguir carrizos, maracas,

		Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	tambores y tienen la expectativa de conseguir en algún momento un acordeón.
--	--	---	---

Fino-Arte

  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px auto; width: 80%;"> BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE </div>			
FECHA: <u>junio 5 de 2024</u> ACTIVIDAD: <u>fino-arte</u> PARTICIPANTES: <u>Seyarusingumu vides, Awikungumu Alfaro, Dwinaringumu Alfaro, Gunkeiwin Alfaro, Porfirio Torres, Stefania Conrado, Cesar Conrado.</u>		DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>Los miércoles entre las 2:00 y las 4:00 complementario a la atención a la biblioteca para préstamo externo y consulta de sala, se reúnen usuarios de la biblioteca, principalmente niños y niñas para realizar actividades que mejoren su motricidad fina. El material didáctico empleado en la actividad es previamente preparado por uno de los encargados de la atención y son aplicadas por los usuarios de la biblioteca interesados en la actividad. En esta oportunidad, se ha preparado un dibujo para colorear que requiere los resultados de las tablas de multiplicar para saber qué color corresponde a cada espacio.</u>	
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
	Es el día de la semana en que más población infantil acude, estos usuarios son estudiantes de escuelas pertenecientes a los diferentes sectores de Nabusímake.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	Los posibles usuarios de la biblioteca pueden sentirse motivados a acudir gracias a las actividades entretenidas que pueden desarrollar independientemente de la edad que tengan.
		Interculturalidad	Recordaron a los asistentes que los números arábigos son distintos a los romanos y que ambos tipos de numeración son empleados por la mayoría de culturas del mundo.
		Identidad cultural	Una de las conversaciones que se maneja es la de la optima motricidad fina de los arhuacos que se debe a las actividades manuales de la cultura, como el desgranado de alimentos como el maíz y el frijol o el tejido de mochilas, gorros y canastos.

Biblioteca pública en espacio étnico			Las actividades desarrolladas a partir de material didáctico complementan todas las labores manuales que se desarrollan dentro del territorio.
		Alteridad	Tener dominio de los sistemas numéricos manejados en diferentes culturas genera que las personas comprendan diferentes códigos y se desenvuelvan con mayor seguridad en contextos distintos al suyo.
Participación comunitaria	Los niños desde temprana edad aprovechan los espacios en los que se les brinda algún tipo de apoyo y disfrutan de un beneficio se identifican como parte de una comunidad que requiere de su aporte.	Comunalidad	En la biblioteca pública los niños de la comunidad encuentran un espacio entretenido para conocer a los de otras escuelas y desarrollar actividades en conjunto.
		Fomento a actividades colectivas	Tener presente que en la comunidad hay personas que posiblemente no vemos a menudo, pero que se encuentran en una situación similar, hace que los lazos a largo plazo se formen.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Contar con un espacio de encuentro en el que hay cabida para quien se encuentre interesado es saber que se está tratando de generar un vínculo regional que de una u otra forma podrá ser beneficioso en el mediano y largo plazo.	Acción pedagógica	El material didáctico propuesto por los encargados de la actividad es llamativo y genera un ambiente ameno y de diversión entre los asistentes.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	Junto los interesados en desarrollar la actividad encontramos a los estudiantes de diversos cursos de la educación formal, realizando tareas y trabajos en grupo.
Grupo de Amigos de la biblioteca	Las cualidades y espíritu de servicio de los encargados de la atención en la biblioteca hacen que el miércoles este espacio cuente con una dinámica particular	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	La actitud de servicio de los encargados y su interés por la convocatoria en las escuelas hace que se propicie un espacio agradable.



BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE

FECHA: junio 12 de 2024

ACTIVIDAD: fino-arte



PARTICIPANTES: Seyarusingumu vides, Awikungumu Alfaro, Dwinaringumu Alfaro, Gunkeiwin Alfaro, Porfirio Torres, Stefania Conrado, Cesar Conrado.

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: Los miércoles entre las 2:00 y las 4:00 complementario a la atención a la biblioteca para préstamo externo y consulta de sala, se reúnen usuarios de la biblioteca, principalmente niños y niñas para realizar actividades que mejoren su motricidad fina. El material didáctico empleado en la actividad es previamente preparado por uno de los encargados de la atención y son aplicadas por los usuarios de la biblioteca interesados en la actividad. En esta oportunidad, se han preparado unas mandalas para colorear.



CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	La biblioteca pública en espacio étnico tiene la responsabilidad de propiciar la interacción con las demás culturas y sus costumbres.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	Una de las costumbres orientales más aplicadas en el mundo occidental es la decoración de mandalas, esta actividad se utiliza para generar una armonía o reflexión sobre ciertos temas de la vida. Se emplea música oriental para el desarrollo de la actividad de coloreado.
		Interculturalidad	La cultura arhuaca cuenta con bastante disposición para conocer actividades pertenecientes a las demás culturas, siempre y cuando respalden el desarrollo de habilidades como la paciencia y la tranquilidad tan empleadas dentro de sus usos y costumbres.
		Identidad cultural	Es estos espacios los asistentes tienen presente que en su cultura hay muchas particularidades que les hacen tendientes a la armonía y la espiritualidad, lo cual requiere de actitudes como la paciencia y la fuerza de voluntad.
		Alteridad	Reconocimiento al aporte que realizan otras culturas que se orientan a formar una actitud serena en las personas.
	La biblioteca es un espacio en que los jóvenes pueden plantear iniciativas que	Comunalidad	Los jóvenes encargados de la actividad son identificados por sus compañeros de las escuelas, ya que no solamente han aportado en esta actividad, también han aportado con la elaboración de

Participación comunitaria	corresponden al rol que propone la cultura para ellos. En este caso, la colaboración a los más pequeños en asuntos necesarios para el buen desempeño académico.		material didáctico en escuelas como las de Mako Geka, Sey kwinkata y Piñamake.
		Fomento a actividades colectivas	El aporte del material didáctico para la actividad y el esmero puesto en garantizar una propuesta de trabajo buena para los asistentes al taller, hace que se presente un ambiente tranquilo y optimista.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Los jóvenes a su vez son mayores, poseen mayor experiencia que los niños, a los que deben cuidar y orientar responsablemente y teniendo en cuenta el deber del sostenimiento cultural y la defensa del territorio	Acción pedagógica	Cuando los niños y las niñas observan permanentemente en qué consiste el rol de los jóvenes en la comunidad arhuaca, en el momento de asumir el liderazgo sobre las actividades no esquivarán esta responsabilidad y lo harán de buena manera.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	Varios jóvenes llegaron por un momento a observar lo que estaban realizando los asistentes al taller, comentaron los trabajos y charlaron con los encargados de la actividad.
Grupo de Amigos de la biblioteca	La solidaridad de los estudiantes encargados del taller hizo que la actividad se llevara a cabo de manera tranquila y teniendo en cuenta el valor que en las culturas de oriente asiático se da a la decoración de mandalas.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	La biblioteca pública de Nabusimake es ya conocida por el material didáctico aportado a las escuelas y además el apoyo hacia el mejoramiento escolar de sus usuarios.

UNKA'NAYUN NUSI

 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE </div>
	FECHA: junio 1 de 2024

<p>ACTIVIDAD: <u>Unka'nayun nusi</u></p> <p>PARTICIPANTES: <u>Dwia Torres, Seykarinna Torres, Ailín Everst, Carolain Ocampo, Bunkwanawingumu Pérez, Bunkwanangeka Torres, Dikwaruney Crespo, Laura Gonzalez, Terun Torres, Murotungum Arroyo, Cristian Saudith Torres, Seinigum Garavito, Awikungum Alfaro, Juan Chaparro, Dwikarinna Arroyo, Néstor Gálvez, comunidad educativa de la escuela Mundiwa.</u></p>		<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>La actividad se da inicio a las 8:00 de la mañana en las instalaciones de la escuela Mundiwa, ubicada en el sector Mako Geka.</u></p> <p><u>A la actividad asistieron los miembros de la comunidad educativa con el fin de acompañar o participar en las actividades programadas por el GAB de la Biblioteca Pública de Nabusímake y dos docentes de la I. E. CIED Busingekun.</u></p> <p><u>La jornada se desarrolla con el siguiente orden del día:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <u>1. Entrega de la maleta de libros en préstamo y lectura en voz alta de algunos textos, a cargo del GAB de la Biblioteca Pública de Nabusímake.</u> <u>2. Actividad de geometría, a cargo del GAB de Nabusímake y el profesor Néstor Gálvez.</u> <u>3. Espacio de música y danza propia, a cargo del grupo de conocimientos propios de Busingekun y GAB de Nabusímake.</u> <p><u>A las 2:00 de la tarde se da por concluida la actividad.</u></p>	
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
Biblioteca pública en espacio étnico	Como las instalaciones de la biblioteca pública se encuentran distantes, el GAB acercará sus actividades y material bibliográfico a la escuela Mundiwa.	Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico	Desde el apoyo de los jóvenes del GAB se mostrará como la Biblioteca Pública de Nabusímake es más que préstamo de libros, también hay un compromiso con el sostenimiento de las tradiciones del Pueblo Iku.
		Interculturalidad	La actividad sobre sólidos geométricos aportó un momento de atención sobre los nombres de algunos de ellos y la manera de construirlos a base de un modelo de dos dimensiones, transformado con tijeras y pegante.
		Identidad cultural	La actividad de baile y música propia aportó a la práctica de estos saberes. Los niños de la escuela ya tenían cierta práctica de algunas danzas, que fueron complementadas con otras que fueron propuestas por los jóvenes.
		Alteridad	La actividad de geometría fue acogida no solo por los niños sino también por los padres de familia presentes, que apoyaron a los estudiantes de la escuela en el armado de los sólidos geométricos.
Participación comunitaria	La comunidad educativa apoyó en la realización de la actividad. Las manipuladoras de alimentos apoyaron con la preparación del refrigerio y el almuerzo. Los docentes de la escuela siempre estuvieron atentos al desarrollo de la actividad.	Comunalidad	Lo que puede aportar al mejoramiento de la comunidad, se apoya con convicción. Esto fue demostrado por los miembros de la comunidad educativa de la escuela Mundiwa.
		Fomento a actividades colectivas	La reunión en la escuela convocó a gente de todas las edades que participó de un intercambio de saberes que favorece a la comunidad del sector.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	El aporte de los jóvenes en tanto el buen resultado de la actividad se ve demostrado en el ambiente alegre y organizado de todos los puntos proyectados en el orden del día	Acción pedagógica	El desarrollo de las actividades propuesta se dio gracias al apoyo acertado del GAB ya que el número de estudiantes de la escuela era bastante grande.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	Los jóvenes del GAB han aumentado las fronteras de la Biblioteca Pública de Nabusímake: ya no son las del salón en que se encuentra guardada la colección, ahora la biblioteca va hasta la totalidad de sectores de la región.
	Gracias a la acción desarrollada por el GAB, ha sido posible llegar a los		La organización de actividades como estas fortalece el funcionamiento de la biblioteca pública.

<p>Grupo de Amigos de la biblioteca</p>	<p>sectores más alejados del territorio para ofrecer el portafolio de servicios de la Biblioteca Pública de Nabusimake.</p>	<p>Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública</p>	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 0 20px;"> <h2 style="margin: 0;">BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE</h2> </div>  </div>			
<p>FECHA: julio 20 de 2024</p> <p>ACTIVIDAD: <u>Unka'nayun nusi</u></p> <p>PARTICIPANTES: <u>Seinigungum Garavito, Cristian Saudith Torres, Diego Torres, Murotúngum Arroyo, Dwikarina Arroyo, Awimaku Villafaña, Jackelin Lorena Torres, Carolain Ocampo, Ailin Everst, Awikungumu Alfaro, Gunzarey Garavito, Cristian Conrado, Gunney Garavito, Laura Gonzalez, Zarawia Robles, Jhor Montero, Gunkwarungumu Niño, Ati Zarkun Arias, Fenny Torres, Camilo Robles, Kwarin Maku Zapata, Ludwing Niño, comunidad educativa de la escuela Mundiwa.</u></p>		<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: <u>La actividad se da inicio a las 8:00 de la mañana en las instalaciones de la escuela Mundiwa, ubicada en el sector Mako Geka.</u> <u>A la actividad asistieron los miembros de la comunidad educativa con el fin de acompañar o participar en las actividades programadas por el GAB de la Biblioteca Pública de Nabusimake y un docente de la I. E. CIED Busingekun.</u> <u>La jornada se desarrolla con el siguiente orden del día:</u> <u>1. Entrega de la maleta de libros en préstamo y lectura en voz alta de algunos textos, a cargo del GAB de la Biblioteca Pública de Nabusimake.</u> <u>2. Actividad de Ciencias sociales sobre la cultura San Agustín, a cargo del GAB de Nabusimake</u> <u>3. Espacio de música y danza propia, a cargo del grupo de conocimientos propios de Busingekun y GAB de Nabusimake.</u> <u>A las 2:00 de la tarde se da por concluida la actividad.</u></p>	
<p>CATEGORÍA</p>	<p>OBSERVACIÓN</p>	<p>SUBCATEGORÍA</p>	<p>OBSERVACIÓN</p>
<p>Biblioteca pública en espacio étnico</p>	<p>La interacción producida en las redes de bibliotecas, garantiza que la información logre llegar más lejos. En esta ocasión se contó con el apoyo de la Biblioteca del Banco de La República desde el préstamo de su maleta viajera sobre la cultura San Agustín.</p>	<p>Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico</p> <p>Interculturalidad</p>	<p>La Biblioteca Pública de Nabusimake plantea un reconocimiento a la diversidad étnica del país, con el fin de hacer visible en las diversas escuelas donde se proponga la actividad, que la lucha por la conservación de las diferentes costumbres se inicia con el estudio de los pueblos prehispánicos.</p> <p>Reconocer la estatuaría y las costumbres funerarias de la cultura San Agustín conduce a que se identifiquen algunos rasgos de la cultura propia en las costumbres de culturas desaparecidas.</p>

		Identidad cultural	Descubrir cómo el gorro, el poporo y los rituales en general de la cultura San Agustín guardan cierta similitud con las actuales costumbres del pueblo Ikꞵ.
		Alteridad	Identificar las particularidades de las culturas ya extintas, como la utilización de orejeras o narigueras para la práctica de ritos funerarios.
Participación comunitaria	Nuevamente la comunidad educativa de la escuela se encontraba haciendo presencia en la actividad	Comunalidad	Los docentes de la escuela se mostraron atentos al desarrollo de la actividad, apoyando con la organización y comportamiento de los estudiantes.
		Fomento a actividades colectivas	El trabajo en grupo durante la actividad garantizó que los niños y jóvenes aprendieran a interactuar así no lo hagan diariamente.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Los jóvenes participantes se hicieron cargos de pequeños grupos de niños de la escuela, lideraron las actividades y facilitaron el desarrollo de las tareas propuestas.	Acción pedagógica	Se trabajó en tres grupos, cada uno de ellos asistió a una de las tres partes de la actividad y luego se rotaban los grupos con el fin de haber pasado por las tres actividades propuestas al finalizar la jornada.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	Los jóvenes encargados de la promoción de los libros de la maleta solicitaban a los niños que eligieran tres libros de los 100 que llegaron en préstamo. Estos libros eran leídos en voz alta e interpretados en lengua Ikꞵ.
Grupo de Amigos de la biblioteca	La actividad que más aporta al fortalecimiento de habilidades para la participación comunitaria no solo en los niños beneficiarios, sino en los jóvenes pertenecientes al GAB es la de vistas a las escuelas, ya que allí tienen la oportunidad de caminar su territorio, conocer lo que les rodea e imaginar alternativas de mejoramiento a las situaciones que así lo requieren.	Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	Una de las propuestas más exitosas de la Biblioteca Pública de Nabusímake ha sido la visita a las escuelas más distantes de la región y el préstamo periódico de 100 libros para las actividades de la escuela asunto que depende del GAB.

UNKA'NAYUN NUSI

	ya que a ellos pocas veces llegan las ayudas.		características del territorio que habitan. También se observa que una tarea que suelen realizar los jóvenes en la comunidad es trasladar elementos de un sitio a otro con el fin de ayudar a su comunidad.
Participación juvenil en la comunidad arhuaca	Es notable el interés de varios jóvenes escolarizados por aportar al desarrollo la actividad mediante su presencia en esta escuela ubicada a tanta distancia de las instalaciones de la biblioteca pública, que se encuentra ya en el departamento del Magdalena.	Acción pedagógica	La actividad consistió en que cada grupo ensayaría la danza asignada. En cada grupo, los jóvenes encargados realizarían una orientación sobre la importancia y respeto hacia la pieza musical y posteriormente organizarían la presentación ante los demás grupos. Para la plenaria todos los niños de la escuela tuvieron la oportunidad de bailar y de observar las diferentes danzas realizadas por los jóvenes del GAB.
		Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes	Los jóvenes arhuacos poseen la capacidad de viabilizar las situaciones que pueden presentarse, sin embargo, la orientación que se propone es que requieren de la presencia de un mayor para garantizar la excelente toma de decisiones y la vivencia de la tradición cultural.
Grupo de Amigos de la biblioteca	La acción desarrollada actualmente en la escuela Ka'siumake es producto de la propuesta iniciada en 2023 por 3 estudiantes pertenecientes al GAB que notaron la necesidad de dar continuidad a un proceso que desde la época de la pandemia no se llevaba a cabo.	Organización y Aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública	Los niños de la escuela Ka'siumake, sector Sirkario se han beneficiado del material perteneciente a la biblioteca pública, gracias al apoyo del GAB que siempre ha garantizado acercar este espacio a la mencionada comunidad.



BITÁCORA DE ACTIVIDADES-BIBLIOTECA PÚBLICA DE NABUSIMAKE

FECHA: julio 21 de 2024

ACTIVIDAD: ҂nka'naun nusi

PARTICIPANTES: Dikwaruney Crespo, Laura Gonzalez, Terun Torres, Murotungum Arroyo, Cristian Saudith Torres, Seinigum

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD: Si bien la actividad se desarrolla a partir de las 9:00 de la mañana, la jornada da inicio 2 o tres horas antes, dada la distancia respecto a las instalaciones de la Biblioteca Pública de Nabusímake.



A la llegada se propone el siguiente orden del día:

1. Entrega de material bibliográfico y lectura en voz alta.
2. Exposición y actividades didácticas sobre la cultura San Agustín.
3. Práctica de música y danza tradicional arhuaca.

<p><u>Garavito, Awikungum Alfaro, Juan Chaparro, Dwikarinna Arroyo, Euler Arias, Cristian Conrado, estudiantes de la escuela Ka'siumake.</u></p>		<p>La actividad tiene un tiempo destinado a refrigerio y almuerzo. Y se llevará a cabo hasta la 1: 30 de la tarde.</p>	
CATEGORÍA	OBSERVACIÓN	SUBCATEGORÍA	OBSERVACIÓN
<p>Biblioteca pública en espacio étnico</p>	<p>Una de las tareas de la biblioteca pública ubicada en zonas étnicas consiste en difundir diferentes tipos de información a las comunidades más distantes de la zona de trabajo.</p>	<p>Resignificación del papel de la biblioteca pública en espacio étnico</p>	<p>La biblioteca pública de Nabusímake garantiza llevar la información y los saberes propios a los sectores más alejados, principalmente considerando la población infantil que no alcanzaría a beneficiarse de los horarios de atención de las instalaciones (días hábiles de 2 a 4 de la tarde).</p>
		<p>Interculturalidad</p>	<p>Los libros elegidos por los estudiantes de la escuela para que fueran leídos en voz alta fueron interpretados en español y lengua Ika.</p>
		<p>Identidad cultural</p>	<p>Ya hay una orientación previa sobre la danza propia, así que los estudiantes identificaron las diferentes piezas musicales y participaron en el baile.</p>
		<p>Alteridad</p>	<p>Se presentó la oportunidad de conocer sobre la ubicación costumbres cotidianas y ritos funerarios de la cultura San Agustín.</p>
<p>Participación comunitaria</p>	<p>Observar todo lo que ha realizado la comunidad para garantizar un buen ambiente de aprendizaje para sus niños hace que se observe con otra óptica el hecho de encontrarse tan distantes. Cuando no se recibe ayuda, la gente se organiza y autogestiona.</p>	<p>Comunalidad</p>	<p>Llama la atención el interés colaborativo de la comunidad que aportó la mano de obra para la preparación del alimento.</p>
		<p>Fomento a actividades colectivas</p>	<p>La cohesión de los padres de familia en la escuela ha garantizado la permanente observación sobre sus necesidades y los planes de acción necesarios para salir adelante.</p>
<p>Participación juvenil en la comunidad arhuaca</p>	<p>Los jóvenes del GAB observan e interpretan el accionar de los padres de familia y consideran importante apoyar de manera voluntaria para que las actividades salgan adelante.</p>	<p>Acción pedagógica</p>	<p>Los objetos prestados por la biblioteca del Banco de la República, relacionados con la cultura San Agustín fueron expuestos a todos los estudiantes al mismo tiempo. Cada niño tuvo en sus manos replicas de objetos empleados por la mencionada cultura, generando un acercamiento a formas de vivir tan distantes de ellos en el tiempo y el espacio.</p>
		<p>Apropiación cotidiana de la biblioteca por parte de los jóvenes</p>	<p>Pese a estar tan alejada la escuela, por lo general los jóvenes acompañan con gusto estas actividades ya que ven los beneficios que estas actividades atraen, identificando que la biblioteca es más que material bibliográfico y se encuentra donde la gente la lleve.</p>
<p>Grupo de Amigos de la biblioteca</p>	<p>Sin la presencia del GAB la vista a las escuelas no podría llevarse a cabo. Cuando se cuente con un bibliotecario encargado se requiere continuar convocando y motivando la participación de los jóvenes ya que sería desgastante adelantar esta actividad orientada por una sola persona</p>	<p>Organización y aportes del GAB al funcionamiento de la biblioteca pública</p>	<p>El GAB aporta en la preparación, ejecución y evaluación de cada actividad planteada por la biblioteca pública.</p>

Anexo B. Guía de entrevista abierta.

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS</p>	
<p>FECHA: _____</p>		
<p>NOMBRE: _____</p>		
<p>ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: ____</p> <p>_____</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.
2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura IkꞤ respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: _____</p> <p>NOMBRE: _____</p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: _____</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detéctar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.



**GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA ARHUACOS QUE
PERTENECEN AL GAB DE
NABUSÍMAKE**



FECHA: _____

NOMBRE: _____

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: ____

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB
2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 7 de 2024</u></p>		
<p>NOMBRE: <u>Faustino Torres Ramos</u></p>		
<p>ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: <u>Faustino colaboró con la gestión de la colección de biblioteca que hay en la biblioteca pública.</u></p>		
<p>No</p>	<p>TEMÁTICA</p>	<p>BÚSQUEDA</p>
<p>1</p>	<p>¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?</p>	<p>Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.</p>
<p>RESPUESTA</p>		
<p>Bueno lo que me acuerdo es que alguna vez me encontré con un señor fue algo así como casual a través de unos amigos que tengo en Bogotá que le habían dado mi referencia, pero una referencia como líder de la comunidad y, a través de amigos como me conocían. Y el señor me comentó, me informó de que había unos intereses desde la biblioteca nacional, todo en red con el ministerio de cultura, toda esa búsqueda del gobierno de difundir la cultura. Y me acuerdo que esa vez me dijo que esa biblioteca se había pensado o era más posible que se le entregara a la comunidad de los kankuamos, pero que él había preferido, que le había como que... que le habría gustado que a la comunidad Arhuaca se le pudiera entregar o que hubiera la disponibilidad para que pudieran apropiarse de esa biblioteca.</p>		
<p>Entonces, yo le comuniqué a Cecilia porque yo había estado en el comité de educación y me había ido a trabajar en Valledupar porque esa función no me aportaba y estuve trabajando con la directiva en la casa indígena. Entonces le informe a Cecilia Zalabata, la que estaba encargada, estaba trabajando sola, siendo del comité de educación. Y es entonces no había todavía lo que hay esos centros que hay ahora, entonces yo estaba por acá en la tierra y yo la contacté le comenté y también le hablé de lo que me parecía importante y lo que le había dicho y la oportunidad que había, entonces de ahí nos pusimos de acuerdo, creo que ella se puso... yo le dejé los contactos y se puso de acuerdo. Ahí comenzamos a acordar de que el señor vendría acá a darse cuenta de las condiciones y me acuerdo uno de los días, me dijeron que ya iban a traer la colección de libros y ese día yo estaba ocupado trabajando, pero saqué el tiempo y conversé y los que trajeron los libros necesitaban tener o dar fe de que el transporte y la traída de la colección estaba haciendo avalado por un mecanismo legítimo y no se trataba a través de personas que fuera aislada de la comunidad.</p>		
<p>Entonces esa vez el libro La traída del libro La avalé yo como representante del pueblo Arhuaco en coordinación con Cecilia y yo me acuerdo que se trajo a... y en ese proceso, también para que se pudiera traer esa colección, tocó que hacer un trabajo, argumentar, por qué sí podría generar, tener un impacto grande, la traída de la biblioteca de la colección de libros y la justificación era que en ese tiempo, y lo que es la realidad, que Nabusímake queda en el centro del resguardo, que aquí es donde está un colegio, en ese entonces no había colegios dentro de la comunidad Arhuaca ni siquiera en las partes periféricas como ocurre ahora, entonces la justificación era que la comunidad aquí como central y además, aquí en el internado llegan los estudiantes de todos los asentamientos del resguardo y también, este es un espacio de encuentro de profesores, también de todos los asentamientos, de todas las escuelas del resguardo de la parte del Cesar, ahí incluso a veces esos encuentros también profesores de la parte del Magdalena también del departamento del Magdalena, todo el territorio Arhuaco y de toda la comunidad Arhuaca.</p>		
<p>Esa fue la justificación que se hizo y se le dio relevancia al impacto que generaría, al impacto que tendría, la biblioteca a nivel comunitario, fue en ese sentido, eso es lo que me acuerdo, porque yo estaba trabajando en Valledupar con la directiva y a partir de ahí no seguí el proceso y bueno me informaron que aquí, Cecilia hizo la</p>		

gestión con las autoridades una parte y se estaría buscando el espacio para ubicar esa colección, es un gran proceso pero en ese proceso yo no estuve porque estuve trabajando en Valledupar.	
2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?
Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.	
RESPUESTA	
<p>Bueno... esa es una pregunta que, que se ha tratado de darle respuesta en diferentes espacios digamos de niveles colectivos, ha sido en las reuniones y comunidad, en reuniones de asambleas generales del resguardo, y ha habido reflexiones a nivel incluso del resguardo en asamblea general, y, a nivel de asentamientos, de digamos regiones, de zonas, zonales, no ha habido una respuesta clara, hace falta de verdad gente que maneje cierta pedagogía y estrategias, y también recursos para que realmente se dinamice un trabajo comunitario en el sentido digamos de darle el carácter de crear un espacio formativo, no ha habido claridad en eso, bueno uno puede pensar y la gente piensa y dice: ¿cómo puede ser?, pero también se necesita recursos, decisión, decisión política un poco de esfuerzo. Y una de las actividades que se promovió en alguna época fue, por ejemplo; que los jóvenes se integraran con los mayores recuperando estos cultivos de papa y trabajaron duro, ellos lo hicieron.</p> <p>y también te digo, que ojalá recibieran formación sobre la importancia de tener ese material, así como es importante aprender a construir una casa por, ejemplo muchas veces se encargan los mayores, pero no se le da una formación, por ejemplo, eso sería una de las actividades comunitarias en la que se integrarían los jóvenes. Pero siempre hay que pensar en actividades y procesos programados y con una intención bien clara y así, que sea muy formativo, de proyección hacia la comunidad se hace muy poco.</p> <p>Pero en todas las actividades que se programan, por ejemplo, una actividad de arreglo de camino, por ejemplo, si hay un riesgo de que el río se desborde, participan, eso es lo que ellos hacen, esas son las actividades que le dan la formación como miembro de digamos, como sujeto colectivo le da una identidad.</p> <p>Y así mismo, por ejemplo; aquí no hay muchas actividades productivas de carácter formativo desde el punto de vista cultural, pero en las pocas actividades que se hacen ellos participan, por ejemplo; en los cultivos, acá no hay cultivo grande en las reuniones cuando se habla de diferentes problemas, el problema es que no se prioriza, no se llama a los jóvenes intencionalmente, pero sí, yo digo que sí, yo digo que sí se hace por eso la comunidad, el pueblo, no pierde la identidad aunque aparentemente no hay digamos, unas actividades preparadas pensadas para la formación de los jóvenes en las dinámicas propias participan.</p> <p>Por aquí una vez se pensó que de pronto se podía crear un espacio de formación cultural, lúdica, construyendo una casa, como transformando un poco lo que lo que pensaría un no indígena de Colombia en la parte deportiva, el bunachi, el no indígena piensa, bueno pongámoslos a correr a divertirse o conformar grupos para aprender a cantar, bueno, sino a hacer lo que se hace de poco a poco para que ensaye, practique, lo que tiene que ver con la parte cultural, se pensó así, por ejemplo; y aprender <i>kunsam</i> sobre la mochila, sobre extracción, de producción de fique, aprender el sentido de esa actividades y también rescatar lo poco que hay de los cantos relacionados con, digamos con lo que hace parte de la naturaleza, el canto, de la lluvia, los árboles, el agua, los alimentos, a los animales, bueno digamos, esas prácticas serías, digamos, espacios de información cultural, también de diversión. Entonces eso es lo que se ha pensado a nivel comunitario, no hay un espacio así preparado digamos para la formación con carácter pedagógico.</p> <p>El hecho de que las autoridades y los miembros en general se integre con la con los jóvenes también es parte de la formación, pero se aísla mucho, por eso en una asamblea una vez estaba diciendo que había que invitar a los jóvenes para que escuchen todas las reflexiones que hacen los mayores, en una asamblea y se invitó a un grupo de jóvenes y se hizo ese ejercicio, y se hizo unas reflexiones en los diferentes centros, también a partir del tema de un programa de juventudes a nivel nacional, a raíz de eso también se trabajó tomando este tema se ha hecho mucha reflexiones haciendo análisis de las problemáticas de los jóvenes y de la infancia, de los muchachos, hay unos documentos por ahí muy buenos sobre eso, muy interesante, ha habido una integración entre personas de la comunidad, digamos del sector educación y, de salud y, de los mamos y, de los mayores, hablando sobre la problemática de los jóvenes.</p> <p>Entonces sí ha habido reflexiones, y después de haber escuchado yo, pienso que se está muy cerca de crear esos espacios y existen los documentos, existen la memoria de la gente, qué es lo que se ha hecho, sobre lo que se ha hecho, entonces digo que yo, como miembro de la comunidad, de este pueblo y también como por haber participado como líder, pues yo me basaría en todo lo que se ha venido proponiendo, planteando, y no hay mucho que uno pensar nuevamente de manera independiente a lo que se ha venido proponiendo, ahí están, lo que se ha hecho y lo que se ha venido haciendo, fortaleciendo esa parte de la formación de la juventud, la parte cultural,</p>	

productiva, formativa, entonces el pueblo, la comunidad, tiene los elementos, ya en documentos y en la memoria lo que se ha venido haciendo, sí, ahí están los elementos.		
3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura ka respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
RESPUESTA		

Bueno esa pregunta más bien desde mi visión, quisiera como que ubicar en ese contexto de mi pensamiento, en ese sentido, hay una historia, hay una identidad propia digamos de la cultura, que esta cultura, se basa digamos su mito, su misión sobre la creación del mundo y de la humanidad, en el sentido de que todos los seres somos hermanos, todos los seres humanos, incluso los seres vivos, en ese sentido, los seres humanos, los demás grupos humanos, se originó aquí, se le entregó un espacio físico y también una forma de ver y de conectarse con el mundo. y esa diferencia que a pesar de ser de un solo origen es reconocida digamos, interpretada reconocida no se debe acabar. Y cada grupo tiene su función y siempre es importante conocer el pensamiento, el ser, las funciones de las demás culturas, los demás grupos humanos, para interactuar, incluso, hay una reciprocidad en el aporte digamos, al equilibrio de la naturaleza, del mundo porque cada quien aporta. Y, siempre es necesario conocer la esencia de los demás, en eso se basan los mamos, hablan de cómo manejar elementos que son de afuera y también cuando van llegando, todo lo que llega se le da sentido propio, es como darle un nuevo significado en el proceso de apropiación. En ese contexto, una biblioteca, no es, no se puede considerar como algo que pueda ser un peligro y de hecho la comunidad tiene una historia en la parte del liderazgo de la lucha de los pueblos indígenas en Colombia, los Arhuacos siempre estuvieron liderando esos procesos, aportando ideas y, ¿por qué lo hizo desde esa visión?, de que por esa visión de que el trabajo es en la parte, desde la parte espiritual y también desde la parte práctica fortalecida con esa sabiduría, entonces siempre había una convicción de que había que hacer esos trabajos, todos los logros que se ha tenido, por ejemplo, esa historia es larga, toda esa historia cuando se habla de las luchas de nuestros abuelos para lograr el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas, eso fue a través del conocimiento desde la parte de la ley propia, eso no fue como directamente desde la influencia de afuera, si hubo aporte, hubo interlocutores que si aportaron, entonces, siempre aparece la comunidad Arhuaca, como no, siempre lideró el proceso de lucha de los cuatro pueblos o de los tres pueblos de acá de la sierra y en los encuentros a nivel nacional siempre fue como la base de la argumentación del discurso cultural, filosófico para defender la cultura, para defender el territorio, la relación entre el pensamiento, la práctica espiritual y la tierra y el territorio, la integralidad del territorio con el pensar, el hacer y el vivir, el futuro y la ley universal, siempre esa articulación, esa integralidad, constituía la argumentación para la defensa del territorio, ¿pero en qué se basa?, en conocer al otro, al otro, conocer el espacio propio, el lugar propio y la función que se tiene el manejo que se debe tener como territorio que ocupa un espacio.

En ese sentido el conocer al otro, a los otros pueblos, reconocerse uno en el otro también, siempre ha estado presente, esa idea por ejemplo se puede mirar aquí en este territorio una sierra, en los cuatro pueblos se cuida el territorio desde la ley propia aportándolo a los territorios de digamos de los otros pueblos, nosotros tenemos que aportar, ellos aportan a nuestro territorio, de esa manera se sostiene mutuamente todo el territorio, el conjunto, es como un ámbito sostenido por todos, precisamente por eso aquí hay sitios que le corresponden, que son propios donde ellos hacen rituales, los que se llama aquí pagamentos, de otros pueblos, hay de Kamkuamos, de los wivas. Hay elementos que le sirven a los otros pueblos, y hay elementos que nos sirven a nosotros, que son para nosotros en los territorios de otros pueblos, hay siempre esa eso se puede representar en una figura muy curiosa.

Entonces así mismo, en la visión global, territorial lo del mundo de los mamos hay mucha conexión, hay conexiones desde aquí, desde la sierra, a otros espacios del mundo, España y ellos hablan de muchas otras partes, hay sitios que corresponden eso es, no sé, yo creo que la sabiduría de los antiguos era como tan universal que digamos, conocía toda la tierra, entonces ellos hablan de los otros pueblos que se originaron aquí y están en otros lados. Y, de alguna manera cuando se habla del equilibrio del mundo se maneja a partir del conocimiento del orden que hay en otras partes y, la manera en que entienden y se relaciona los otros pueblos con la madre tierra con los componentes de la naturaleza, es bueno conocer, acercarse a esa visión, a esa práctica que hay y, cuando son útiles desde la parte cultural hay apropiación. Entonces es en ese sentido, que una biblioteca como simple conocimiento, como simple manejo del lenguaje, que tiene que ver con acercamiento sensible y racional a la naturaleza y a los fenómenos, pues no es algo extraño, es en ese sentido que una biblioteca no es algo que se pueda considerar como que puede generar un impacto negativo, más bien enriquece, y precisamente por eso cuando se luchó contra la contra la misión capuchina aquí, eso fue a través de los mamos desde la parte tradicional y también el apoyo de los conocimientos y visión política desde la sociología, la filosofía, del derecho, desde esas disciplinas que hubo apoyo y, por eso de ese entonces el gobernador de Luis Napoleón, tenía mucho contacto con las universidades y en las universidades cuentan esa historia cuando se habla de la lucha de los pueblos indígenas en Colombia, cómo Luis Napoleón armaba discursos que preparaba otros pueblos y cómo él recibía apoyo de la de las universidades para ese proceso, entonces en los procesos de lucha en los procesos de resistencia digamos ha estado siempre presente la visión de afuera y esa apropiación, pues en ese sentido es algo sencillo la apropiación de una biblioteca.



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS



FECHA: Junio 13 de 2024

NOMBRE: Hilda Zalabata

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Hilda coordinó el primer ejercicio bibliotecario de Nabusimake.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusimake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.

RESPUESTA

Recuerdo que yo sentí la necesidad de una biblioteca comunitaria y bueno ese sentir lo llevé... lo conocieron mis amigos, de repente aparecen los amigos con un libro, con otro, y empezamos a hacer la biblioteca, y nos apoyaron mucho unos estudiantes que en esa época venían a Colombia desde Suiza, y ellos venían a apoyarnos, y regalaban libros, y estaban pendiente, porque ellos eran alumnos de una institución en Suiza que aprenden español. Entonces ellos querían hacer intercambio de escrito de cartas, de cuarticos, con personas que hablan español, pero les pareció más interesante intercambiarlo comunicación con niños indígenas, Y entonces ahí nació como la buena intención de crear una biblioteca comunitaria y hacer el intercambio cultural, no solamente con otros indígenas sino con otra gente de cualquier parte del mundo, y así empezamos y fue creciendo poquito a poco y con el apoyo estrictamente de la gente que tenía voluntad, nunca manejamos recursos económicos para eso, no teníamos con qué comprar, y de repente nos regalaron una tabla, nos regalaron unas alfagías y los que querían aportar un libro, y así nació, y los que los profesores que están más cerca aportábamos el trabajo, el tiempo, organizábamos, atendíamos. Y así fue creciendo poquito a poco, y a la gente le empezó a interesar el asunto de la biblioteca y quedó mucha gente entusiasmada, quedaron con ganas, y yo creo que eso dio la iniciativa de pedir la biblioteca pública a raíz de esa actividad, eso te cuento.

2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
---	--	--

RESPUESTA

Bueno yo pienso que el intercambio cultural fortalece, digamos... acentúa lo propio, porque además empiezan... sí, conocer otras culturas, enseña a apreciar lo que uno ya tiene no y cuando personas de otras culturas expresan lo que lo que ellos tienen entonces los de aquí también quieren expresar lo que tenemos, y en ese sentido, a mí me parece interesante el intercambio cultural, qué es si se hace personal, ¡buenísimo!, pero es una buena opción los libros, los cuentecitos culturales, no de cada región, a mí eso me emociona, me parece interesante.

3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura Ika respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
---	---	--

RESPUESTA

Bueno yo creo que se pueden implementar muchas actividades no, pero a mí me parece la actividad más antigua desde siempre en la biblioteca es leer, pero no es leer porque para uno decir yo me leí 50 libros... no, es eso sino leer para compartir, es compartir lo que yo leo y a mí me parece que la estrategia que más me resultó a mí fue esa, no es yo obligar a los niños que lean, es yo compartir lo que yo leo y ellos se van entusiasmando, y eso es pegajoso, Alejandra... eso es... es muy contagioso leer, que otro vea a uno leyendo eso es contagioso. Entonces bueno, aquí la tú sabes la cultura Ika no es no es escrita, la cultura es la oralidad, entonces es más difícil poner a la gente a leer, a escribir libros, pero se comprobó, está aprobado que es contagioso, es más, hay gente que desea aprender a leer y escribir, es para leer cuentecitos entonces eso me parece importante, la mejor estrategia, contar, compartir lo que uno lee, hacer rondas, destinar algunos fechas, horarios, no sé, sitios donde el que quiera ir pueda participar, pueda compartir, y no importa de qué se trate pero compartirlo que se lee me parece que es la forma más más efectiva que la gente quiera leer, quiera una biblioteca.



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS



FECHA: junio 18 de 2024

NOMBRE: Marilis Villafaña

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Participó en la atención de la biblioteca Chundwa por la recuperación cultural.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.

RESPUESTA

La formación del grupo Chundwa se establece como un apoyo cultural un equipo, un grupo forjado para fortalecer la cultura Arhuaca, la recuperación de los valores y las prácticas de valores culturales. Ahora, la biblioteca y la inclusión de material ya se vuelve algo como un apoyo instructivo para fomentar la lectura que lleva al conocimiento y al fortalecimiento desde la educación, vista la educación como una herramienta para preservar y prevalecer en la cultura. La práctica ya en biblioteca se realiza desde los estudiantes que están iniciando la lectura, los estudiantes que ya llevan una lectura avanzada y la intencionalidad de fomentar la lectura y hacer partícipe a los estudiantes es que los estudiantes lleven los libros en la casa y compartan estas lecturas con los padres que en algunos casos, bueno la mayoría de las personas mayores eran analfabetas en ese momento y desde acá que empiezan a incluir personas mayores desde una perspectiva diferente a la lectura y al nuevo conocimiento, también se incluye la parte de rescatar la importancia de los valores y de los usos y costumbres cotidianos desde la parte cultural a las vivencias, ósea explicar el por qué de los usos y costumbres desde la ley de origen, desde la esencia del por qué se dijo.

2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
---	--	--

RESPUESTA

La biblioteca brinda la posibilidad de reconocer otras culturas, otra forma cosmovisión diferente y tener la posibilidad de un conocimiento desde otras perspectivas, pero respetando la cosmovisión propia, donde no se afecte la convivencia, pero sí hay un conocimiento de las culturas foráneas.

3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura Ika respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
---	---	--

RESPUESTA

la importancia de incluir la participación de los jóvenes desde una perspectiva de reconocimiento cultural donde se va fomentando el uso costumbre cotidiano guiado por los mayores, entonces los estudiantes o los que participan van aprendiendo a través de la experiencia, ajena a través de compartir la convivencia, reconocer la cotidianidad de las personas mayores, eso va fortaleciendo la cosmovisión del que va educándose, entonces de ahí viene la participación pasiva por tradición oral por visualización y tiene el apoyo, ya cuando los jóvenes empiezan a colaborar, y a contribuir desde la escritura, de tomar actas, de retomar lecturas, hay un espacio donde los jóvenes empiezan a llevar el conocimiento desde la parte legal, qué derechos hay, como se puede utilizar a favor del territorio, a favor de la educación, respetando los valores internos, qué es lo que más ha favorecido, por eso ya se incluyen docentes de la comunidad basándose en eso, en fortalecer la cultura y ahí es donde la educación se vuelve una herramienta para fortalecer la cultura, para preservarla, reconociendo el conocimiento foráneo, no hay un cierre definitivo a otras culturas, esas culturas pasan a fortalecer la cultura propia y a valorar más la cultura propia, desde una cosmovisión propia pero como respaldada por la los conocimientos foráneos.



**GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN
EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS**



FECHA: junio 13 de 2024

NOMBRE: Mercedes (Neywia) Villafaña

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: participó en la biblioteca en el ejercicio de biblioteca en chundwa por la recuperación cultural.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.

RESPUESTA

Bueno yo estaba muy pequeña todavía porque a mi mamá toda la vida le ha gustado esa labor, en esa época no había espacio para una biblioteca pero ella con su idea, su propósito de la biblioteca lo que hizo fue poner los armarios en la casa donde vivíamos entonces vivía en la biblioteca, yo vivía en la biblioteca, entonces bueno eso... no sé, como desde los 8 -10 años ya teníamos la biblioteca y no fue un programa así como ahora, un programa de biblioteca para el público sino que mi mamá empezaba con los amigos, “ay que yo tengo una biblioteca, me pueden regalar” y bueno... así fue que se fue formando la biblioteca.

La mayor parte, osea, al principio fue donaciones de un libro, que le regalaba un amigo, nunca fue bueno... varios libros del mismo no, y a medida... a veces llegaban... “no que vine a la biblioteca”, entonces a veces mi mamá como estaba... ella cumplía horario académico, entonces a veces llegaban a la biblioteca y mi mamá estaba haciendo el almuerzo, o lavando ropa entonces... “vayan atiéndanlos” “atiendan al que llegó”, ella nunca le cerró la puerta a los usuarios, no así ella está ocupada trataba de atenderlo.

Bueno, llegó un momento en que puso un horario porque ella era la que hacía todos los oficios, tenía dos niñas, a su cargo entonces ... “bueno desde las 2 hasta las 6”, “antes yo estoy ocupada”, pero... había momentos en que sí estaba ocupada y bueno fue una ventaja y una desventaja no esa condición de que en la biblioteca estaba en la sala de la casa donde vivíamos entonces la gente sabía que a la hora que llegaran los iban a atender, entonces a veces había gente muy fresca no ha llegado y mi mamá nunca le cerraba las puertas, entonces me ponía a mí y a mi hermanita, “ayúdenme a atenderla”, entonces la labor era bueno, si era un tema que nosotros sabíamos “¿qué estás buscando?, y bueno “no algo con suma”, entonces ¡aah mira aquí está!, esto bueno... ya lo usaban más era los estudiantes no, entonces ya los de niveles superiores a los de donde estábamos nosotros, ya bueno le tocaba les tocaba al usuario buscar a ver, y como no habían varios tomos, no, de varios.. “¿Cómo se le llaman?, o sea no había libros repetidos porque o sea no porque era por era los libros únicos, fue toda una experiencia única también.

Bueno después, al final cuando estaba el presidente César Gaviria, conoció ese caso y dio una biblioteca, pero eso era, no sé unos 80 libros, o sea mirando las posibilidades fue algo irrisorio, entonces esa fue la experiencia. Bueno después nos mudamos a otra casa y ya no había espacio no teníamos sala. Entonces mi mamá lo quiso fue entregarle la biblioteca al comité de educación, ese fue el final de la biblioteca que

creó mi mamá porque eso era, fue un sueño de ella, y bueno lo trabajó de tal manera que alcanzó a ser biblioteca.		
2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
RESPUESTA		
Bueno ahí el la experiencia es que desde el respeto no, desde niño aprender a identificar las diferencias en el marco del respeto y tal vez en el momento yo no lo capté no, pero ahora pienso que eso ayuda a uno entender el accionar de otros, no, que uno piensa del por qué, ah pues la misma diferencia, por la misma vivencia, bueno ahí lo primordial es el respeto al otro ser, aceptar o hasta adaptar, y adoptar características del diferente siempre y cuando no vaya en contra de los valores que le han enseñado a uno, entonces lo veo así en este momento.		
3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura IkꞤ respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
RESPUESTA		
Hay actividades que no son culturales, propias de la cultura, pero sirven mucho como como para reconocer el que es diferente a uno, para, se puede se puede decir no sé... pasatiempo, pero no es un pasatiempo, es enfocar su tiempo en otras cosas, las cosas así no sean propias de la cultura en cosas que beneficien al ser, a la persona, entonces esa es una opción especial, la biblioteca, no, porque ahí se desarrollan aspectos muy importantes como el orden, la disciplina, este no... mi mamá no nos reprendía, si llegaba un usuario y ponía por ejemplo: los libros de matemáticas junto con los de español, los libros de cuento, no, y ahí hay una tarea... yo no, eso hace que como unos 30 años, tal vez, este es una tarea fuerte, o sea, hay que tener empeño no, porque es que, no, eso le hacían a unos desórdenes, o dejaban el libro en la mesa, y como era mayor uno no le decía ponga libro en su puesto, entonces bueno... todas esas cosas de investigar, de ayudan mucho a los jóvenes a que no se metan en cosas que van contra su integridad, en cosas este que le pueden causar daño, no son beneficiosas, la biblioteca es muy una buena herramienta para distraer a los, a todos, no solo a los niños y jóvenes, a los adultos. Primero, los primeros usuarios de la biblioteca eran los estudiantes de la escuela donde trabajaba mi mamá, pero poco a poco eso se fue extendiendo, uno fue porque a medida que iban conociendo esos casos la gente los bunachis se animaban a hacer donaciones, había más, libre y otra bueno iban pasándose la voz, no que ahí estaba ese servicio, entonces de ya eran estudiantes, tanto de la primaria como del bachillerato, ya después empezaron a ir personas ya mayores, adultas, que a leer novelas, cuentos, entonces es una atención para todos, para niños, adolescentes, hombres jóvenes, adultos, y uno ahí atendiendo aprende mucho valores, como el orden, este... bueno el respeto también... “bueno pero dígame que ponga el libro en su puesto”, entonces uno atreverse a decirle a alguien mayor... ”pero póngalo donde estaba”... con todo el respeto no, sin que se le suban los humos a la cabeza, y esa es como la experiencia que yo tengo en mi memoria.		

	<h2 style="margin: 0;">GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</h2> <h3 style="margin: 0;">PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS</h3>	
<p>FECHA: <u>Junio 21 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Gunseyneriwun Ati Pacheco Arroyo</u></p> <p>ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: <u>Participó atendiendo la biblioteca pública como joven entre los años 2017 y 2018</u></p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.
RESPUESTA		
<p>Bueno, yo participé en el año 2017 hasta el 2018 y fuimos a la escuela de Ka'siumake llevando los libros a los niños , allá hacíamos actividades con los niños, leyéndoles los libros qué habían comprendido de los libros, aparte de eso hacíamos actividades como por decir actividades recreativas por ejemplo una vez que llevamos unas galletas y las escondimos y el que las encontraba se las ganaba como regalo, entonces eran como actividades donde el niño tenía la habilidad como de participar, de integrarse a la actividad que nosotros estuvimos haciendo y prácticamente era leerles la lectura y como para que ellos lo comprendieran.</p>		
2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
RESPUESTA		
<p>Podría ser, por ejemplo, un escenario de... por ejemplo la cultura, por ejemplo, en el tejido, puede dar uno un concepto del tejido propio al estudiante de las diferentes actividades propias que tenemos nosotros aquí, por ejemplo, el baile del carrizo, es algo cultural y se puede fomentar haciendo actividades con eso que tiene su origen, sus lecturas y pues, puede uno participar en diferentes actividades, más que todo las culturales porque nosotros todos somos de aquí.</p> <p>Respecto a las otras culturas ellos aprenderían de las otras culturas y en algunas partes se identificarían porque al igual son culturas que pueden ser indígenas también hay actividades que de pronto también ellos realicen allá y nosotros realizamos aquí, pero de pronto hay ciertas cosas y uno diga: este me puede servir de la cultura que hace eso me puede servir aquí como para incrementar las ideas tanto de las otras culturas son necesarias para aprender, nosotros también podríamos aprender.</p>		
3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura Ika respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
RESPUESTA		
<p>Por ejemplo las actividades de llevar no solo a la biblioteca, uno también los puede llevar al pueblito, llevarlos a la Kankurwa a recibir gakanamu del Mamꞌ, de las autoridades, que de pronto no son personas que aquí en la institución está siempre el docente, el coordinador y el rector allá reciben de mamꞌs, de autoridades de gente que ha pasado por diferentes generaciones, diferentes procesos y tienen bastantes conocimientos de la cultura y sería algo que se podría implementar, para que el joven de pronto no se vaya y asistir a actividades de pronto unos días con el mamꞌ que de pronto reciba el gakanamu y que esté ahí o con la autoridad ¿qué tanto ha aprendido? Con un mes que deje uno al joven ese o al estudiante algo tiene que haberle quedado entre su pensamiento ya de pronto ya no es igual, no actúa igual cuando ya está en una Kankurwa al estar fuera de ahí y pues de pronto podría ser uno de esos dejarlos un largo tiempo con esas personas así .</p>		

	<h2 style="margin: 0;">GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</h2> <h3 style="margin: 0;">PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS</h3>	
<p>FECHA: <u>Junio 21 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Rafael Santos Mestre González.</u></p> <p>ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: <u>Formó parte del primer Grupo de estudiantes del CIED que brindó su servicio a la biblioteca pública en el año 2016.</u></p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.
RESPUESTA		
<p>Lo que recuerdo, bueno, en el primer momento, fue específicamente en la oportunidad de participar como miembro de la comunidad y estudiante del colegio CIED Bunsingekøn, con la idea de cómo contribuir en la comunidad en algo que les beneficia a los jóvenes, a los mayores, niños y... a todos. En ese tiempo, recuerdo que se vio la necesidad de que muchos niños y niñas estaban como con un gran interés hacia la lectura, hacia leer y aprender nuevas cosas no solo de la cultura sino que también tener una forma de vida como más enfocada en el aprendizaje y también como una forma de salir como de una forma de vivir en el ambiente cultural sino que también conocer otras nuevas culturas, cómo eran las vivencias, las nuevas experiencias y qué podrían ellos encontrar en el futuro, de sus vidas, entonces pues ahí se dio la oportunidad de prestar libros, de ver diferentes aspectos como por ejemplo ver películas, integrarlos a que trabajen y se unan entre la diferentes escuelas, sectores y regiones y así puedan compartir una nueva experiencia y así puedan convivir en armonía entre ellos y dentro de la comunidad también.</p>		
2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
RESPUESTA		
<p>Bueno, serían en mi caso yo creo que esa fue una experiencia muy interesante porque ahí se vio la necesidad de los beneficiarios al que se le prestaba el servicio, mostraron una necesidad muy grande en el cual se veían dificultades en la disposición de diferentes elementos y herramientas que ellos necesitaban como por ejemplo materiales didácticos que ahí solo se prestaban era lo que estaba al alcance en ese momento. También necesitaban elementos que tienen que ver con la música, con la danza y esas cosas, algún sabedor ancestral que les profundice y les explicara el tema de lo que nos concierne como cultura arhuaca y también centro de... podría ser me parece, yo pensando un lugar donde los niños, jóvenes puedan participar, que les nazca del corazón porque estos eventos los gaga contribuir como parte de una comunidad, como sitios libres de cualquier persona que tengan alguna formas de comportamiento no aptas para ellos siendo así como especiales para niños donde pueden ellos aprender nuevas experiencias y así ayudarles en el desarrollo del conocimiento.</p>		
3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura Ika respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
RESPUESTA		
<p>Bueno me parece como bastante interesante porque de todas maneras debe pasar por el conocimiento de los mayores porque esas propuestas deben salir de ellos porque por aquí son como bastante celosos en ese tema pero si falta que se salgan algunas personas que se apropien de esas necesidades y busquen espacios o formas para que los niños participen sin obligación, que se vean ellos mismos con su propia voluntad, pero sería necesario que nazca de personas mayores, un poco más de organización en las diferentes actividades eso es lo que se necesita dentro de la cultura y también para que conozcan más detalladamente la forma de comportamiento del Bunach# o de la cultura occidental como se dice.</p>		



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS



FECHA: junio 19 de 2024

NOMBRE: Gunseyney Rosado Zapata

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Participa en el GAB desde que estaba en grado noveno (2018) hasta el año 2020.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.

RESPUESTA

Siempre me han gustado los libros y todo lo relacionado con ello. Cuando tuve la oportunidad de participar en el préstamo de libros en la biblioteca pública para mí fue de gran satisfacción, me di cuenta que la biblioteca pública no solo era un espacio donde las personas iban a leer o a llevar libros, sino que también era un lugar donde se interactuaba y se hacían amistades. Nos dividimos por grupos para atender la biblioteca, mi grupo estaba conformado por dos chicas y un chico, un día en una conversación hablábamos de la importancia que tiene la motricidad fina para escribir bien, entonces ideamos un proyecto que consistía en ayudar a los niños de primaria a mejorar su motricidad, lo comentamos con nuestra profesora Alejandra prado, después de formularlo y estructurarlo, nos dirigimos a la escuela piñumuke, allí junto con los profes y los estudiantes lo socializamos e invitamos a los talleres que realizaríamos un día a la semana en la biblioteca pública. Desarrollamos muchas actividades dinámicas y creativas con espacios para la lectura y el acceso a los libros.

Cuando se presentó la crisis sanitaria, la pandemia del COVID - 19, las escuelas y colegios cerraron, la biblioteca también suspendió las actividades. A consecuencia de esto, ideamos la manera de mantener la biblioteca abierta, es decir, transformamos la biblioteca en un servicio móvil, al cual llamamos " la maleta de libros", llevábamos libros a chicos y chicas de nuestro colegio y también de las escuelas mas cercanas, así brindamos acceso a la lectura. Mas adelante nos centramos en el escuela Ka'siumake, visitábamos a los niños cada determinado tiempo llevándoles libros y actividades que podían realizar, al ser una escuela que queda bastante retirada, recorríamos aproximadamente seis horas.

Nuestra misión de fomentar la lectura no se detuvo ante la crisis sanitaria, sino que se fortaleció ya que llegamos a muchos niños y niñas que anhelaban tener un libro en sus manos, poder leer y hacer parte de la biblioteca pública. Esta experiencia nos aportó conocimientos, una nueva manera de ver y afrontar la realidad.

2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
---	--	--

RESPUESTA

La biblioteca pública como dije anteriormente no solo es un espacio en donde se puede ir a leer, buscar libros de interés llevarlos y después regresarlos, sino que también es un espacio en donde es posible llevar a cabo la interacción con otras personas sin importar las diferentes edades, diferentes pensamientos.

3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura Ika respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
---	---	--

RESPUESTA

Creo que realizar un evento en el cual se inviten jóvenes de diferentes culturas, nos compartan su saber, sus costumbres es relevante en nuestro desarrollo y que aporta de gran manera en nuestra identidad cultural, porque no es solo que estemos pendientes de cómo nos debemos comportar los jóvenes aquí, también sería bueno saber qué formas tienen los otros pueblos con sus jóvenes, eso nos haría más seguros de lo que podemos fortalecer o desarrollar.



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PARTICIPARON EN EJERCICIOS BIBLIOTECARIOS



FECHA: junio 21 de 2024

NOMBRE: Muney Robles Pacheco

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Formó parte del GAB de Nabusímake entre 2022 y 2023, durante esta etapa desarrolló un proyecto de apoyo didáctico a las escuelas de Seykwinkata y Piñamake. De la misma manera, dirigió los talleres de lettering y trazos caligráficos en las instalaciones de la biblioteca pública.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Qué recuerda de la labor realizada en el ejercicio bibliotecario del cual participó?	Encontrar huellas sobre las acciones bibliotecarias desarrolladas en Nabusímake, con el fin de aportar a la resignificación del papel de la biblioteca en la región.

RESPUESTA

Pude participar de los diferentes ejercicios de la biblioteca de Nabusímake a partir del proyecto social, el cual realicé en parte en ese lugar, donde pude ver que además de llevarse las actividades de préstamo de libros hacíamos diferentes actividades donde se brindaba la oportunidad a los diferentes niños de varias escuelas para que estos pudieran acceder a libros. También como ayuda a los estudiantes que necesitaran información. Por otro lado, se llevaron a cabo varios como cursos de artes, de tejido donde la biblioteca pasó a ser no solamente un lugar donde se va a leer, sino un lugar donde se va y se entabla una relación de tejidos, de vidas y que por mi parte el ejercicio que realicé en la biblioteca hizo parte de la decisión que actualmente llevo que es hacer mi carrera universitaria en el pregrado en pedagogía en la universidad de Antioquia, pensando en mi comunidad, pensando en las prácticas en los momentos que pude experimentar con la comunidad gracias a la biblioteca pública, donde esta ha pasado a hacer parte de mi vida y ha estado presente y las experiencias que tuve allá vana a estar presentes toda mi vida.

2	Desde su experiencia ¿qué alcances tendría complementar el fortalecimiento a la identidad cultural con la identificación a otras culturas desde un escenario como la biblioteca pública?	Profundizar la perspectiva sobre aspectos como la identidad cultural, alteridad e interculturalidad desde la perspectiva de los mayores de la comunidad.
---	--	--

RESPUESTA

Desde mi experiencia, he notado que el fortalecimiento de la identidad cultural es algo por lo que el pueblo está luchando y está pidiendo, donde reconozco a la biblioteca pública como un escenario importante para el reconocimiento de otras culturas y otras prácticas, ya que estas, harán de nosotros seres con mayor posicionamiento frente al mundo. La biblioteca pública es un lugar que nos puede mostrar nuevas oportunidades, otros mundos y esto no implica una pérdida cultural, por el contrario, implicaría un fortalecimiento a la identidad, ya que, al reconocer al otro, me puedo reconocer a mí mismo. Claramente hay cosas que solamente pueden ser asumidas por los mayores, pero en pequeñas prácticas, en los libros iremos conociendo a los otros, a esas otras personas que existen, a nuestros hermanos menores que nos ayudan a soñar con otras formas de relacionarnos con todo lo que está alrededor.

3	¿Desde qué actividades se podría motivar a las generaciones jóvenes hacia la participación, sin que esto implique asumir tareas asignadas a los mayores desde la tradición?	Precisar una visión sobre el rol de los jóvenes en la cultura Ika respecto a la vinculación de este segmento etario con las acciones comunitarias.
---	---	--

RESPUESTA

Hay muchas actividades que se podrían llevar para motivar a los jóvenes a la participación, pero, yo creo, que para comenzar deberíamos seguir implementando los talleres que lleva la biblioteca pública, ya que en estos espacios que los jóvenes además de aprender tienen conversas y donde se va fortaleciendo, se va generando un pensamiento crítico que nos identifica como personas de la comunidad y también reconoce a los otros y las diferentes maneras de ver el mundo. Pienso que también es importante llevar diferentes actividades que motiven a los jóvenes a las diferentes tareas importantes como Ika, por ejemplo, piendo que una actividad que se podría dar es seguir motivando la tradición oral y la participación de los jóvenes en esos espacios que normalmente no implicarían asumir tareas asignadas a los mayores. Pienso que todas estas actividades como talleres donde le muestras al joven nuevas oportunidades, otras formas de ver el mundo, que les muestras la cultura, lo que tenemos nosotros, las diferentes prácticas culturales, esto no implica asumir tareas asignadas a los mayores, obviamente no podríamos meternos en actividades como rituales o hablar de temas delicados, pero podríamos comenzar hablando de la tradición oral para el reconocimiento de nuestras prácticas y por qué se realizan, que es lo más importante.

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: junio 12 de 2024</p> <p>NOMBRE: Camilo Segundo Pérez (15 años)</p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: <input checked="" type="checkbox"/> (CIED Grado Octavo)</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
<p>Bueno, Muy buenos días, como yo soy un usuario de la biblioteca pública, atendida por los jóvenes del CIED Bunsingekun. La labor de los jóvenes es buena porque allá se pueden aprender cosas buenísimas y si uno tiene taras y eso también lo pueden ayudar porque son jóvenes de grado mayor.</p>		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
<p>Bueno, con respecto a esa pregunta, cuando uno va a ala biblioteca se siente como que libre porque en las casas muchas veces hay mucho qué hacer y uno se siente aprisionado entonces ir a la biblioteca es como estar en un espacio libre en donde puedes expresarte tu... de tus cosas y atender una biblioteca es de lo más chévere a veces he querido atenderla pero, como soy un alumno de octavo no he podido, pero esperemos que si llegemos hasta allá.</p>		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
<p>Bueno, la primera responsabilidad es llevar como a la vista de otros, los de afuera, como los bunachá a que nos vean como una comunidad que vayan por delante que no estén metidos en problemas ni nada de eso y lo otro sería como que colaborar en la comunidad cuando seamos mayores.</p>		



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE



FECHA: Junio 12 de 2024

NOMBRE: Carolain Ocampo (14 años)

ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA

SI: _____ **NO:** X (Grado sexto CIED)

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública

RESPUESTA

Para mí personalmente es una labor muy bonita ya que de ellos no solo aprendemos también nos ayudan buscar lo que necesitamos de los libros el préstamo de los libros es muy importante ya que no solo vamos a aprender, como dicen: no todo el mundo nace con todo en mente, los libros nos ayudan mucho porque de ellos también nos podríamos guiar para el presente que estamos teniendo y el futuro.

2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
---	--	---

RESPUESTA



Para nosotros los arhuacos nos serviría ir o atender la biblioteca ya que cuando seamos adultos o más jóvenes nos podamos desenvolver no solo por fuera sino también en nuestra comunidad. También la biblioteca nos sirve porque allá a donde fui con mis compañeros practicando los bailes tradicionales que fuimos a presentarles a los compañeros de las escuelas. Fue una experiencia muy bonita.

3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
---	--	---

RESPUESTA

La responsabilidad de nosotros como arhuacos que somos es la de no solo apoyar económicamente a nuestras regiones, también tradicionalmente haciendo lo que nos corresponde de la mejor manera posible ayudar a los trabajos comunitarios, tradicionales y estar prestos para lo que nos necesite la comunidad.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
Pues esa parte me parece muy bien y, además, por lo que yo veo no creo que les falte mucho, cuando uno les pregunta dónde puede escoger los libros que a uno le gusten a uno y le pide como por ejemplo le pide cuales son los libros que hablan mas de una novela, entonces les dicen: “ahí están” y me acuerdo de que una vez también aprendí a poner los libros en orden.		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
Por lo menos la biblioteca yo creo que a mi me ha servido para practicar más y estudiar. Además, como a mi me gusta descubrir más como historias, como por ejemplo las de... se llama La laguna de Guatavita, entonces tuve curiosidad y entonces fui a la biblioteca a ver para qué era y supe que es la Laguna de Guatavita, entonces me ha gustado ir a la biblioteca porque como aprendo más y descubro más cosas.		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
Pues los jóvenes estamos para ayudar más y nosotros los jóvenes que estamos en el estudio, como que para a veces nos nombran y nos mandan a nosotros los de Seykwinketa a veces nos mandan a la Kankurwa, que nos toca leer algún recado que mandan. Entonces además explicar por qué dice eso. Entonces para eso nosotros a veces servimos y en la reunión también a nosotros nos dicen que escribamos. Escribimos y después ya explicamos: dijeron eso y cuando hay que ir y qué hay que hacer, por eso se dijo en esa reunión así se dijo. Para eso los jóvenes estamos.		

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA</p> <p>Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO</p> <p>PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 11 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Fenny Paola Mestre (15años)</u></p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: <u>X</u> (no se encuentra escolarizada actualmente)</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
Pues, yo veo que, si hacen una labor durante el transcurso de los años que he estado en la biblioteca, bueno, a algunos les gusta conversar a algunos les gusta que uno se sienta bien en estando ahí y yo veo que si es una buena labor de ellos para que los usuarios se sientan bien.		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
Para un arhuaco le serviría pues... para que... vaya viendo lo que es importante leer para uno y lo que le sirve a la mente para uno olvidarse de problemas o algo así leer es muy bueno.		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
Pues leer nos lleva a ver el mundo, al entorno de uno va viendo las cosas y a medida que vayan pasando los tiempos va viendo las cosas diferentes porque ya, como uno ya va leyendo entonces la mente le va cambiando y puede ir viendo a futuro qué puede suceder o uno qué puede hacer para no haya tanto problema y cosas así.		

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA</p> <p>ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTE</p> <p>AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 12 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Gunarwawikæ Pérez (13 años)</u></p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: <u>X</u> (Grado séptimo CIED)</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
<p>Bueno, los compañeros que atienden la biblioteca, yo veo que ellos entregan, prestan libros y reciben libros y eso para mi es muy importante porque nosotros podemos investigar tareas que nos asignan en la institución. Además, es muy importante porque nosotros podemos hablar más claro o conocer palabras desconocidas.</p>		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
<p>Nosotros podemos estudiar, para atender o ir a la biblioteca es muy importante para nosotros porque de ahí aprendemos a comunicarnos o a dialogar con los amigos y también para aprender porque algunos estudiantes saben bailar o cantar y de ahí nos podemos hacernos amigos de ellos y aprender todo eso.</p>		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
<p>Bueno los jóvenes estamos aquí en la institución, en la comunidad porque nosotros aprendemos cosas de la cultura que tenían los mayores y ahí nosotros nos aprendemos para ir haciendo de lo que ellos son o enseñándoles cuando nosotros nos volvamos más mayores o adultos nosotros podemos saber ese concepto que tenían los más mayores y le podemos enseñar a los menores que van creciendo y así para no...</p>		

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
Me ayuda a hacer... a veces me ayudan a hacer las tareas y a veces cuando me toca que investigar la tarea entonces me ayuda a buscar el libro para... en la biblioteca.		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
Para buscar los... para leer los libros, lo que tienen la poesía o buscar la tarea.		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
Para ayudar a las comunidades, eh... o será para servir en las comunidades ¿no?		



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA
ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES
AL GAB- NABUSÍMAKE



FECHA: Junio 12 de 2024

NOMBRE: Juan Jairo Izquierdo

ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA

SI: _____ **NO:** X (CIED grado séptimo)



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE



FECHA: Junio 12 de 2024

NOMBRE: Kinelva Mestre (14 años)

ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA

SI: _____ **NO:** X (CIED Grado sexto)

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública

RESPUESTA

Pues por mi parte, yo creo que los compañeros atienden muy bien, pues en la biblioteca pública vamos a veces a conversar con algunas personas para conocernos y también a veces prestan libros para el aprendizaje de uno.

2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
---	--	---

RESPUESTA

A nosotros los arhuacos nos sirve para también guiarnos de ahí de las otras personas que están ayudando para aprender de ellos también como nosotros arhuacos.



3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
---	--	---

RESPUESTA

Para ayudarles, digamos, a la región arhuaca, a veces en la comunidad uno va a ayudarles a la comunidad allá, ayudarle a hacer lo que toca que hacer. Uno hace parte de la comunidad arhuaca.

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 10 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Kunchanínqumæ Torres (17 años)</u></p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: <input checked="" type="checkbox"/> <u>No está estudiando actualmente</u></p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
Yo voy solo los <u>jueves</u> , pero, para mi es una buena labor y si, me gusta leer mucho los libros.		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
Bueno, yo pienso que para la comprensión de lectura y también para entretenerse, pienso yo.		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
La responsabilidad como jóvenes es construirse para el buen futuro será y también para como vamos a ser los futuros mayores en un tiempo entonces necesitamos prepararnos para lo que viene.		

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 12 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Luis Miguel Torres (16 años)</u></p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: <u>X</u> (CIED Grado séptimo)</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
<p>Bien, ellos ayudan a veces uno les pregunta, también a uno le colaboran así mismo puede uno puede hacer la tarea. A veces uno les pregunta dónde está porque uno no sabe dónde está el libro y también les colaboran.</p>		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
<p>Para un arhuaco le serviría para estudiar más.</p>		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
<p>Uno le sirve para ayudarle a la comunidad o el pueblo, porque en el pueblo como Ika casi no hay que haya estudiado para salir secretario, entonces así mismo los arhuacos le interesa para estudiar más.</p>		

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 12 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Manuel Neiser Garavito (15 años)</u></p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: <input checked="" type="checkbox"/> (grado décimo CIED) NO: <input type="checkbox"/></p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
<p>Digamos que no tan bien, pero ahí tampoco se puede decir que regular. Este... yo digo que le hace falta un poco más de ánimo ¿no? Porque nada más se sientan ahí como a prestar libros y a recibir libros y bueno, lo que yo si quisiera es que la biblioteca se animara un poquito más, los que... los lectores, digamos que llegan ahí se les debe explicar los libros, sobre los libros que ellos quieren consultar, a dónde los pueden encontrar y cómo puede encontrarlos más fácil y así para que ellos los vayan conociendo.</p>		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
<p>A un arhuaco ir a la biblioteca, para mí, le serviría como para aprender más sobre si bueno, lo relaciona con su cultura, pues, porque para mí, cuando yo voy a la biblioteca es para aprender algo más de lo que me enseñan en el colegio y para atender la biblioteca, digamos, no me suena tan... relacionado pero lo que yo diría es convivir con la gente.</p>		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
<p>La responsabilidad para nosotros, los jóvenes arhuacos consiste en que nosotros debemos acatar las reglas de los mayores y seguir como empleando cada vez más, reforzando cada vez más nuestra cultura.</p>		

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 12 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Yoreinis Copete (14 años)</u></p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: <u>X</u> (CIED grado séptimo)</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
<p>Yo la veo bien por lo que hay unos ahí tienen muchos conocimientos, ocupa tiempos en muchas labores que uno a veces por aquí no las hace, no las conoce y, pues, uno se entretiene, uno allá puede ir a charlar, puede ir a... no solo también a la lectura ni a lo que hacemos los martes sino también a muchas cosas porque uno allá hace cosas que pues por aquí no se veían primero, como algo que es que uno por aquí no va a algunas partes allá al cineclub, no nos reunimos para bordar y ya.</p>		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
<p>A uno le sirve para tener conocimiento sobre cosas que uno no sabía o que a uno le sirve para ir a investigar las tareas que uno tiene, para ir a leer. Yo creo que los que están allí también aprenden lo que es la interacción con las demás personas, porque por una parte uno conoce a algunas personas puede que uno lo pase y no salude, mientras que allá hay más interacción con las personas, tienen una labor que es muy importante como por ejemplo los martes uno a veces va allá y ellos tienen que salir, pedir permiso de clases para ir a arreglar las sillas, vienen más tarde por lo que vamos a ver. Luego tienen que recoger las sillas de nuevo.</p>		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
<p>Los jóvenes sirven para muchas cosas, digamos, las niñas tejen mochila, barren, limpian, hilan, los niños buscan la leña, tienen la huerta limpia, hacen el vestido de los Ika, el gorro. Trabajan, buscan lo que... el alimento y muchos otros oficios.</p>		

	<p>GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA</p> <p>PARA USUARIOS ACTUALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN MEDIA NO PERTENECIENTES AL GAB- NABUSÍMAKE</p>	
<p>FECHA: <u>Junio 13 de 2024</u></p> <p>NOMBRE: <u>Gunkeiwin Alfaro (10 años)</u></p> <p>ESTUDIANTE DE EDUCACIÓN MEDIA</p> <p>SI: _____ NO: <input checked="" type="checkbox"/> (cuarto nivel, escuela Seykwinkuta)</p>		
No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	¿Cómo percibes la labor que realizan los compañeros que se hacen cargo de la atención a la biblioteca?	Detectar qué visión tienen los usuarios de la biblioteca pública
RESPUESTA		
Mmm, bueno, ellos atienden a las personas que vienen para leer los libros y también ayudan a decir dónde están los libros.		
2	¿Qué utilidad tendría para un arhuaco asistir o hacerse cargo de la atención de la biblioteca pública?	Contar con la perspectiva de los usuarios sobre la apropiación cotidiana de la biblioteca pública por parte de los jóvenes.
RESPUESTA		
Me sirve ir a la biblioteca para leer los libros y también los libros me enseñan a escribir bien, a conocer más y otras cosas		
3	¿En qué puede consistir la responsabilidad de los jóvenes en esta comunidad?	Profundizar sobre el rol de los jóvenes en esta comunidad desde su perspectiva.
RESPUESTA		
Los oficios de los jóvenes aquí es cuidar la tierra y servir a la tierra y no contaminarla de...		



**GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN AL
GAB DE NABUSÍMAKE**



FECHA: junio 16 de 2024

NOMBRE: Adriana Suárez

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Coordina las actividades del círculo de bordado y tejido en la biblioteca pública

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB

RESPUESTA

Primeramente, el lunes se hace el bordado, los tejidos y normal se prestan los libros, la atención de a biblioteca. Los martes, vemos series y atención biblioteca normal y los miércoles, atención biblioteca y los trabajos de dibujo y eso; a veces reuniones de los mismos estudiantes. Los jueves, la atención biblioteca normal y además se hacen reuniones de los que pertenecen al conocimiento propio para danzar y practicar. Unos sábados y domingos se hacen visitas en las escuelas en la cual se le lleva algún material como apoyo a los estudiantes.

2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
---	---	--

RESPUESTA

Pues la atención de la biblioteca le presta uno un gran servicio, a los niños que están en la escuela para tener más ampliaciones para memorizar más porque llegan niños de las escuelas a leer, memorizan más, aprenden a tener un conocimiento más grande y los materiales que se les brinda a las escuelas también es de gran apoyo para su conocimiento como en el bordado y el tejido que aprenden a tejer, no solo a estar con un libro

3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
---	--	---

RESPUESTA

Bueno, a la biblioteca le falta una persona que sea un bibliotecario porque no hay una persona que atienda así... solo la profesora. Además, la biblioteca acá es muy pequeña, nos faltan ampliaciones, además el piso se está deteriorando y nos falta, toca arreglarlo. El techo también se escapa el agua por ahí.



**GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN
AL GAB DE NABUSÍMAKE**



FECHA: junio 16 de 2024

NOMBRE: Ati Zarkun Arias

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Ella se encarga de coordinar el círculo de bordado y tejido.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de las semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB
RESPUESTA		
Bueno, durante los días de semana se realizan actividades de... como, por ejemplo, los lunes: bordado y tejido, también atención a biblioteca, préstamo de libros, los martes... Los miércoles atención normal, préstamo de libros. Los jueves préstamo de libros y práctica de conocimientos propios y los viernes últimamente no se está realizando nada.		
2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
RESPUESTA		
Bueno, mi trabajo le aporta a la comunidad un poco más de conocimiento a cerca del tejido, las maneras diferentes que podemos tener para decorar nuestras prendas y las diferentes puntadas en caso de que no las conozcamos.		
3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
RESPUESTA		
Bueno, yo considero que le hace falta unas personas que estén dispuestas a enseñar durante las horas que se establezcan para desarrollar esas actividades.		



**GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN AL
GAB DE NABUSÍMAKE**



FECHA: junio 25 de 2024

NOMBRE: Awikungumá Alfaro

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Trabaja con préstamo externo y consulta de sala los días miércoles y siempre asiste a la biblioteca

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de las semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB

RESPUESTA

Bueno, en los días de la semana acá los miércoles vengo a atender y los otros días vengo a leer, a ayudar a los compañeros a buscar algunos temas que no entienden y a veces vengo a charlar con mis primos y hay veces cuando vienen a practicar baile también vengo a eso.

2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
---	---	--

RESPUESTA

Bueno, estando por acá la ayuda, el aporte que doy en esta comunidad es como ayudar a las personas que le hace falta buscar algunos temas que dan aquí en la institución

3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
---	--	---

RESPUESTA

Bueno, en esta biblioteca nos haría falta mejorarle el techo donde entra agua en la época de lluvias, entonces, principalmente eso.



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN AL GAB DE NABUSÍMAKE



FECHA: junio 27 de 2024

NOMBRE: Cristian Conrado

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Atiende la biblioteca los días jueves y aparte es uno de los que está coordinando las visitas a la escuela Ka'siumake.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB

RESPUESTA

Bueno, principalmente es préstamo de libros que se hace a los estudiantes también a las personas que estén interesadas en ir ahí a leer, son miembros también de la comunidad y en las ocasiones especiales también se proyectan películas, como los martes y sirve a la vez también porque la biblioteca presta libros para las investigaciones en cuanto a estudiantes y a otras personas también en particular. En caso de uno como ayudante sirve también para acomodar libros y guiar a los otros que vienen a hacer sus consultas ahí. Como en general eso es lo que se hace.

2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
---	---	--

RESPUESTA

Bueno, en cuanto a biblioteca siento que promueve a la lectura, a los estudiantes que se motiven a que es una manera también uno de pasar su tiempo en vez de estar uno por ahí vagando. Es una manera de adquirir más habilidad en la lectura y ser uno más crítico y comprensivo a la hora de uno entender. En cuanto a la entrega de libros, siento que de alguna manera estamos ayudando a esos estudiantes a pesar de la lejanía también puedan llenarse de conocimiento y puedan tener material más disponible para ellos. Y así con ese fin también los estudiantes se van motivando por lo que no es algo... es una actividad que no es fácil, ya que como es muy distante también se hace un esfuerzo que hacemos los integrantes que estamos conformando ese proyecto en llevarles los libros hasta su escuela y es una actividad que se ha venido haciendo desde hace tiempo, pero que si se les ha visto unas mejorías también porque los estudiantes también en este año se han visto más motivados, como también han traído libros nuevos también ellos buscan algo mejor, eso es lo que les estamos llevando para ayudarles y promoverles las lecturas porque esa es una vaina deficiente que a veces queda en un espacio vacío en cuanto a eso. Sabemos que por los pocos profesores que hay a veces todas la temáticas no son completas, también siento que en alguna manera en cuanto español o lecturas, se les está dando un gran apoyo en ese sentido.

3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
---	--	---

RESPUESTA

Bueno, en cuanto a eso, ampliación a la biblioteca, que sea más grande. Que también cuente con un baño o algo así, baterías sanitarias y que en cuanto a llevada de libros que también promuevan maletas para llevarla a otros sectores, que tenga más libros en caso de uno como estudiante para investigaciones de agropecuaria también y en cuanto a información de matemáticas para todas las edades porque a veces esos libros no se encuentran, de biología también que es muy necesario para el aprendizaje y que a la vez también promueva más que un estudiante se anime a leer, que no simplemente sirva de un lugar de prestar libros, sino que cumpla con otras funciones más también y en ese caso de películas también está bien, pero que promueva más que los estudiantes vayan y las demás personas que viven cerca se motiven a ir por lo que de esa manera los estudiantes o las personas van a ver una mejoría.

En cuanto a infraestructura se le debe mejorar un poco más a la biblioteca, que sea más amplia y que cuente con más comodidades de alguna manera, que falta una ayuda en la parte de la colección infantil que haya didácticos, cuestiones que puedan ayudar al aprendizaje, que no solamente sirva para prestar libros, que tenga como juegos pero que ayuden a... que contribuyan a la formación de uno como estudiante en el manejo de lo que les ayude a alimentar la mente y en cuanto a libros siento que para mí, me gustaría que nos ayudaran en cuanto alimento o algo así cuando toque llevar los libros lejos, a otras escuelas, que en ese caso haya un bolso, que nos den como todo el equipo para uno ir preparado en caso de invierno, en ese caso nos aseguren eso porque los libros vengán bien en caso de que se produzcan tempestades, que también pueda uno llevar un detalle a donde uno va a llevar esos libros, siento que para mí faltaría eso.



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN AL GAB DE NABUSÍMAKE



FECHA: junio 16 de 2024

NOMBRE: Duyesim Senith Malo Ramos

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Lleva bastantes años trabajando con bibliotecas pero actualmente se desempeña como coordinadora del aspecto audiovisual de la biblioteca pública.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB
RESPUESTA		
<p>Muy buenas tardes. Primeramente, que se hace está el bordado que se hace los lunes, ahí vienen algunos niños, niñas a aprender como se hacen esos bordados y tejidos. Los días martes está el cineclub que está coordinado por mi persona y por cuatro compañeros más, en esa parte vienen internos, externos de ahí mismo del colegio, niños de las escuelas acá a participaren este cineclub. Ahora estamos poniendo una serie de <i>stranger things</i> que ya vimos casi todas las temporadas, eso para nosotros aprender de... que las otras sociedades las otras culturas nosotros debemos conocerlos cómo piensan para poder comunicarnos sobre quienes somos y ellos como son.</p> <p>Los miércoles son prestamos de libros normal y también hay uno de los alumnos que se encarga de leerles un tema, una novela o un cuento y los jueves muchas de las veces se hacen practicas o preparaciones de bailes que es la danza tradicional para ir a las escuelas y presentarlas y también se hacen los préstamos de libros para llevar a las escuelas.</p>		
2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
RESPUESTA		
<p>Yo diría que por ejemplo con los estudiantes pues darles motivación, pueden sentirse bien, hay muchos que están deprimidos, tristes o qué sé yo. Entonces con el fin de que ellos se llenen de alegría o ver algo diferente, que no ha visto toda la semana para que ellos se motiven a hacer las cosas, eso.</p>		
3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
RESPUESTA		
<p>A la biblioteca pública le hacen falta muchas cosas. Ahorita, ahorita el piso está regular, dañado, en unas partes hay hueco y hay muchas goteras, todo se moja, toca estar apartando los cajones de los libros para evitar que se moje. También nos hace falta más espacio, necesitamos espacio como tener exclusivamente donde podamos ver el cine o donde podamos hacer la danza tradicional, también nos hace falta más espacio para realizar nuestros trabajos propios como el tejido, el bordado, el cine, los bailes y nos hacen falta más libros y también integración de mayores.</p>		



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN AL GAB DE NABUSÍMAKE



FECHA: junio 26 de 2024

NOMBRE: Euler David Beltrán

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Se ha hecho cargo de las visitas a la escuela Ka'siúmake en el sector Sirkario entre 2023 y 2024

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB

RESPUESTA

Buenos días, Señor. Bueno, durante los días de la semana que es de lunes a jueves se hace primero que todo la atención al usuario, en colaborarle en lo que necesite, atenderlos bien. También en determinados días se realizan las prácticas de actividades culturales para llevar a las escuelas de Sirkario o Mako Geka. También se brinda el apoyo a los niños de la escuela que de pronto en sus casas no tienen a personas que sepan leer y esas cosas, entonces les brinda el apoyo.

2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
---	---	--

RESPUESTA

En cuanto a la atención a la biblioteca siento que aporta porque como se dijo anteriormente muchos niños o jóvenes en su casa no cuentan con material didáctico o padres o miembros de la familia que sepan leer, entonces, ellos llegan ahí y uno les colabora en lo que pueda porque la biblioteca cuenta con el material y pues si está disponible se atiende bien al usuario. En cuanto a las actividades culturales, siento que puede fortalecer tanto la motivación a la identidad cultural de sentirnos orgullosos de lo que pertenecemos y reactivar, por ejemplo, reactivar los bailes que motivan a los niños a la música también que ellos quieran aprender a tocar instrumentos. También de pronto con las actividades a ver otras perspectivas de conocimiento y también que ellos también se den cuenta de las problemáticas que hay en la comunidad, ósea, nosotros nos damos cuenta de lo que pasa para así aportarle a ellos en buscar las soluciones.

3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
---	--	---

RESPUESTA

Pues yo considero que le hace falta a la biblioteca, primeramente un nuevo espacio, más grande, donde se cuente con distintos espacios donde se puedan practicar actividades de tipo cultural o actividades de carácter social: compartir entre amigos o entre compañeros algunas charlas sobre lo cultural para mantener presente la esencia de lo que somos y también que este espacio cuente con atención todos los días y no solamente unas cuantas horas, una persona encargada principalmente y quizás más material didáctico porque ya estos libros tienen tiempo de estar ahí para seguir fomentando que los jóvenes quieran ir más a la biblioteca, que no sea solamente a buscar libros y consultar tareas sino a compartir con los demás.



**GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA ARHUACOS QUE
PERTENECEN AL GAB DE
NABUSÍMAKE**



FECHA: junio 27 de 2024

NOMBRE: Gunzarey Garavito

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Realiza atención de la biblioteca los días jueves en la biblioteca pública.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB

RESPUESTA

Durante todos los días de la semana siempre se realiza la atención prestando libros o también esperar que los estudiantes que devuelvan libros y así, el día de los jueves es el ultimo día que hay atención de la biblioteca en a semana, ese día siempre llega mucha gente a buscar libros y también algunas veces llegan para consultar y así.

2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
---	---	--

RESPUESTA

En la ayuda que se puede decir es que uno está siempre a la expectativa, viendo que los estudiantes de otras escuelas llegan allí a pedir libros y también a devolver, a veces consultan y he visto que si se pudiera hacer como una forma para que los demás supieran sobre la importancia que tienen la biblioteca y sobre su contenido, sería bastante mejor.

3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
---	--	---

RESPUESTA

La biblioteca pública, lo que si en realidad falta bastante es que la mayoría de los libros que se encuentran son de la parte occidental, entonces se necesitan muchas cosas de las bases culturales nuestras, entonces se ha visto una gran necesidad avanzar sobre nuestra identidad arhuaca.



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN AL GAB DE NABUSÍMAKE



FECHA: junio 16 de 2024

NOMBRE: Seiningum Garavito

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Coordina las actividades relacionadas con conocimientos propios en la biblioteca pública, también es residente escolar y ayuda con la parte de música y otros conocimientos propios con los residentes escolares.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB

RESPUESTA

Bueno, durante los días de la semana, el día lunes nosotros los estudiantes hacemos las actividades como es círculo de bordado y también hacen otro tejido también que es nuestra costumbre que hacer tutusoma y también marte también hay una atención y como hay unas series que también corresponden al proyecto de servicio social. El miércoles hay atención en préstamo de libros y también ahí mismo el día jueves hay préstamo de libro y hay veces cuando practica el conocimiento propio en cuanto ensayamos de realizar algunas danzas o bailes, también el mismo día jueves se practica para hacer la vista en diferentes escuelas y el viernes prácticamente no hay atención y también sábado como son estudiantes internos hacemos parte de nuestra costumbres realizamos algunos cantos en carrizo y así mismo realizamos otras actividades que les corresponde a nuestras costumbres.

2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
---	---	--

RESPUESTA

Bueno, en cuanto al aporte que se le hace a la comunidad también este espacio esta biblioteca también, es importante porque el estudiante pueda facilitar conseguir algunos conocimientos, tener más conocimientos a través de consultas y también en cuanto bordado y tejido es como una actividades cotidianas que nosotros realizamos aquí en nuestro ser ik realizamos tutusoma como muy importante en nuestro vestido que utilizamos para que a nosotros nos pueda diferenciar con las demás culturas entonces, esto me parece muy interesante también en cuanto a la música tradicional para que no se disminuya ese conocimiento debemos practicar y conservar nuestras costumbres. Entonces, eso para mí es muy importante para nuestra comunidad

3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
---	--	---

RESPUESTA

Bueno, aquí primeramente hace falta como que el espacio sea un poquito más grande para que pueda aprovechar en cuanto la a tención para cuando llegue cantidad de persona y además acá se necesita que tenga mejores techos ya que aquí hay dificultades cuando hay lluvia, pues también en el piso también necesita arreglo y también en otra parte también hace falta uno que sea más específico, un lugar para que se pueda realizar esa parte del conocimiento propio, lo que es tratando sobre conocimiento propio, que sea un espacio aparte que haya algún instrumento musicales, lo que nosotros podamos tener disponible en cuanto tengamos que realizar el ensayo.



**GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA
PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN
AL GAB DE NABUSÍMAKE**



FECHA: junio 26 de 2024

NOMBRE: SeyarusíngumꞤ Vides

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Trabaja en atención a la biblioteca pública los días miércoles y aparte de esto estuvo haciendo visitas a las escuelas de PiñꞤmake y SeykwinkꞤta, con la intención de trabajar con los niños, pero también elaborando material didáctico para los profesores.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB

RESPUESTA

Primeramente, es como para comentar que la biblioteca lo que hace es colaborarle a los que llegan bien sea profesores o estudiantes, pero también se puede construir material didáctico para otras escuelas que lo necesitan, en los años anteriores trabajamos con la escuela PiñꞤmake, SeykwinkꞤta nos solicitaron por medio de carta un material didáctico y junto con otras compañeras dedicamos tiempo para esto y también dedicamos tiempo a los niños llegaban de otras escuelas que necesitaban asesoría o algo así y se les ayuda si quieren aprender a dibujar con cuadrícula en la biblioteca pública, por eso, los miércoles buscábamos hacer un material didáctico y cuando llegaban a la biblioteca trabajábamos sobre esa actividad. En cuanto al préstamo de libros, había niños que necesitaban que les colaboráramos en buscar de pronto tareas y eso, nosotros estábamos prestos para servirles.

2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
---	---	--

RESPUESTA

Lo que yo percibo es que, bueno, es colaborar a que se mejoran las habilidades de algunos niños, sobre todo es eso y también brindar el apoyo que uno puede darle a las personas que lo necesitan, básicamente eso.

3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
---	--	---

RESPUESTA

A la biblioteca pública uno viéndolo bien, es una biblioteca que necesita bastantes recursos para mejorar en infraestructura, gran cantidad de materiales, una buena casa, un buen lugar donde podamos compartir con otras personas y eso.



GUÍA DE ENTREVISTA ABIERTA PARA ARHUACOS QUE PERTENECEN AL GAB DE NABUSÍMAKE



FECHA: junio 26 de 2024

NOMBRE: Zarawia Robles Pacheco

ROL ASUMIDO EN EL EJERCICIO BIBLIOTECARIO: Trabaja con asesorías didácticas con las escuelas del centro CIED también ha trabajado en préstamo externo y consulta de sala en la biblioteca pública.

No	TEMÁTICA	BÚSQUEDA
1	Cuéntame sobre lo que se hace en la biblioteca durante todos los días de la semana	Indagar sobre la interacción con los demás miembros del GAB
RESPUESTA		
Bueno, durante los días de la semana trabajé los días miércoles en compañía de dos estudiantes y nuestro proyecto o las actividades realizadas iban relacionadas con el apoyo didáctico y motricidad fina haciendo actividades en las escuelas y en la biblioteca los días miércoles de dos a cuatro de lettering y dibujo.		
2	¿Cómo percibes que aporta a tu comunidad el trabajo que estás realizando en la atención de la biblioteca y demás actividades de extensión a la comunidad?	Tener una visión sobre el aporte de los jóvenes a su comunidad a través de la biblioteca pública
RESPUESTA		
Siento que la actividad que hemos hecho en la biblioteca y sus extensiones han sido muy buenas y con mucho provecho porque hay estudiantes que llegan a la biblioteca buscando tareas o interesados en aprender a dibujar, a hacer trazos finos para mejorar su motricidad fina, entonces siento que las actividades lo motivan a uno como estudiante a seguir aprendiendo, porque el aprender de pronto no es solamente así como de un cuaderno y solamente porque le pregunten a uno en un examen sino que también con otras actividades que se hacen en la biblioteca uno hace el ejercicio de aprender y conocer. Por otra parte, con mis compañeros realizamos u apoyo a los profesores que desde la primaria fueron quienes nos orientaron y nosotros les dimos apoyo con carteleras, fichas, para que sus clases pudieran ser más dinámicas, entonces, ahí uno se siente contento de poder ayudar a su comunidad y lo que uno hace puede ayudar a muchas personas y otros estudiantes.		
3	¿Qué consideras le hace falta a la Biblioteca Pública de Nabusímake?	Contar con un referente sobre la visión que tienen los integrantes del GAB – Nabusímake sobre la biblioteca como espacio.
RESPUESTA		
Principalmente que sea un espacio más amplio en el que se puedan dar distintas actividades pues con su espacio como trazos, dibujos, actividades de tejido, bordado y un espacio también para poder compartir, hablar y ahí mismo lo audiovisual que es una actividad que se ha venido haciendo para que la biblioteca también sea un espacio para compartir y también que sería muy bueno la permanencia de un bibliotecario que el horario de atención de biblioteca sea más amplio para que las personas puedan asistir.		

Anexo C. Evaluación y Juicio del Experto

DATOS DEL EXPERTO

Nombres y Apellidos: Tatiana Paola Manga Herrera

Institución donde trabaja: Institución Educativa Técnico Industrial Pedro Castro Monsalvo
(Valledupar)

Cargo: Docente Primaria

Título del pregrado: Licenciado en educación básica con énfasis en Matemáticas

Institución donde lo obtuvo: Universidad del Atlántico (Barranquilla)

Año: 2012

Título del posgrado: Magíster en Pedagogía

Institución donde lo obtuvo: Universidad Mariana sede Valledupar

Año: 2022

Estudios actuales: _____

Institución: _____

Trabajos publicados:



Firma de Experto

C.C 55245626 Barranquilla

Título del proyecto

Acción pedagógica para fomentar la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake.

Objetivos

General

Fomentar una acción pedagógica hacia la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake.

Específicos

- Caracterizar el estado actual de la biblioteca pública de Nabusimake
- Implementar actividades de fomento a la participación con los jóvenes de educación media del Centro Indígena de Educación Diversificada (CIED- Bunsingekun).
- Valorar el impacto de la participación juvenil en las actividades colectivas de la cultura arhuaca.
- Estructurar el Grupo de Amigos en la Biblioteca pública de Nabusimake (GAB Nabusimake).

JUICIO DE EXPERTO

1. En líneas generales, los indicadores de las categorías están inmersos en su contexto teórico:

Instrumento	Suficiente	Medianamente suficiente	Insuficiente
Instrumento 1	X		
Instrumento 2	X		
Instrumento 3			
Instrumento 4			

Observaciones:

2. Pertinencia de las preguntas e indicadores con los objetivos:

Instrumento	Suficiente	Medianamente suficiente	Insuficiente
Instrumento 1	X		
Instrumento 2	X		
Instrumento 3			
Instrumento 4			

Observaciones:

3. Considera que los ítems de los instrumentos miden los indicadores seleccionados para la categoría:

Instrumento	Suficiente	Medianamente suficiente	Insuficiente
Instrumento 1	X		
Instrumento 2	X		
Instrumento 3			
Instrumento 4			

Observaciones:

Los instrumentos presentados por El maestrante Alejandra Prado, son coherentes con los objetivos planteados en la investigación, están redactados en un lenguaje de fácil comprensión, que además corresponde con el grado de escolaridad del personal objeto de investigación.

Recomendaciones finales:

Descriptorios de los instrumentos

1. Validación global del conjunto de preguntas de los instrumentos:

Muy Bien Bien Regular Mal Muy Mal

2. Considera que están expresados con claridad las categorías y subcategorías del estudio:

Sí No

3. La longitud del instrumento es:

Adecuada Corta Extensa

4. Las preguntas están categorizadas:

Bien Regular Mal

5. Es necesario añadir nuevas preguntas:

Sí No

6. En caso que crea que hace falta agregar ítems diga cuales:

7. En caso que crea que hace falta suprimir ítems diga cuales:

8. Los instrumentos cumplen con todas las condiciones dadas con anterioridad:

Sí No

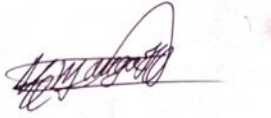
9. El lenguaje empleado en los instrumentos es claro:

Sí No

10. Las preguntas están expresadas con precisión:

Sí No

Valoró:



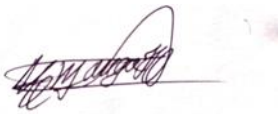
Firma del experto
C.C: 55245626 Barranquilla

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN

Yo, **Tatiana Paola Manga Herrera**, con cedula de ciudadanía N° 55245626 Barranquilla, por medio de la presente hago costar que revisé y por tanto VALIDO los instrumentos presentados Bitácora y Entrevista Abierta, presentados por la Profesional en Ciencias Sociales **Alejandra Paola Prado Rivera**, con cédula de ciudadanía N° 65781989 Ibagué, estudiante de la maestría en Pedagogía en la Universidad Mariana, quien representan la investigación titulada: “**Acción pedagógica para fomentar la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake.**”.

Valledupar, abril 25 de 2024

Atentamente;



Firma de Experto

C.C 55245626 Barranquilla

Anexo D. Evaluación y Juicio del Experto

DATOS DEL EXPERTO

Nombres y Apellidos: Bibiana Jacqueline Prado Rivera

Institución donde trabaja: Instituto Nacional Para Sordos INSOR

Cargo: Coordinadora de Relacionamento con el Ciudadano

Título del pregrado: Licenciatura en Educación Preescolar

Institución donde lo obtuvo: Universidad del Tolima

Año: 1994

Título del posgrado: Especialista en Desarrollo Integral de Infancia y Adolescencia

Institución donde lo obtuvo: Corporación Universitaria Iberoamericana

Año: 2019

Título del posgrado: Maestría en Educación

Institución donde lo obtuvo: Corporación Universitaria Iberoamericana

Año: 2023

Estudios actuales: NA

Institución: NA

Trabajos publicados:

- Educación bilingüe para sordos-etapa escolar- https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento_01.pdf
- La enseñanza de la lengua escrita para sordos https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento_04.pdf
- Orientaciones Generales para el diseño de situaciones didácticas en matemáticas a estudiantes sordos https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento_05.pdf
- Modelo bilingüe bicultural de educación inicial para la primera infancia sorda <https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento-Primera-Infancia.pdf>

Firma de experto



BIBIANA JACQUELINE PRADO RIVERA

CC 65.748.785 de Ibagué

Título del proyecto: Acción pedagógica para fomentar la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake.

Objetivos

General

Fomentar una acción pedagógica hacia la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake.

Específicos

- Caracterizar el estado actual de la biblioteca pública de Nabusimake
- Implementar actividades de fomento a la participación con los jóvenes de educación media del Centro Indígena de Educación Diversificada (CIED- Bunsingekun).
- Valorar el impacto de la participación juvenil en las actividades colectivas de la cultura arhuaca.
- Estructurar el Grupo de Amigos en la Biblioteca pública de Nabusimake (GAB Nabusimake).

JUICIO DE EXPERTO

1. En líneas generales, los indicadores de las categorías están inmersos en su contexto teórico:

Instrumento	Suficiente	Medianamente suficiente	Insuficiente
Instrumento 1	X		
Instrumento 2	X		
Instrumento 3	X		
Instrumento 4	X		

Observaciones:

La bitácora contine los campos necesarios para el registro de la información correspondiente a las categorías y subcategorías a analizar. Las categorías son amplias, lo que brinda la posibilidad al investigador de explorar aspectos particulares de cada una de ellas, a partir de allí es posible que emerjan nuevas subcategorías de análisis.

2. Pertinencia de las preguntas e indicadores con los objetivos:

Instrumento	Suficiente	Medianamente suficiente	Insuficiente
Instrumento 1	X		
Instrumento 2	X		
Instrumento 3	X		
Instrumento 4	X		

Observaciones:

Las preguntas están presentadas en lenguaje claro esto genera confianza en el entrevistado, al ser preguntas abiertas está la posibilidad de que emerjan otros aspectos culturales, lingüísticos y de interacción social, que no habían sido contemplados hasta el momento.

3. Considera que los ítems de los instrumentos miden los indicadores seleccionados para la categoría:

Instrumento	Suficiente	Medianamente suficiente	Insuficiente
Instrumento 1			
Instrumento 2			
Instrumento 3			
Instrumento 4			

Observaciones:

Recomendaciones finales:

Descriptorios de los instrumentos

11. Validación global del conjunto de preguntas de los instrumentos:

Muy Bien Bien Regular Mal Muy Mal

12. Considera que están expresados con claridad las categorías y subcategorías del estudio:

Sí No

13. La longitud del instrumento es:

Adecuada Corta Extensa

14. Las preguntas están categorizadas:

Bien Regular Mal

15. Es necesario añadir nuevas preguntas:

Sí No

16. En caso que crea que hace falta agregar ítems diga cuales:

17. En caso que crea que hace falta suprimir ítems diga cuales:

18. Los instrumentos cumplen con todas las condiciones dadas con anterioridad:

Sí No

19. El lenguaje empleado en los instrumentos es claro:

Sí No

20. Las preguntas están expresadas con precisión:

Sí No

Valoró:



Firma del experto
C.C: 65.748.785 de Ibagué

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN

Yo, **Bibiana Jacqueline Prado Rivera**, con cedula de ciudadanía N° 65748785 de Ibagué, por medio de la presente hago costar que revisé y por tanto VALIDO los instrumentos presentados bitácora y entrevista abierta, presentados por la Profesional en Ciencias Sociales **Alejandra Paola Prado Rivera**, estudiante de la maestría en Pedagogía en la Universidad Mariana, quien representan la investigación titulada: “ Acción pedagógica para para fomentar la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusimake”.

Bogotá D.C. abril 18 de 2024

Atentamente;



Firma de Experto

C.C 65.748.785 de Ibagué

Anexo E. Consentimiento informado.



**COMUNIDAD ARHUACA
CENTRO INDÍGENA DE EDUCACIÓN DIVERSIFICADA - BUNSINGEKUN
NABUSÍMAKE**

COLEGIO OFICIAL APROBADO INDEFINIDAMENTE POR RESOLUCIÓN NÚMERO 234 DEL 25 DE NOVIEMBRE DE 2004, PARA LOS NIVELES DE EDUCACIÓN BÁSICA SECUNDARIA Y MEDIA VOCACIONAL, MODALIDAD TÉCNICA AGROPECUARIA.

REGISTRO DANE: 120001002240

NIT: 824001999-6

JORNADA ÚNICA U ORDINARIA

Nabusímake, abril 25 de 2024

Consentimiento Informado Investigación Acción participativa

Yo, Antolino E. Torres, en calidad de rector de la Institución educativa Centro indígena de educación diversificada CIED- Bunsingekun de Nabusímake, autorizo el proceso de investigación

para el proyecto titulado: *“Acción pedagógica para fomentar la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusímake”*, realizado por la docente Alejandra Paola Prado Rivera, identificada con la cédula de ciudadanía No. 65 781 989 de Ibagué.

El propósito de la investigación es: Fomentar una acción pedagógica hacia la participación comunitaria juvenil a partir de la biblioteca pública de Nabusímake.

Antolino E. Torres

c.c: 77070076

Rector